

Digital VTH

User's Manual



Foreword

General

This document mainly introduces function, structure, networking, installation process, debugging, UI operation and technical parameter of digital VTH products.

Device Update

Do not cut off the power supply during upgrade. Power can be cut off only after the device completes upgrade and reboots.

Safety Instructions

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the Manual.

Signal Words	Meaning
 DANGER	Indicates a high potential hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.
 WARNING	Indicates a medium or low potential hazard which, if not avoided, could result in slight or moderate injury.
 CAUTION	Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result.
 TIPS	Provides methods to help you solve a problem or save you time.
 NOTE	Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.

Revision History

Version	Revision Content	Release Time
V1.0.0	First release.	November 2020

About the Manual

- The Manual is for reference only. If there is inconsistency between the Manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the Manual.
- The Manual would be updated according to the latest laws and regulations of related regions. For detailed information, see the paper User's Manual, CD-ROM, QR code or our official website. If there is inconsistency between paper User's Manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.

- All the designs and software are subject to change without prior written notice. The product updates might cause some differences between the actual product and the Manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, please refer to our final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the Guide (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the Manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem occurred when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, please refer to our final explanation.

Important Safeguards and Warnings

The following description is the correct application method of the device. Please read the manual carefully before use, in order to prevent danger and property loss. Strictly conform to the manual during application and keep it properly after reading.

Operating Requirement

- Do not place expose the device to direct sunlight or heat sources.
- Do not install the device in a humid, dusty or fuliginous area.
- Install the device on a stable location horizontally to prevent it from falling.
- Prevent liquid from flowing into the device.
- Install the device at well-ventilated places and do not block its ventilation opening.
- Use the device only within rated input and output range.
- Do not disassemble the device by yourself.

Power Requirement

- Use the product with electric wires recommended in this area and within rated specification.
- Use power supply that meets SELV (safety extra low voltage) requirements, and supply power with rated voltage that conforms to Limited Power Source in IEC60950-1. See the device label for specific power supply requirements.
- Appliance coupler is a disconnecting device. Keep an angle that facilitates operation during normal use.

Table of Contents

Foreword.....	I
Important Safeguards and Warnings.....	III
1 Product Overview.....	1
1.1 Introduction.....	1
1.2 Function.....	1
2 Network Diagram	3
2.1 2-wire System	3
2.2 Digital System.....	3
3 Preparation and Commissioning.....	6
3.1 Preparation	6
3.1.1 VTO Settings	6
3.1.2 VTH Settings	13
3.2 Commissioning	25
3.2.1 VTO Calling VTH	25
3.2.2 VTH Monitoring VTO.....	25
4 Interface Operation.....	27
4.1 Main Interface	27
4.2 Call	28
4.2.1 Recent Call.....	28
4.2.2 Contact	29
4.2.3 Call User.....	30
4.2.4 Call from User	32
4.2.5 Call from VTO	33
4.3 Info.....	34
4.3.1 Security Alarm.....	34
4.3.2 Guest Message.....	35
4.3.3 Publish Info.....	35
4.3.4 Video Pictures	36
4.4 Monitor	36
4.4.1 Monitoring VTO	37
4.4.2 Monitoring IPC.....	39
4.4.3 Favorite	41
4.5 SOS	42
4.6 Setting.....	42
4.6.1 Ring Settings.....	42
4.6.2 Card Information.....	45
4.6.3 Alarm Setting.....	46
4.6.4 Mode Setting.....	49
4.6.5 Forward Setting.....	50
4.6.6 General Setting	51
4.6.7 Product Info	57
4.7 Project Settings.....	58
4.7.1 Forget Password.....	58

4.7.2 Network Settings	59
4.7.3 VTH Configuration	59
4.7.4 VTO Configuration	59
4.7.5 Default	60
4.7.6 Reset MSG.....	60
4.8 Unlock Function	60
4.9 Arm and Disarm Function.....	61
4.9.1 Arm.....	61
4.9.2 Disarm.....	62
5 DSS Agile VDP	63
5.1 Downloading the App.....	63
5.2 Registration and Login.....	64
5.3 Call Functions	65
5.3.1 Forwarding Calls.....	66
5.3.2 Calling Operations.....	68
5.4 Monitoring.....	68
5.5 Call Records.....	70
5.6 Message.....	72
5.7 Visitor	75
5.7.1 Creating Pass	75
5.7.2 Visit Records.....	77
5.8 Setting	78
Appendix 1 Cybersecurity Recommendations	80

1 Product Overview

1.1 Introduction

A digital VTH is device that can perform monitoring, voice/video call, and door unlock.

1.2 Function

Wi-Fi Networking

Connect to Wi-Fi networks.

Video/Voice Call

Make video or voice call to other VTOs and VTHs.

Monitoring

Monitor fence station, VTO and IPC devices (only supported by certain models).

SOS

Make emergency call to the Call Center.

Auto Snapshot

Take snapshots when calling or monitoring, and store them in the SD card.

DND (Do Not Disturb)

Mute all message and call notifications.

Remote Unlock

Unlock doors remotely.

Arm and Disarm

Arm and disarm 6 alarm devices.

Playback

Play back videos and pictures in the SD card.

Alarm

Alarms will trigger linkage and be sent to the Call Center.

Record

View call and alarm records.

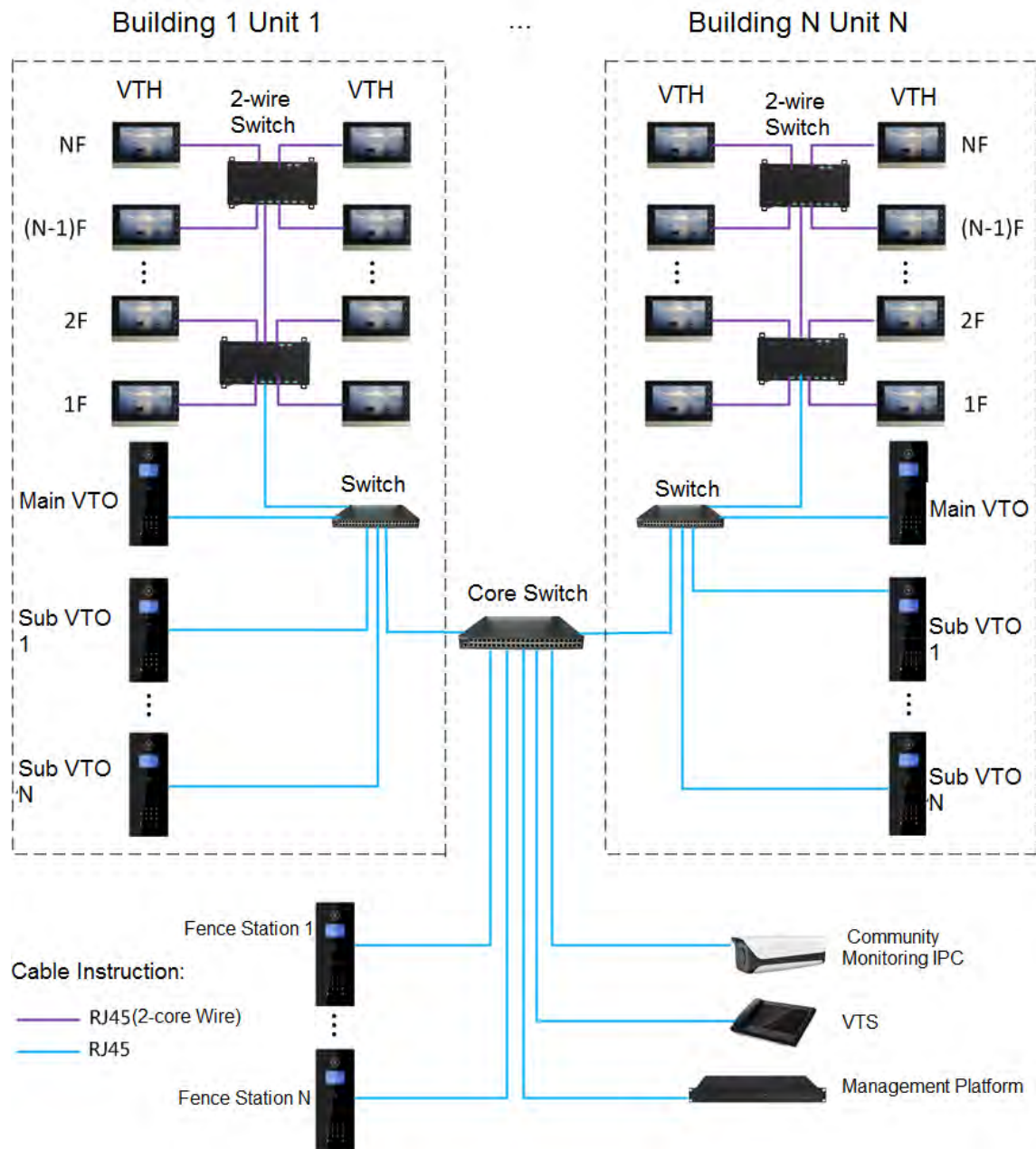
Message

View messages, including videos, pictures and announcements.

2 Network Diagram

2.1 2-wire System

Figure 2-1 Network diagram of 2-wire system

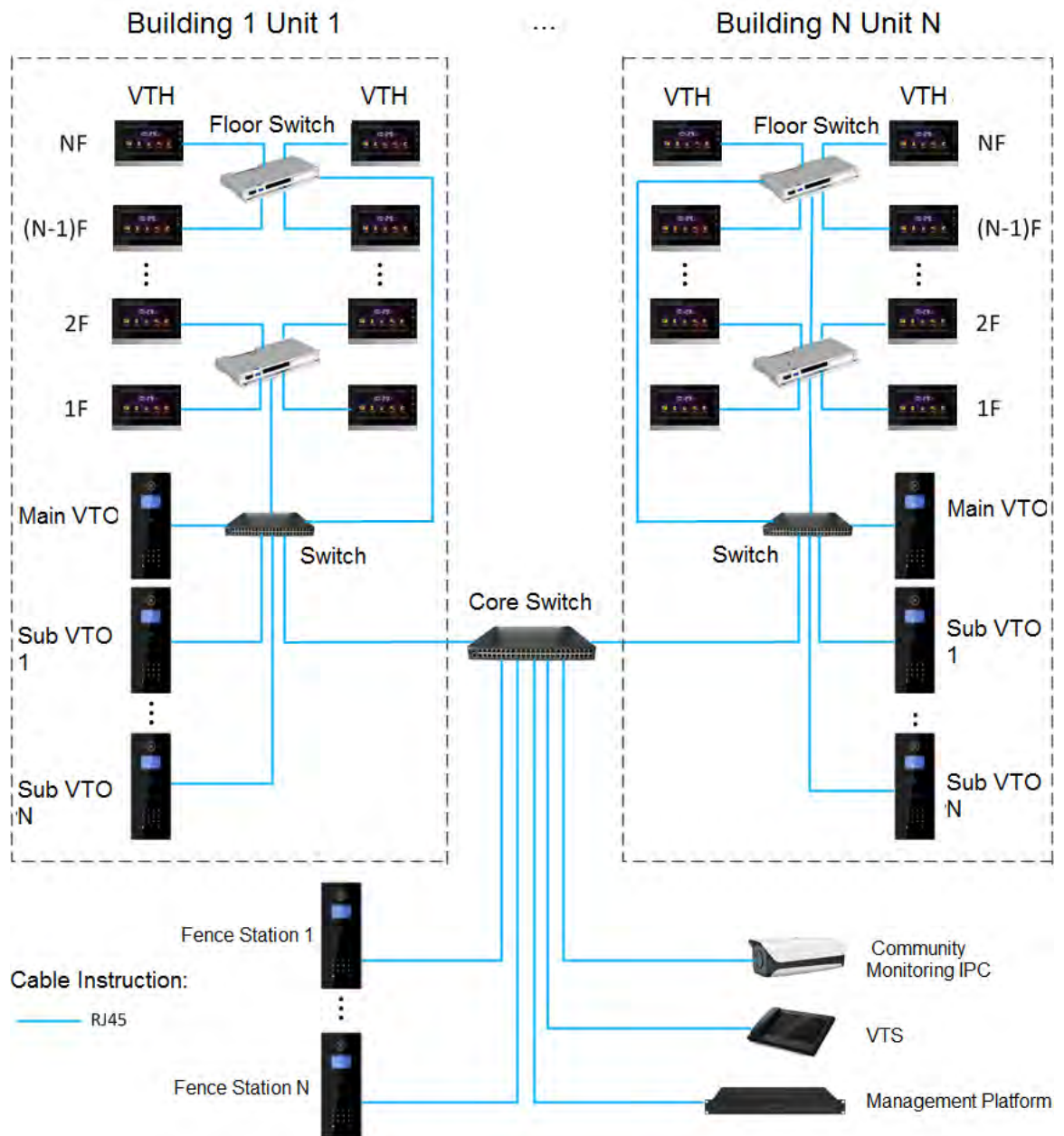


2.2 Digital System

There are two types of digital system network:

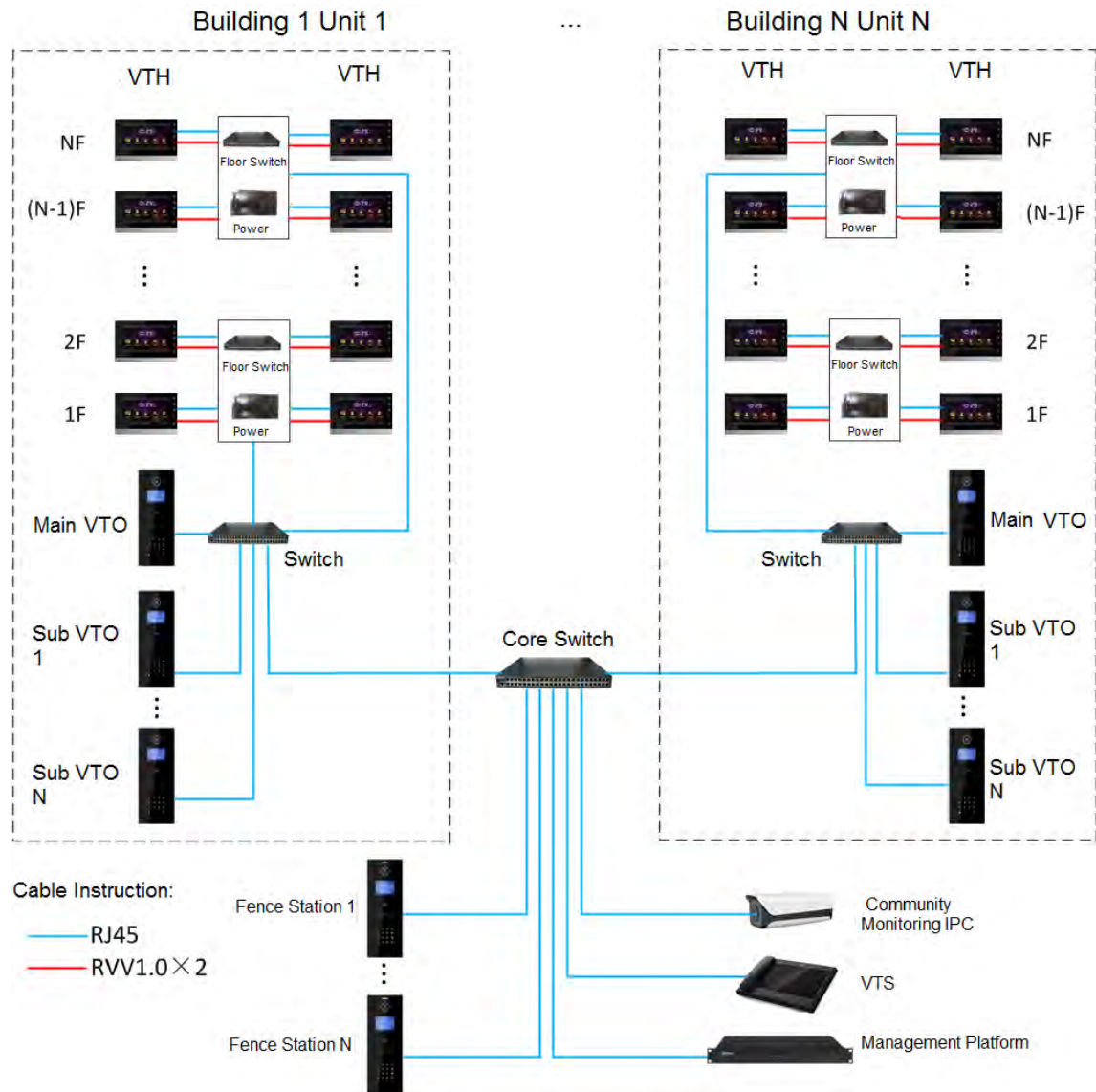
- The VTH powered through PoE from the floor switch.

Figure 2-2 Network diagram of digital system (1)



- The VTH is independently powered through a power supply.

Figure 2-3 Network diagram of digital system (2)



3 Preparation and Commissioning

Carry out commissioning to ensure that the device can realize basic network access, call and monitoring functions.

3.1 Preparation

Before commissioning:

- Power on the device only after there is no short or open circuit.
- Plan IP addresses and numbers (works as phone numbers) for every VTO and VTH.
- Confirm the position of the SIP server.



- The device must be used with a VTO that is the SIP server. This section takes a unit VTO as an example. See corresponding user's manuals for other VTO types.
- Log in to the web interface of every VTO and VTH and configure all relevant information.

3.1.1 VTO Settings

3.1.1.1 Initialization

For first-time use, you must initialize the device.



Make sure that the IP addresses of the PC and VTO are in the same network segment. The default IP address of VTO is 192.168.1.108.

Step 1 Power on the VTO.

Step 2 Go to the default IP address of VTO in the browser.

Figure 3-1 Device initialization

Device Init

1 2 3
One Two Three

Username admin

Password

Low Middle High

Confirm Password

Next

Step 3 Enter the password and confirm it, and then click **Next**.



This password is used to log in to the web interface. It must be at least 8 characters, and include a combination of at least two types among number, letter and symbol.

Figure 3-2 Set an email address

The screenshot shows a 'Device Init' window with a progress bar at the top. The progress bar has three steps: 'One' (completed, green checkmark), 'Two' (current step, blue circle with '2'), and 'Three' (pending, grey circle with '3'). Below the progress bar, there is an 'Email' label followed by a text input field. Below the input field, there is a red error message: '(To reset password, please input properly or update in time)'. At the bottom, there is a 'Next' button.

Step 4 Select **Email** and enter your email address for resetting password.

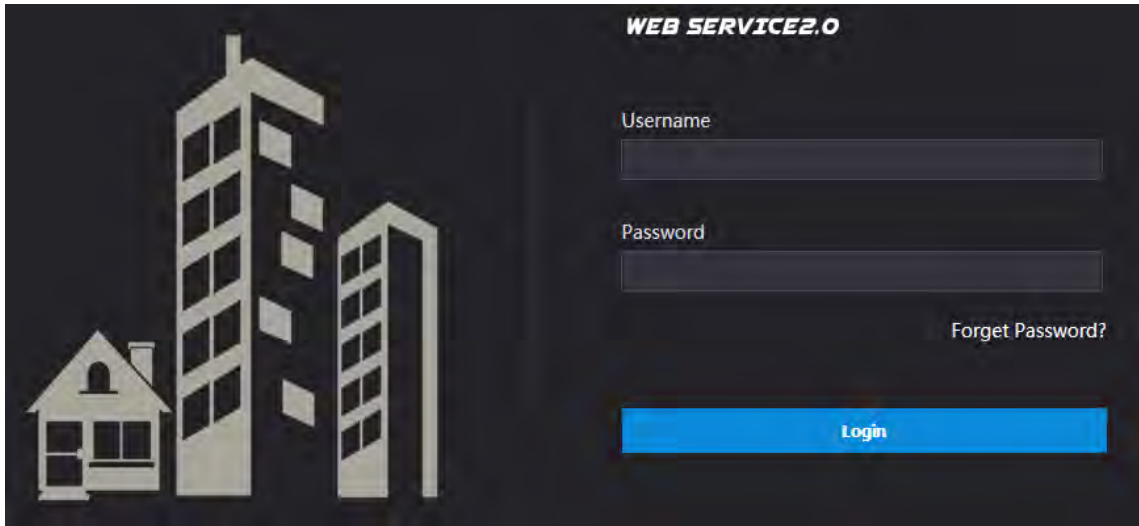
Step 5 Click **Next**.

Figure 3-3 Initialization successful

The screenshot shows the 'Device Init' window after successful initialization. The progress bar now shows all three steps completed: 'One', 'Two', and 'Three', each with a green checkmark. In the center of the window, there is a large green checkmark icon and the word 'Success'. At the bottom, there is an 'OK' button.

Step 6 Click **OK** and the it jumps to the login interface.

Figure 3-4 Login interface

The image shows the login interface for WEB SERVICE2.0. On the left, there is a stylized illustration of a house and two tall buildings. On the right, there is a dark gray login form. At the top right of the form is the text "WEB SERVICE2.0". Below it are two input fields: "Username" and "Password". To the right of the "Password" field is a link that says "Forget Password?". At the bottom of the form is a large blue button labeled "Login".

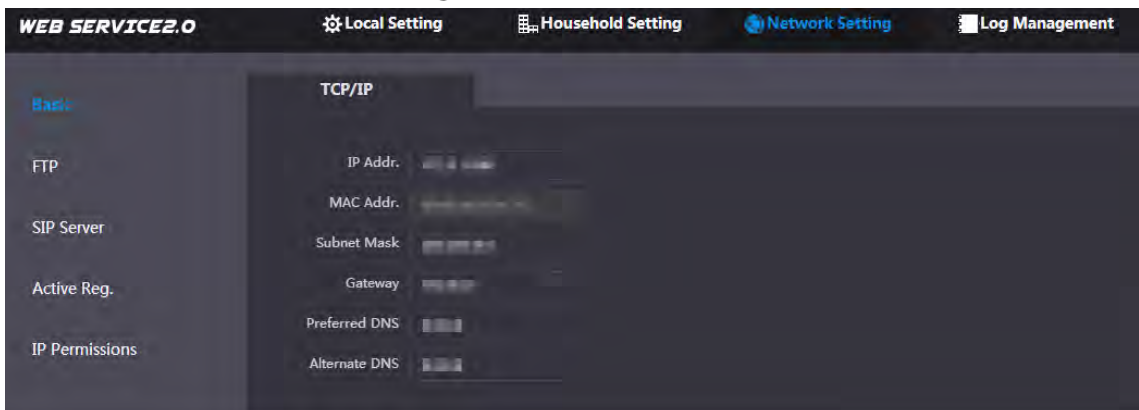
Step 7 Enter username (admin by default) and password, and then click **Login**.

3.1.1.2 Network Parameters

Change the IP address of the VTO to the one that you planned.

Step 1 Select **Network Setting > Basic**.

Figure 3-5 TCP/IP

The image shows the "Network Setting" interface for WEB SERVICE2.0. At the top, there is a navigation bar with four tabs: "Local Setting", "Household Setting", "Network Setting" (which is highlighted in blue), and "Log Management". On the left side, there is a sidebar with a list of settings: "Basic" (highlighted in blue), "FTP", "SIP Server", "Active Reg.", and "IP Permissions". The main area of the interface is titled "TCP/IP" and contains several input fields: "IP Addr.", "MAC Addr.", "Subnet Mask", "Gateway", "Preferred DNS", and "Alternate DNS".

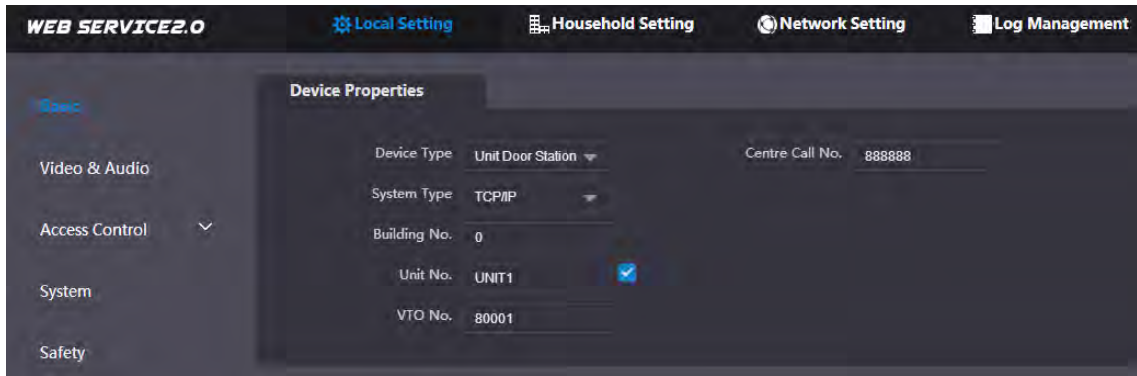
Step 2 Enter the parameters, and then click **OK**.

The VTO automatically restarts. Make sure that the PC is in the same network segment as the VTO to log in again.

3.1.1.3 System Type

Step 1 Select **Local Setting > Basic**.

Figure 3-6 Device properties



Step 2 Select **System Type** to TCP/IP.

Step 3 Click OK.

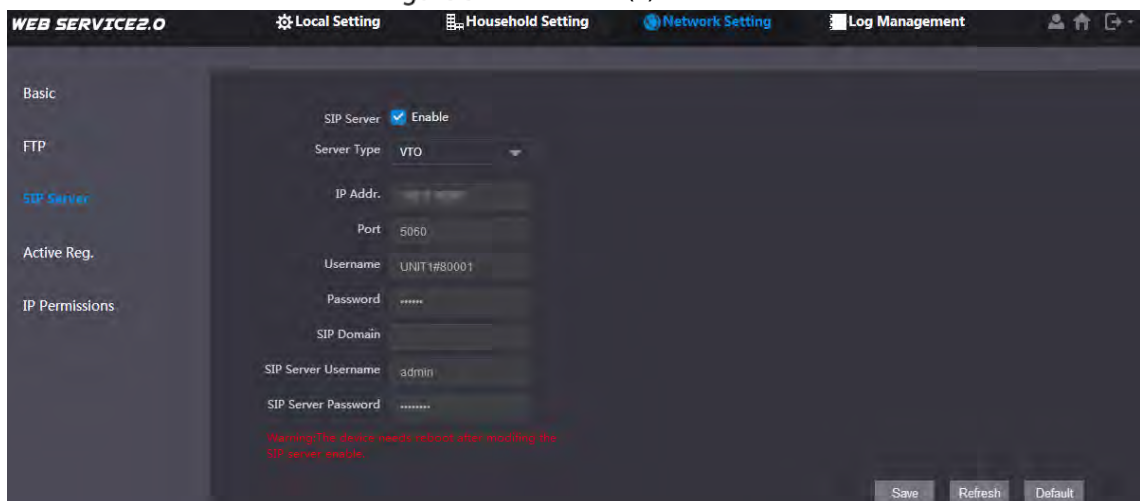
Wait for the device to automatically restart or restart it manually, and then the settings will take effect.

3.1.1.4 Server Type

You can select the type of the server that manages all VTO devices.

Step 1 Select **Network Setting > SIP Server**.

Figure 3-7 SIP server (1)



Step 2 Select a server type.

- When this VTO or another VTO works as the SIP server, select **Server Type** to **VTO**. It applies to a scenario where there is only one building.
- When a platform (such as Express/DSS) works as the SIP server, select **Server Type** to **Express/DSS**. It applies to a scenario where there are multiple buildings.

3.1.1.5 SIP Server

Step 1 Select **Network Setting > SIP Server**.

Figure 3-8 SIP server (2)

Step 2 Configure SIP server.

- The current VTO works as the SIP server.
Enable **SIP Server**, and then click **OK**. The VTO automatically restarts, and it jumps to the login interface.



If the current VTO is not the SIP server, do not enable **SIP Server**; otherwise the connection will fail.

- Another VTO works as the SIP server.
Disable **SIP Server**, configure the parameters, and then click **OK**. The VTO automatically restarts, and it jumps to the login interface.

Table 3-1 SIP server parameters when a VTO works as the SIP server

Parameter	Description
IP Address	IP address of the VTO that works as the SIP server.
Port	5060 by default.
Username	Keep it default.
Password	
SIP Domain	VDP.
Login Username	SIP server login username and password.
Login Pwd	

- The platform (Express/DSS) works as the SIP server.
- Select **Server Type** as **Express/DSS**, configure the parameters, and then click **OK**. The VTO automatically restarts, and it jumps to the login interface.

Table 3-2 SIP server parameters when the platform works as the SIP server

Parameter	Description
IP Address	IP address of the platform.
Port	5080 by default.
Username	Keep it default.
Password	
SIP Domain	Keep it default or null.
SIP Server Username	SIP server login username and password.
SIP Server Password	



- VTO settings have been completed if the platform or another VTO works as the SIP server.
- If the current VTO works as the SIP server, **Device Manager** will appear on the left. See 3.1.1.6 Adding VTO and 3.1.1.7 Adding VTH to add VTOs and VTHs.

3.1.1.6 Adding VTO

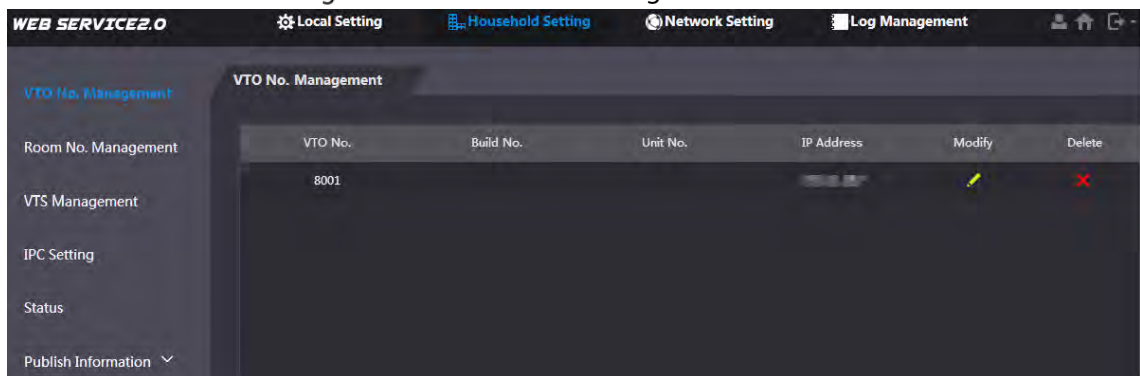


Add VTO only when the current VTO works as the SIP server.

Step 1 Log in to the web interface.

Step 2 Select **Household Setting > VTO No. Management**.

Figure 3-9 VTO number management



Step 3 Click **Add**.

Figure 3-10 Add a VTO

Step 4 Configure the parameters.

Table 3-3 Parameters of adding a VTO

Parameter	Description
Rec No.	VTO number.
Register Password	Keep it default.
IP Address	IP address of VTO.
Username	Web interface login username and password of this VTO.
Password	

Step 5 Click **OK**.

Do Step 3–Step 5 to add other VTOs.

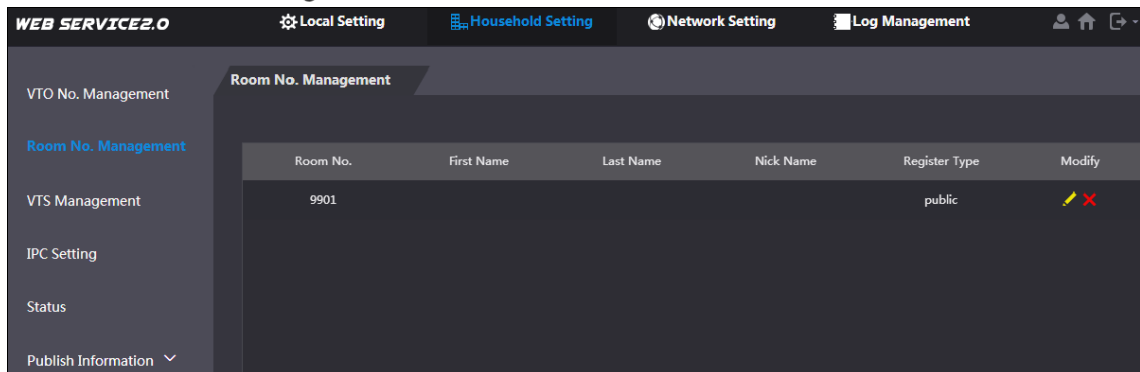
3.1.1.7 Adding VTH



- Add VTHs only when the current VTO works as the SIP server.
- Add both main and extension VTHs.

Step 1 Select **Household Setting > Room No. Management**.

Figure 3-11 Room number management



Step 2 Click **Add**.

Figure 3-12 Add a VTH

Step 3 Configure the parameters.

Table 3-4 Parameters of adding a VTH

Parameter	Description
First Name	Information to distinguish each device.
Last Name	
Nick Name	
Room No.	 - VTH number consists of 1–6 numbers, which may include number and #. It must be consistent with room number configured at the VTH. - When there are main VTH and extensions, to use group call function, the main VTH number must end with #0, and the extension VTH number must end with #1, #2 and #3. For example, if the main VTH is 101#0, extension VTHs must be 101#1, 101#2...
Register Password	Keep it default.
Register Type	

Step 4 Click **OK**.

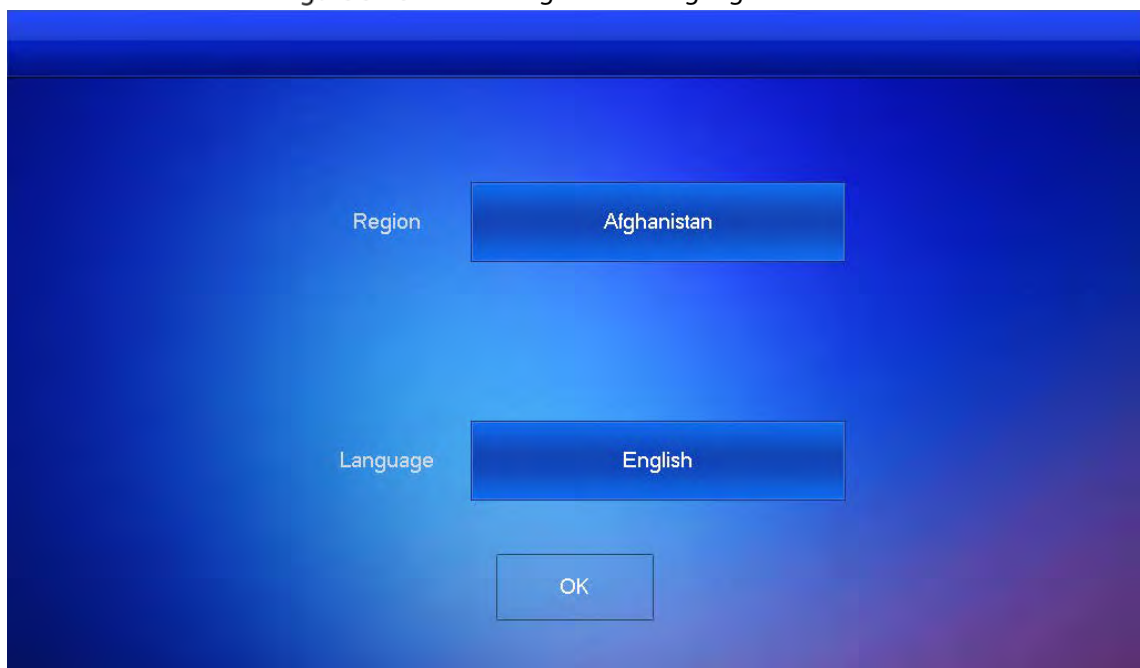
Do Step 2–Step 4 to add other VTHs.

3.1.2 VTH Settings

3.1.2.1 Initialization

Step 1 Select a region and language.

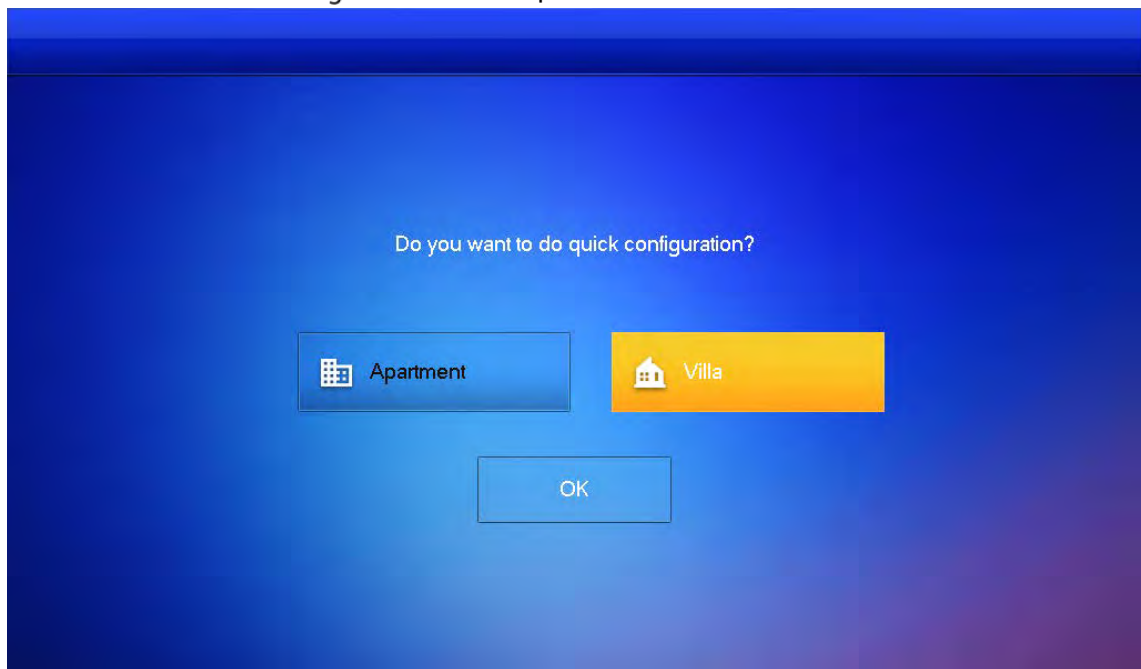
Figure 3-13 Select a region and language



Step 2 Select **Apartment** or **Villa**, and then tap **OK**.

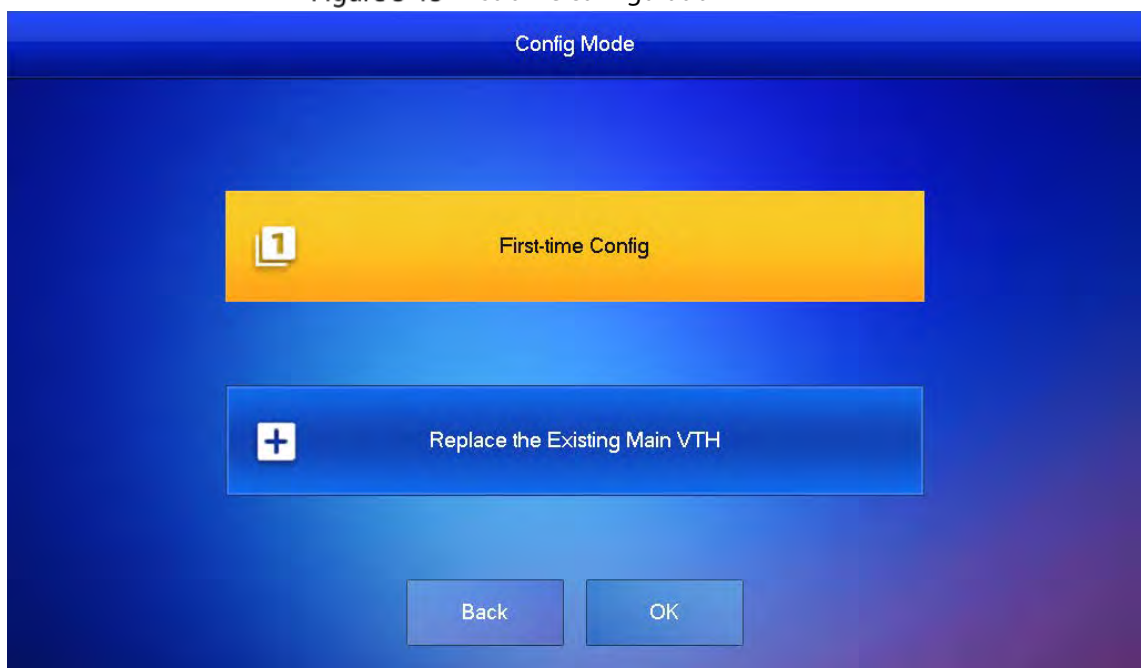
This section takes **Villa** as an example.

Figure 3-14 Select apartment or villa



Step 3 Select **First-time Config** and tap **OK**.

Figure 3-15 First-time configuration



Step 4 **DHCP** is selected by default, or select **Static IP** and configure the parameters as needed.

Figure 3-16 DHCP

STEP 1/5

Configure IP

☒ DHCP ☐ Static IP

Message

DHCP in progress. Please wait..

Back Next

Figure 3-17 Static IP

STEP 1/5

Configure IP

☐ DHCP ☒ Static IP

Local IP

Netmask

Gateway

Back Next

Step 5 Set a password and an email address for the VTH, and then tap **Next**.



- The password is used to enter project setting.
- If you select **Apartment** in Step 2, initialization is completed with this step.

Figure 3-18 Set a password an email address for the VTH

STEP 2/5 Set VTH Password

Password 6-digit password.

Confirm PWD 6-digit password.

Email This email is used to reset the password.

Back Next

Step 6 Set a password and an email address for the VTO.



The password is used to enter project setting.

Figure 3-19 Set a password an Email address for the VTO

STEP 3/5 Set VTO Password

Password 8-32 characters password

Confirm PWD 8-32 characters password

Email This email is used to reset the password.

Back Next

Step 7 Click **Initialize** to initialize a single device or **Batch Initialization** to initialize all available devices, and then click **Next**.

STEP 4/5		Search Device			
Device Type	SN	MAC	IP	Status	Operation
Local	8888888888888888	88:88:88:88:88:88	192.168.1.1	Initialized	<button>Initialize</button>
VTO	8888888888888888	88:88:88:88:88:88	192.168.1.2	Uninitialized	<button>Initialize</button>

Figure 3-21 Network configuration

STEP 5/5

Network Config

Device Type	SN	MAC	IP	Main/Sub	Results	Config
Local	0000000000000000	00:00:00:00:00:00	192.168.1.1	Main	--	<button>Edit</button>
VTO	0000000000000000	00:00:00:00:00:00	192.168.1.1	Sub	--	<button>Edit</button>

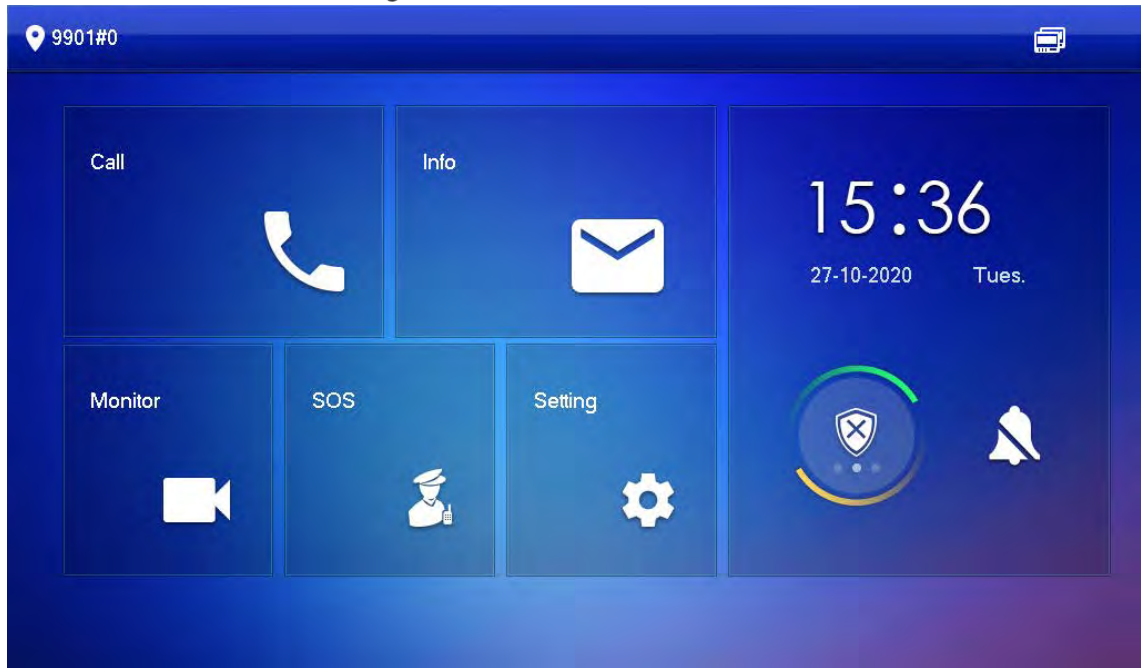
1

Back

Quit

One-key Config

Figure 3-22 Main interface



3.1.2.2 Network Parameters



IP addresses of all VTHs and VTOs must be in the same network segment. Otherwise, the VTH will fail to obtain VTO information.

Step 1 On the main interface, tap **Setting** for more than 6 seconds.

Step 2 Enter the password and tap **OK**.

Step 3 Tap **Network**.

Step 4 Configure the parameters.

- LAN

Enter the information, and then tap **OK**; or turn on **DHCP** to obtain the information automatically.

Figure 3-23 LAN



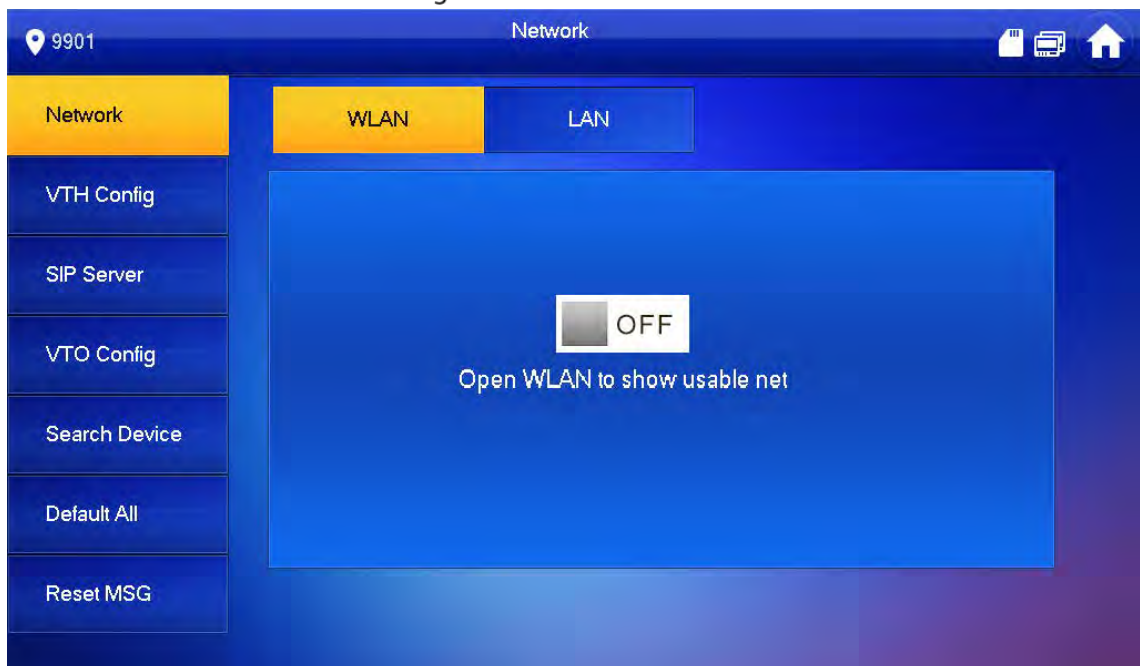
- WLAN



- Only certain models support WLAN function. The actual product shall prevail.
- Use a router with secured encryption protocols.

- 1) Turn on the WLAN function.

Figure 3-24 WLAN



- 2) Connect to a network.

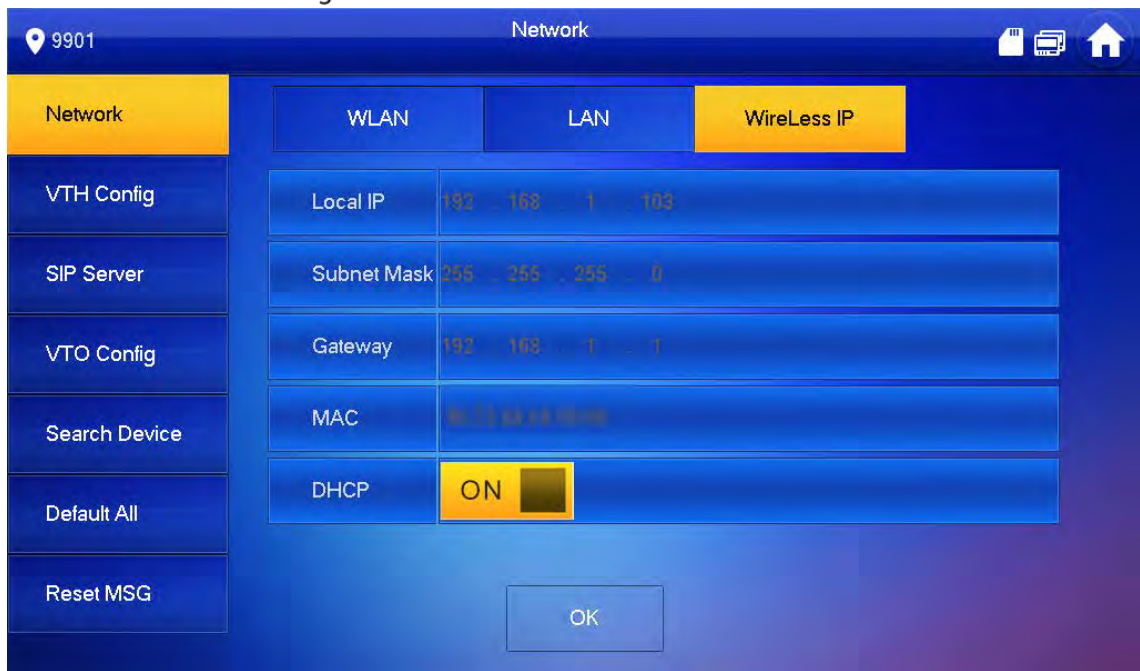
The system has 2 access ways as follows.

- ◇ Tap **Wireless IP** and enter **Local IP**, **Subnet Mask** and **Gateway**, and then tap **OK**.
- ◇ Tap **Wireless IP**, turn on **DHCP** to obtain the information automatically.



To obtain IP information with DHCP function, use a router with DHCP function.

Figure 3-25 Enable the DHCP function



3.1.2.3 VTH Config

- Step 1** On the main interface, tap **Setting** for more than 6 seconds.
Step 2 Enter password and tap **OK**.
Step 3 Tap **VTH Config**.

Figure 3-26 VTH configuration



- Step 4** Configure VTH information.
- As a main VTH.
Enter the room number (such as 9901 or 101#0) and other information, and then tap **OK**.



- Room number must be the same with **VTH Short No.**, which is configured when adding VTHs on the VTO web interface. Otherwise, it will fail to connect to the VTO.
- When there are extension VTHs, room numbers must end with #0. Otherwise, it will fail to connect to the VTO.
- As an extension VTH.
 - 1) Switch **Main** to **Extension**.
 - 2) Enter the room number (such as 101#1), Main VTH IP (IP address of the main VTH) and other information, and then tap **OK**.



Main VTH Username and **Main VTH PWD** are the username and password of main VTH. Default user name is admin, and the password is the one set during initialization.

Step 5 Turn on the following functions as needed.

- **SSH:** The debugging terminal will connect to the VTH remotely through SSH protocol.
- **Security Mode:** Log in to the VTO in a secured way.
- **Password Protection:** Encrypt the password before sending out.



It is recommended to turn off SSH, and turn on security mode and password protection. Otherwise, the device might be exposed to security risks and data leakage.

Step 6 Tap **OK**.

3.1.2.4 SIP Server

Configure SIP server information to connect to other devices.

Step 1 On the main interface, tap **Setting** for more than 6 seconds.

Step 2 Enter the password and tap **OK**.

Step 3 Tap **SIP Server**.

Figure 3-27 SIP server

Step 4 Configure the parameters.

Table 3-5 SIP server parameters

Parameter	Description
Server IP	- When a platform works as the SIP server, it is the IP address of the platform. - When a VTO works as the SIP server, it is the IP address of the VTO.
Network Port	5080 when a platform works as the SIP server. 5060 when a VTO works as the SIP server.
Username	Keep it default, or turn on Custom Name , and then you can edit the username.
Registration PWD	Keep it default.
Domain Name	When a VTO works as the SIP server, it must be VDP; otherwise, it can be null.
Username	SIP server login username and password.
Login PWD	

Step 5 Turn on **Enable Status** to enable the SIP server function.

Step 6 Tap **OK**.

3.1.2.5 VTO Configuration

Add VTOs and fence stations to bind them with the VTH.

Step 1 On the main interface, tap **Setting** for more than 6 seconds.

Step 2 Enter the password set during initialization, and tap **OK**.

Step 3 Tap **VTO Config**.

Figure 3-28 VTO config

The screenshot shows the 'VTO Config' screen. On the left is a sidebar menu with options: Network, VTH Config, SIP Server, VTO Config (highlighted in yellow), Search Device, Default All, and Reset MSG. The main area is divided into two sections. The top section is for 'Main_VTO' with fields: Main_VTO Name (Main VTO), VTO IP Address (IP input field), User Name (admin), Password (masked with dots), and Enable Status (toggle switch set to OFF). The bottom section is for 'Sub_VTO1' with fields: Sub_VTO1 Name, VTO IP Address (0 . 0 . 0 . 0), User Name (admin), Password (masked with dots), and Enable Status (toggle switch set to OFF). Navigation arrows are at the bottom right.

Step 4 Add VTO or fence station.

- Add main VTO.
 - 1) Enter the main VTO name, VTO IP address, username and password.
 - 2) Turn on **Enable Status**.



User Name and **Password** must be consistent with the web interface login username and password of the VTO.

- Add sub VTO or fence station.
- 1) Enter the sub VTO or fence Station name, IP address, username and password.
 - 2) Turn on **Enable Status**.



Tap   to turn page and add more sub VTO or fence stations.

3.1.2.6 Searching Device

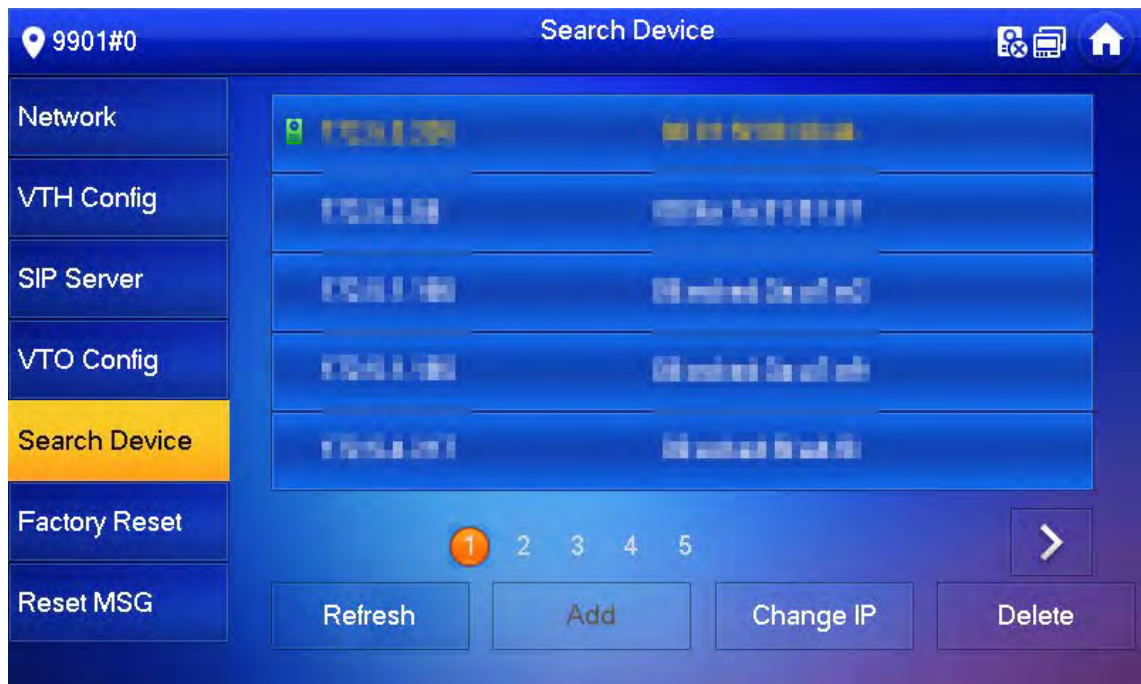
You can search for VTOs in the same network, and then add them or change their information.

Step 1 Tap **Search Device**.



If you select **Villa** in Figure 3-14, it will be **Add Device** with the similar function.

Figure 3-29 Search device



Step 2 Tap a device.



You can only add or edit villa VTOs.

- Click **Add**.

Figure 3-30 Add a VTO

Add VTO

Name: Main VTO

Channel: Vto00

Mid No.:

IP: 192.168.1.100

Port: 5000

State: Off

Searched IP: 192.168.1.100

Username: admin

Password: •••••

OK

- Click **Change IP** to change the information of the VTO, including IP, netmask, and gateway.



Username and password cannot be changed here. They are the same as the ones used to log in to the web interface of the VTO, and are used to log in to the VTO.

Figure 3-31 Change the information of the VTO device

Modify VTO IP

Main VTH IF: 192.168.1.100

Netmask: 255.255.255.0

Gateway: 192.168.1.1

MAC: 08:00:27:00:00:00

Username: admin

Password: •••••

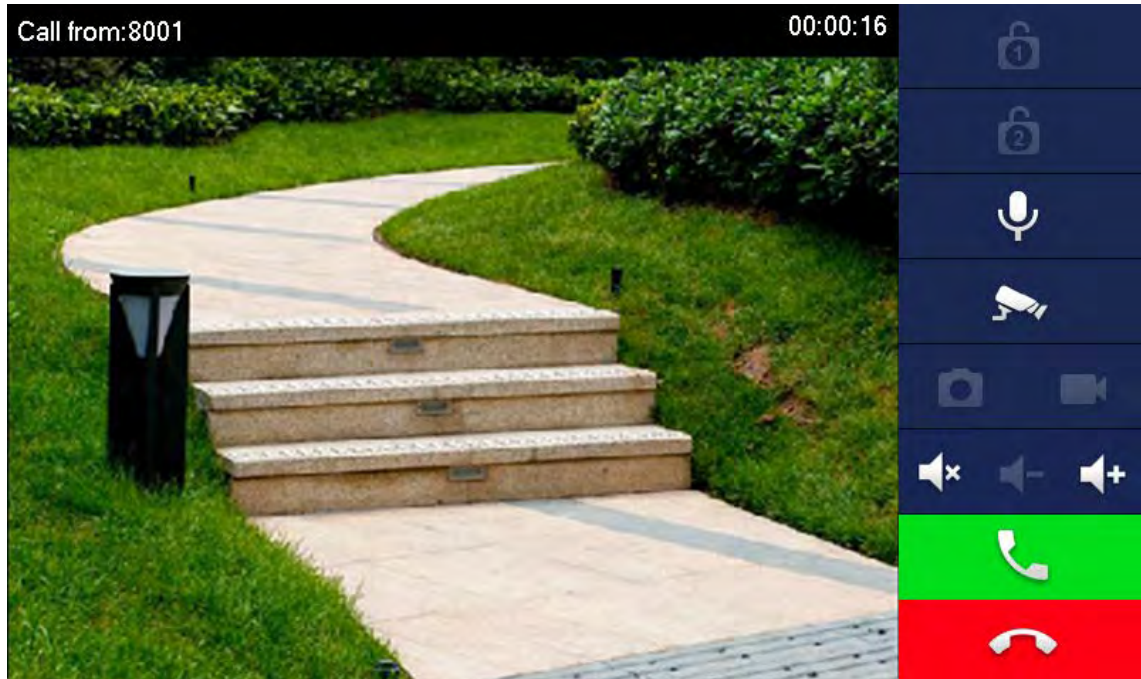
OK Cancel

3.2 Commissioning

3.2.1 VTO Calling VTH

Dial the VTH room number (such as 101) on the VTO and the following image appears, which means all parameters are correctly configured.

Figure 3-32 Calling interface



3.2.2 VTH Monitoring VTO

VTH can monitor VTO, fence station or IPC. This section takes monitoring VTO as an example.

On the main interface of the VTH, tap **Monitor** > **Door**, and then tap a VTO to enter monitoring image.

Figure 3-33 Door

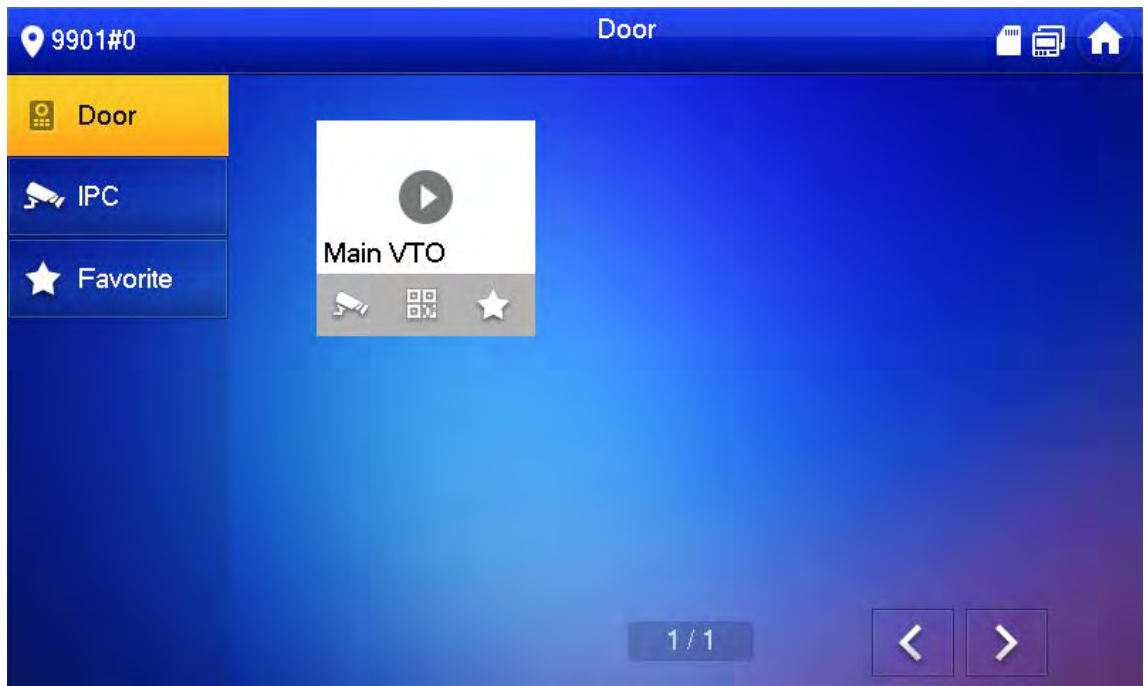
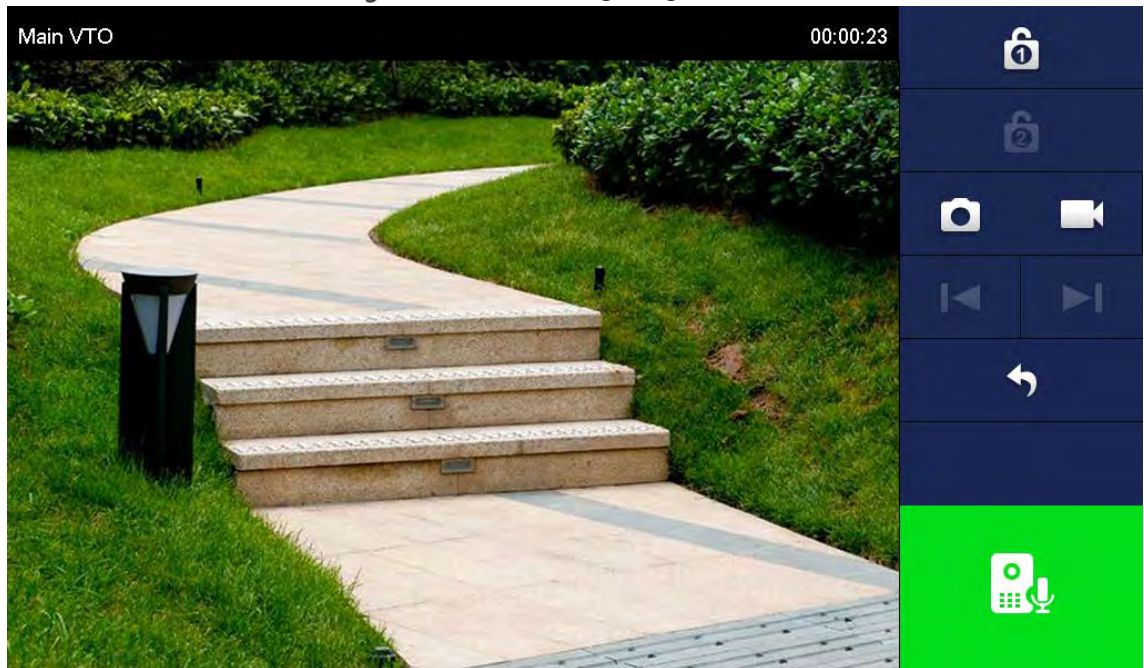


Figure 3-34 Monitoring image



SD card is needed for recording and snapshot; otherwise, the icons will be gray.

4 Interface Operation

4.1 Main Interface

Figure 4-1 Main interface

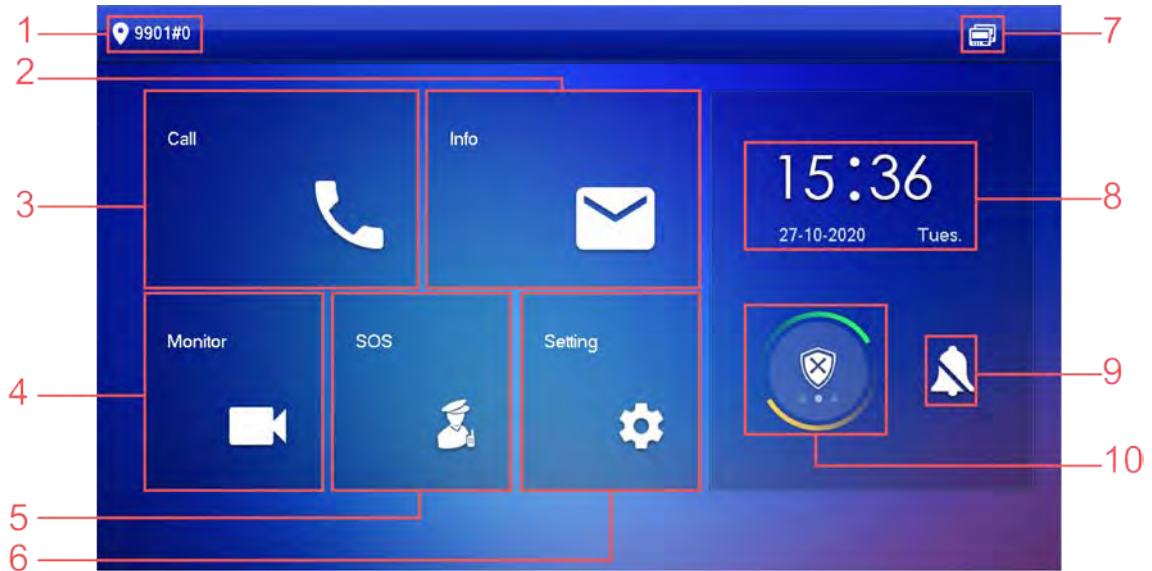


Table 4-1 Main interface description

No.	Name	Description
1	Room number	Number of the room where the VTH is located.
2	Info	- View, delete and clear announcements or security alarm information. - When the VTH does not have an SD card, and the video-audio message uploading function is enabled on the VTO, three tabs will be displayed, Guest Msg, Guest Snap and Guest Video. You can view, delete and clear the messages. - When the VTH has an SD card, the Video Pic tab will be displayed. View, delete and clear the videos and pictures.
3	Call	- Call other VTOs and VTHs. - View and manage the contacts and call records.
4	Monitor	Monitor VTOs, fence stations, IPCs and NVRs.
5	SOS	Make emergency call to the Call Management Center.
6	Setting	- Tap to enter system setting. - Tap for more than 6 seconds, input the password set during initialization, and then enter project setting.
7	Status	: Not connected to the network. : Connected to the network through a cable. : Wirelessly connected to the network.

No.	Name	Description
		 Failed to connect to the main VTO; when disappeared, the device has connected to the main VTO. : An SD card has been inserted into the device; when disappeared, the device does not have an SD card or support SD card. : DND function has been enabled. It is not enabled by default.
8	Time and date	—
9	Do not disturb	Enable to not receive any call or message.
10	Arm/disarm	- Display unread alarm information. - Tap to select an arm mode.

4.2 Call

Manage contact, call and view call records.

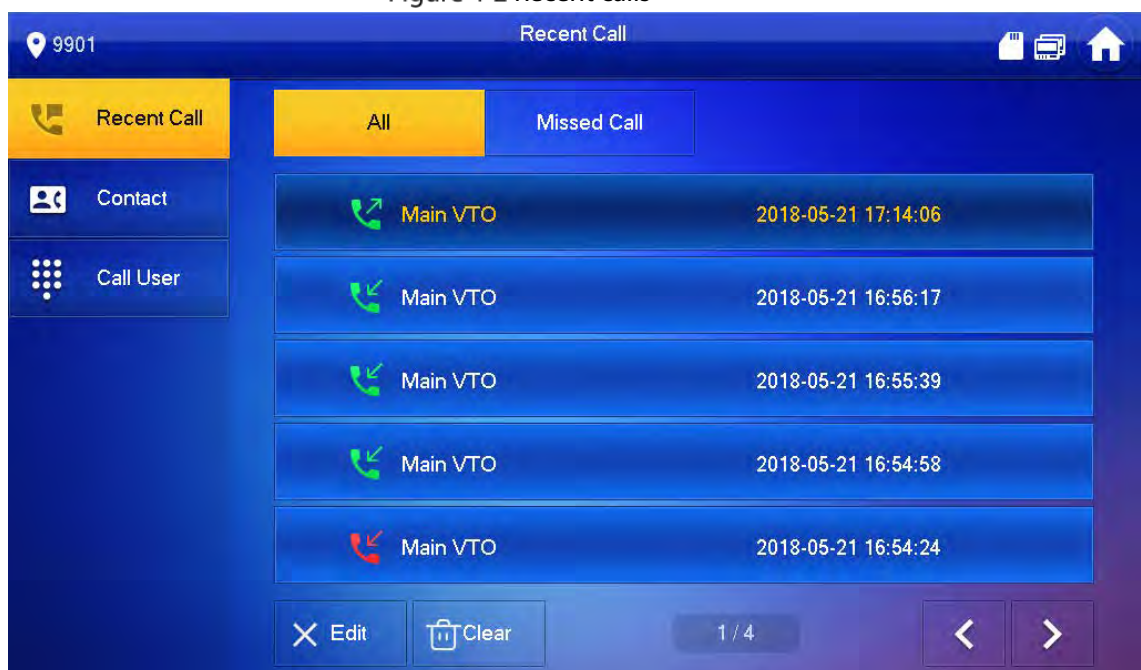
4.2.1 Recent Call

Tap **Call** > **Recent Call** to view and manage call records.



For missed call, press the call button on the device front panel to enter the recent call interface.

Figure 4-2 Recent calls



- **Call back:** Tap a call record to call back.
- **Delete:** Tap **Edit**, and then tap **Delete** to delete a record.

- **Clear:** Clear all record in the current tab (**All** or **Missed Call**).

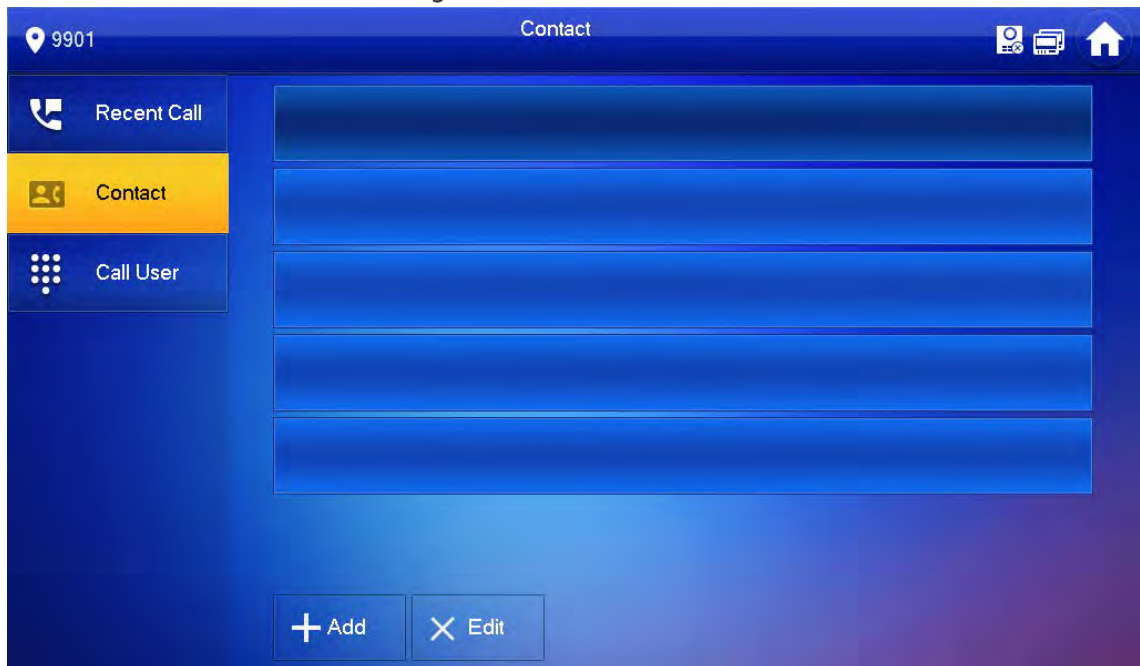


If storage is full, the oldest records will be overwritten. Back up the records as needed.

4.2.2 Contact

Tap **Call** > **Contact**, and then add or edit the users.

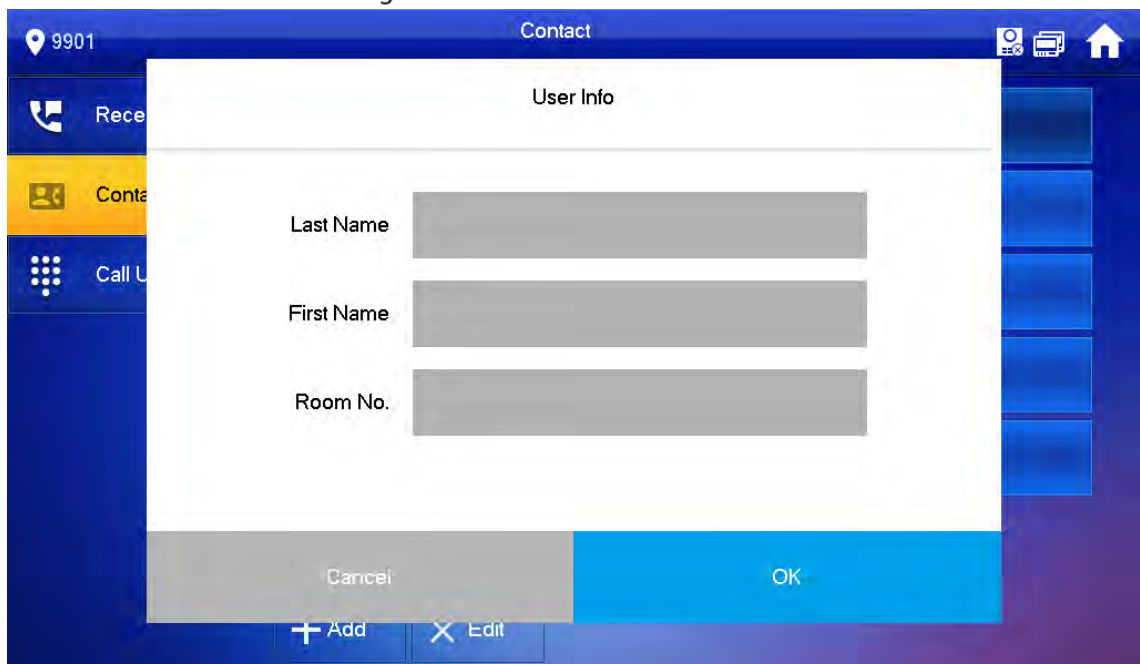
Figure 4-3 Contact



- Add a user.

Step 1 Tap **Add**.

Figure 4-4 User information



Step 2 Enter the information.

Step 3 Tap **OK**.

Related Operations

- Edit user information: Tap a user and tap **Edit**.
- Delete a user: Tap **Edit**, select a user, and then tap **Delete**.



You can select multiple contacts at the same time.

4.2.3 Call User



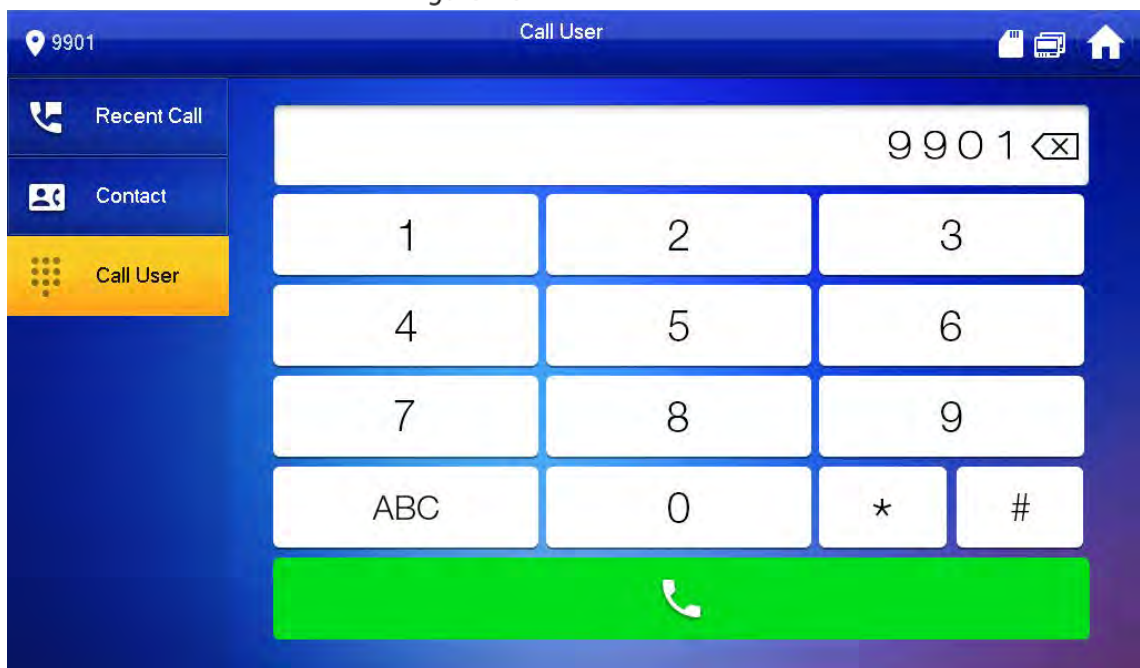
- Make sure that resident-to-resident call function has been enabled. See "4.6.6.4 QR Code" for details.
- Call function is used by VTH to call VTH.
- If both VTHs have a camera, bilateral video call can be provided.

4.2.3.1 By Room Number

On the **Call User** interface, dial and call the user.

Step 1 Select **Call** > **Call User**.

Figure 4-5 Call user



Step 2 Enter the room number (VTH room number).

- If VTO works as SIP server, dial room no. directly.
- If the platform works as SIP server:
 - ◇ Call a user in the same unit and the same building, dial room number directly.
 - ◇ Call a user in other buildings or units, add the building number. For example, dial 1#1#101 to call Building 1 Unit 1 Room 101.



If main VTH (101#0) calls extension (101#1), please enter room no.: #1; if the extension calls main VTH, please enter room no.: #0.

Step 3 Tap .



If the VTH has a camera, there will be videos after answering the call.

Figure 4-6 Calling

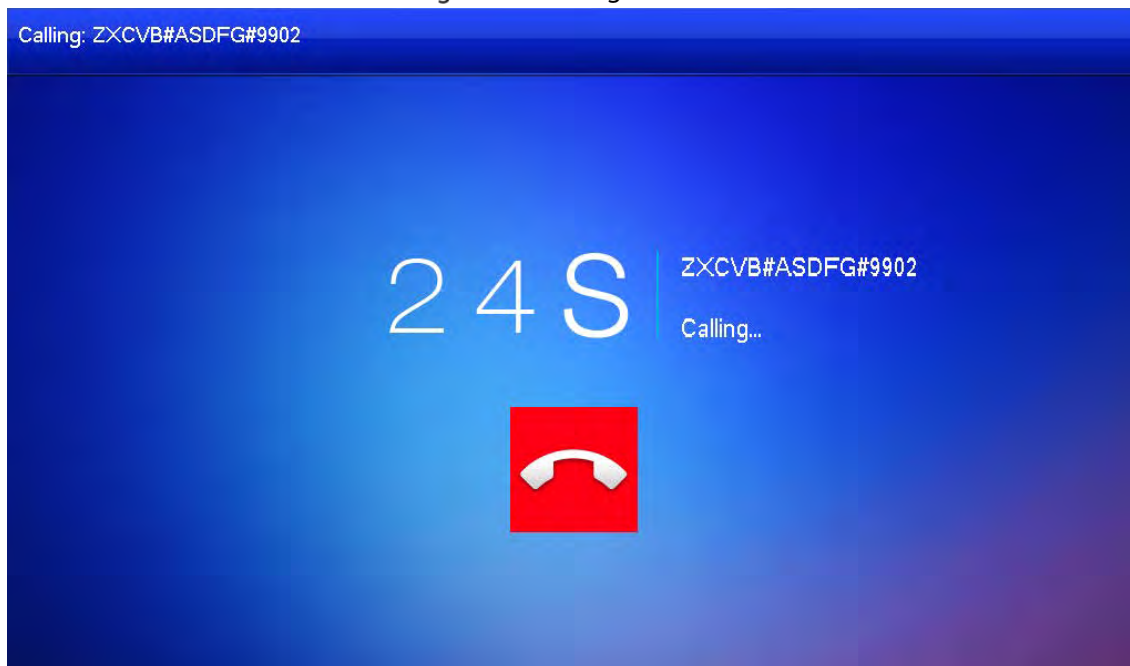
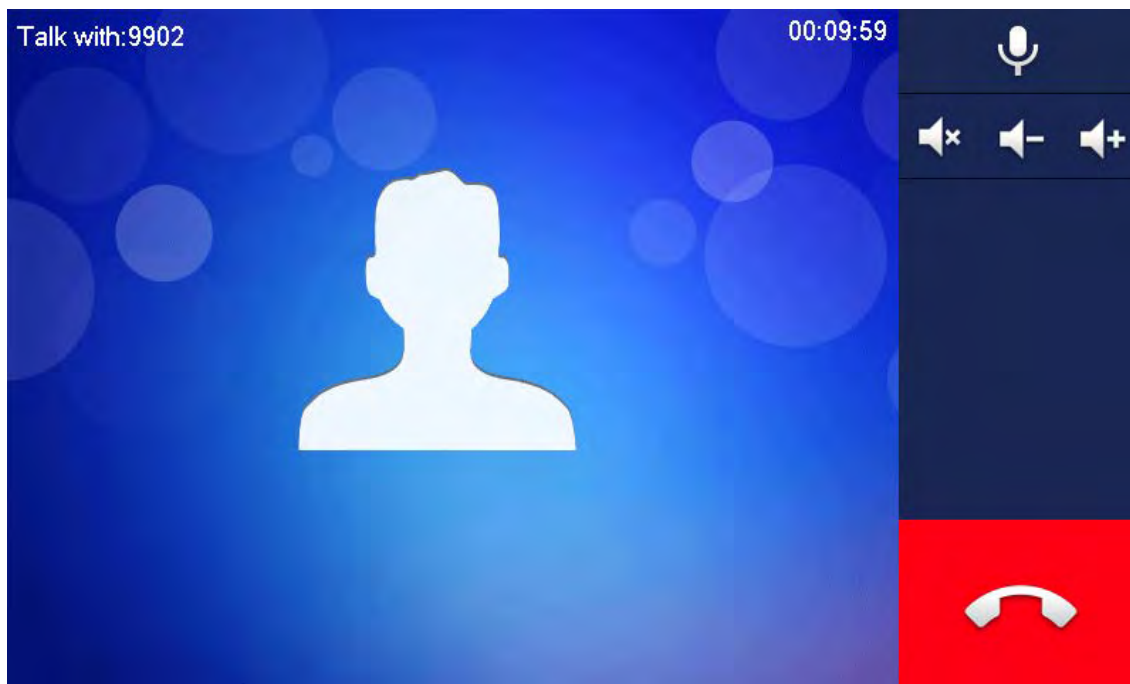


Figure 4-7 Call in progress



4.2.3.2 From Contact



Add contacts first. See 4.2.2 Contact.

Step 1 Select **Call** > **Contact**.

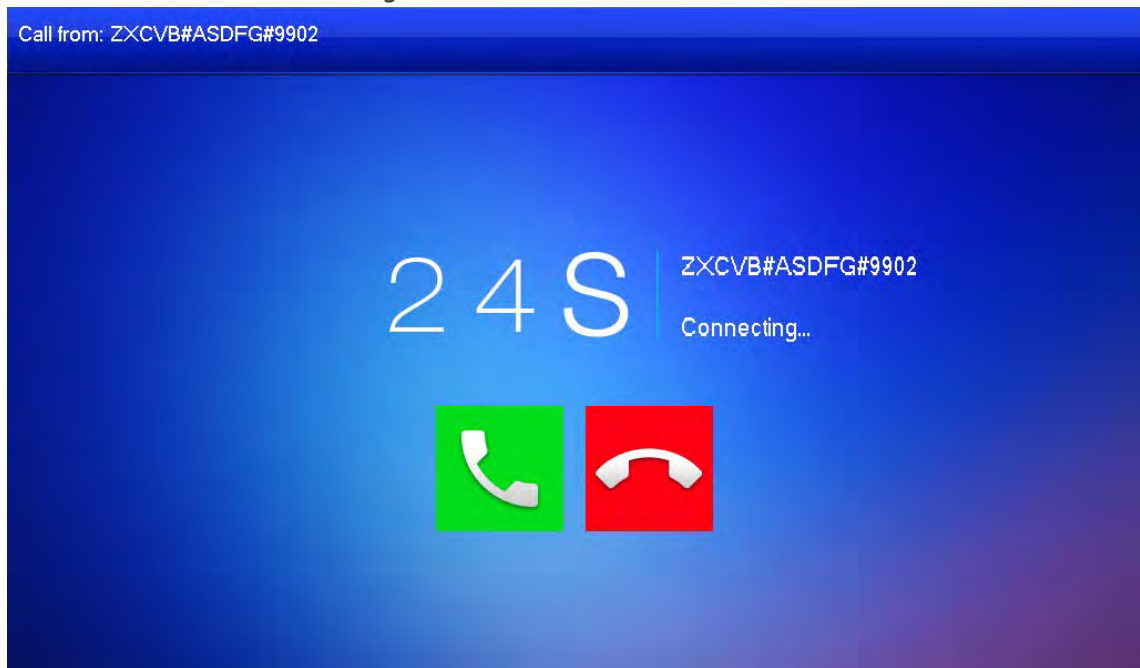
Step 2 Select the one you want to call.

Step 3 Tap  to start.

4.2.4 Call from User

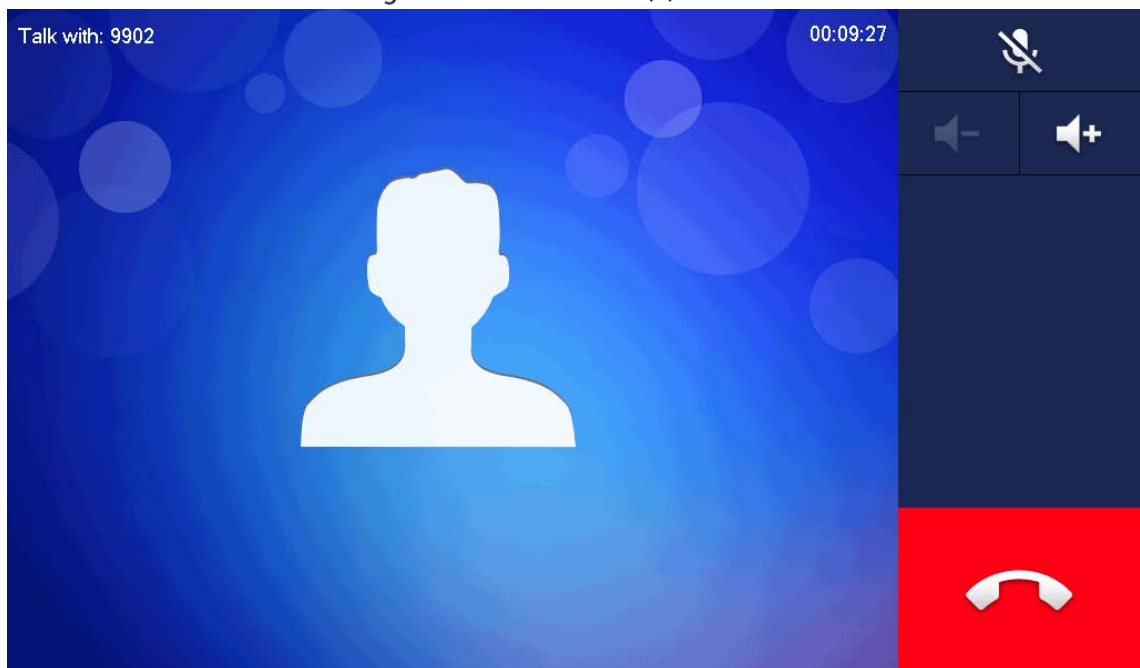
When receiving calls from other VTHs, the following interface will be displayed.

Figure 4-8 Call interface (1)



- : Answer.
- : Hang up.

Figure 4-9 Call interface (2)



4.2.5 Call from VTO

Step 1 Dial VTH room no. (such as 9901) at VTO, to call VTH.

Step 2 On the VTH interface, tap **Answer**.

Figure 4-10 Call from VTO

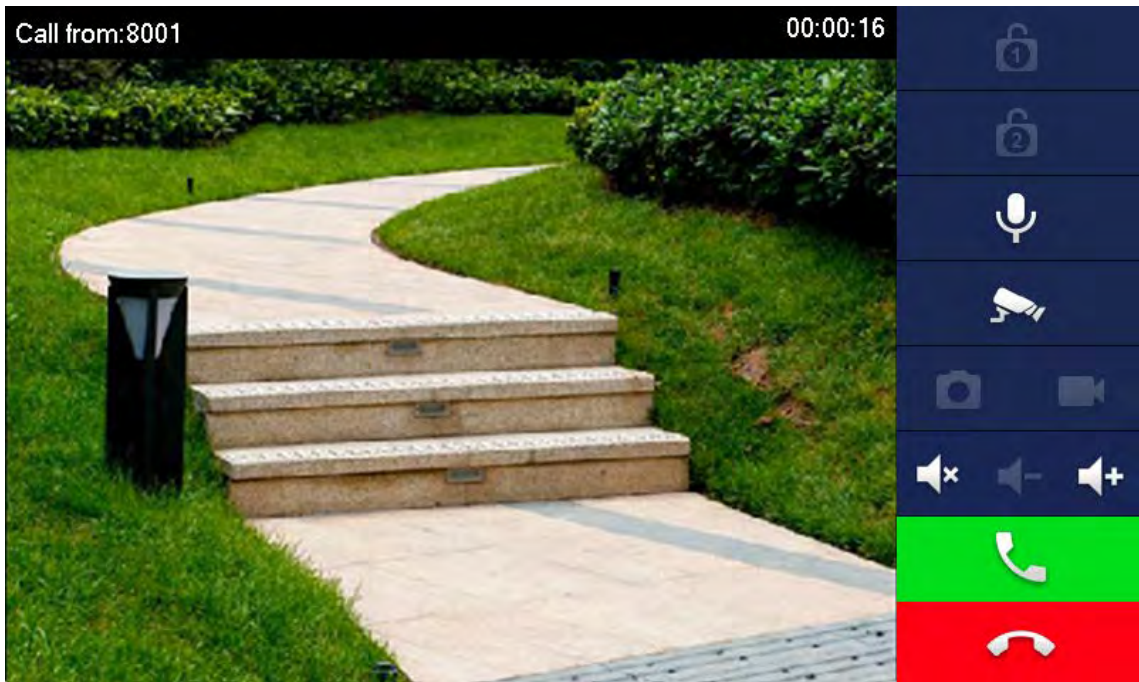


Table 4-2 Interface description

Key	Description
	Remotely unlock the door where the VTO is installed. The system provides 2-channel unlock. If the icon is gray, it means that the unlock function of this channel is not available.
	Tap to talk to the VTO.
	Select an IPC in Favorite to monitor.
	Take snapshot. This key will be gray if SD card is not inserted.
	Take recording. Complete recording when the call is completed or by tapping - This key is gray if SD card is not installed. - Videos are stored in SD card of this VTH. If SD card is full, the earlier videos will be covered.
	Mute.

Key	Description
	Reduce volume.
	Increase volume.
	Answer calls.
	Hang up.

4.3 Info

You can view and manage different kinds of information.

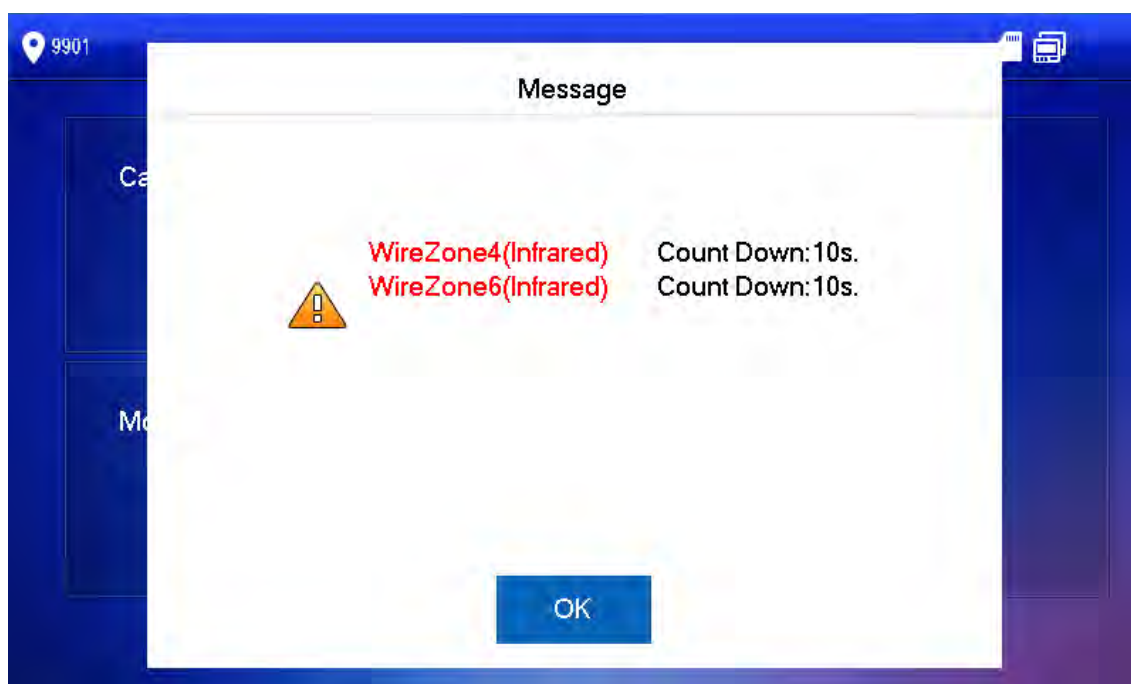


- Information in **Security Alarm** and **Publish Info** is stored in the device, and the one in **Guest Message** and **Video Pictures** is stored in the SD card, which means you need an SD card for these two functions.
- Only certain models support SD card.
- If the storage in the Device or SD card is full, the oldest records will be overwritten. Back up the records as needed.

4.3.1 Security Alarm

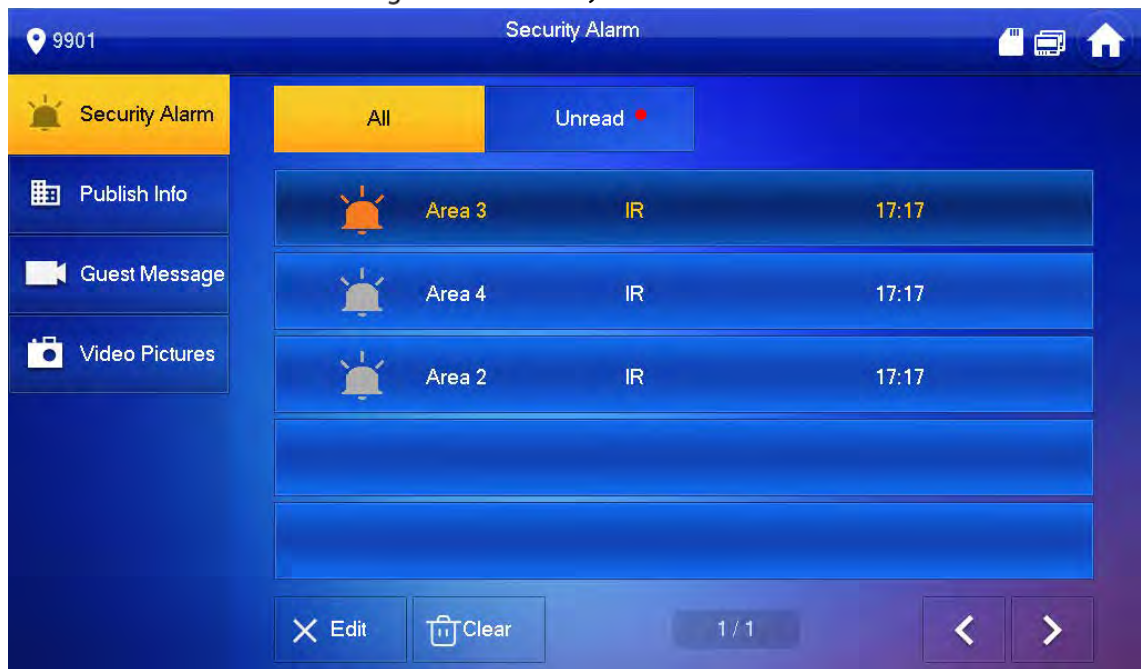
When an alarm is triggered, there will be 15s alarm sound, and the interface below will be displayed. The alarm information will be uploaded to the alarm record interface and management platform.

Figure 4-11 Message



Select **Info > Security Alarm**, and then you can view and manage all alarm records.

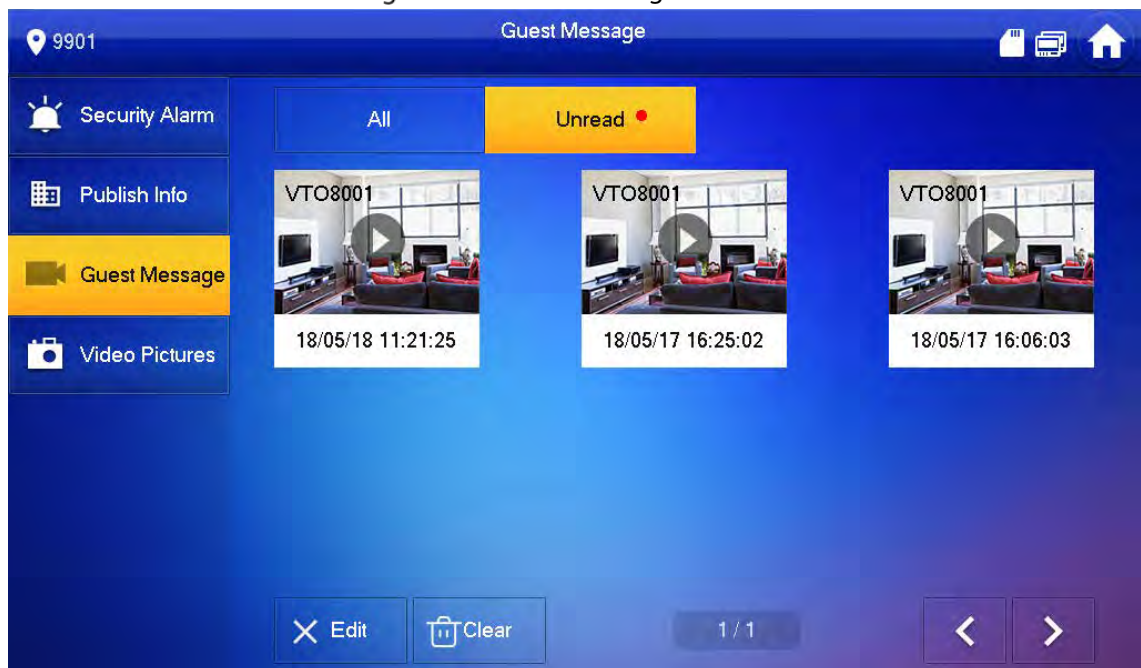
Figure 4-12 Security alarm



4.3.2 Guest Message

Select **Info > Guest Message**, and then you can view and manage all messages.

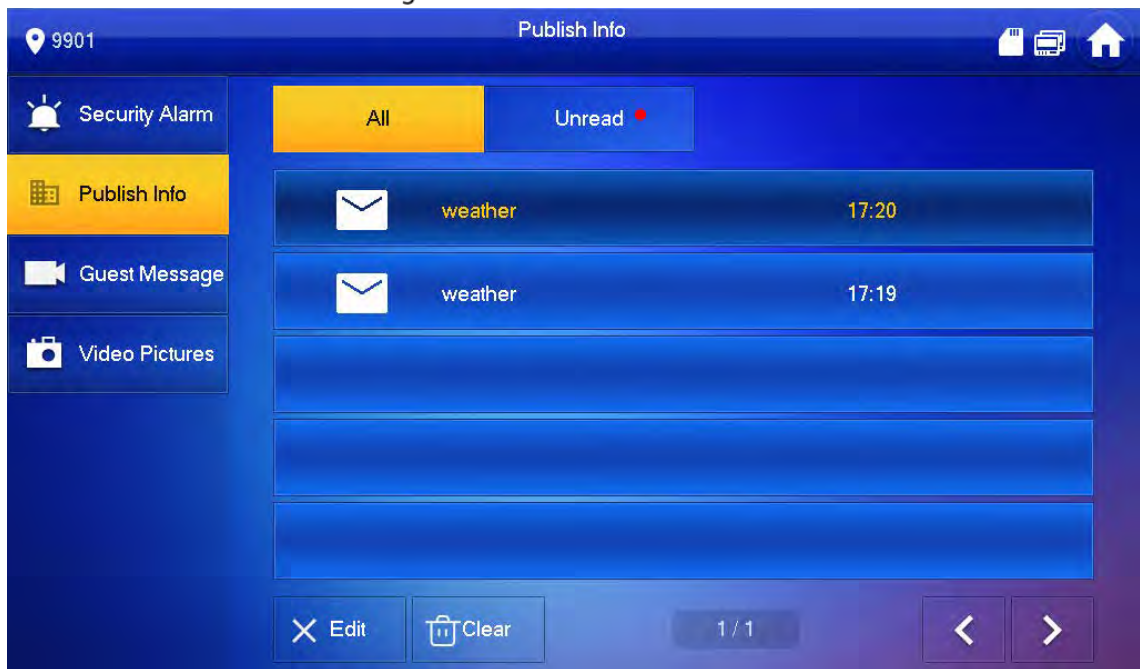
Figure 4-13 Guest message



4.3.3 Publish Info

Select **Info > Publish Info**, and then you can view and manage all messages.

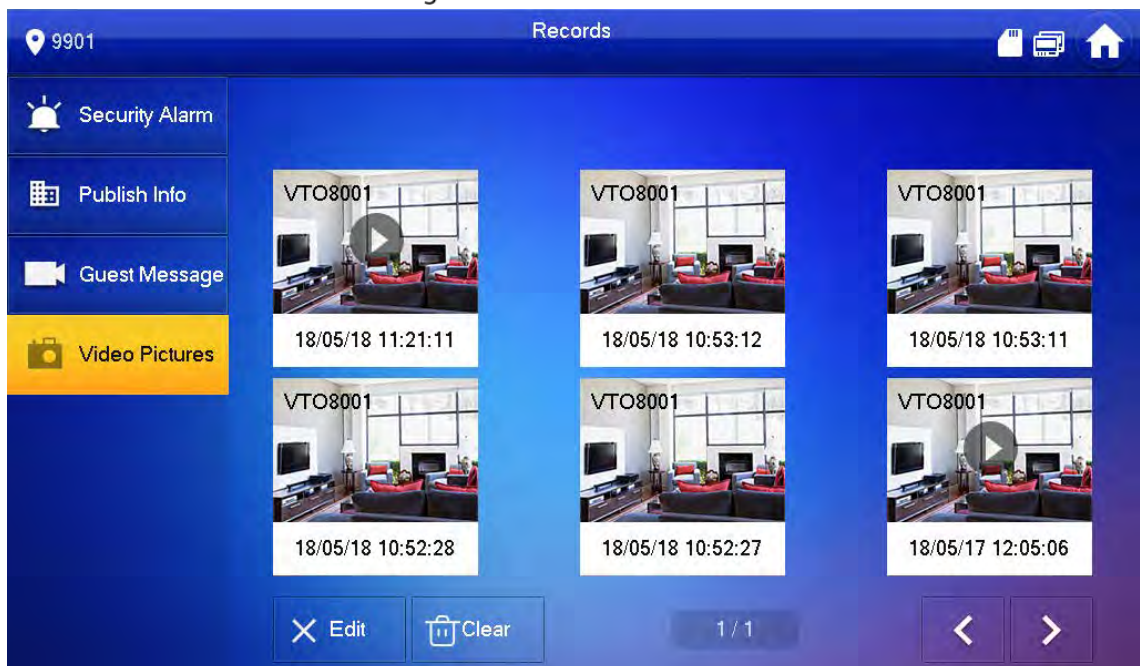
Figure 4-14 Publish info



4.3.4 Video Pictures

Select **Info > Video Pictures**, and then you can view and manage the pictures and videos.

Figure 4-15 Records



4.4 Monitor

You can monitor VTO, fence station or IPC on the VTH.

4.4.1 Monitoring VTO



When adding VTOs, make sure that the username and password of each device is consistent with the web login username and password. See 3.1.2.5 VTO Configuration for details. Otherwise, monitoring will not work properly.

When monitoring, press the call button on the device front panel of the to talk to the VTO.

Step 1 Tap **Monitor > VTO**.

Figure 4-16 Door

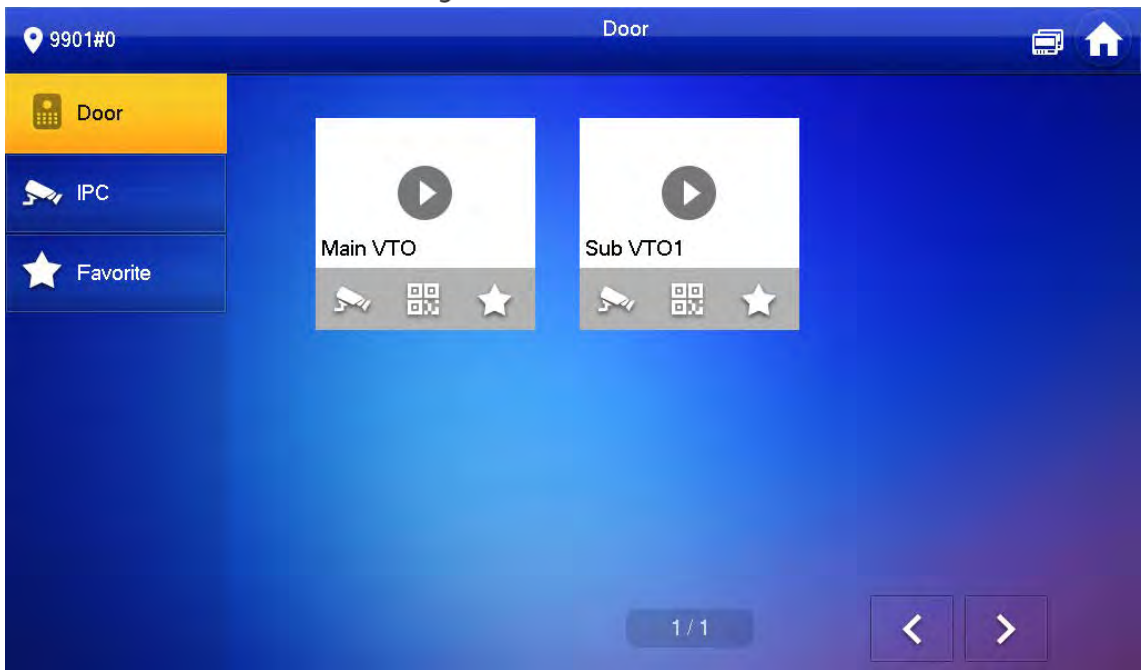


Table 4-3 Function description

Icon	Description
	Add the VTO or fence station to Favorite.
	Select an IPC, and when this VTO or fence station calls, you will see the monitoring image from this IPC. Add an IPC first. See 4.4.2.1 Adding IPC for details.
	Display the serial number of the VTO or fence station in QR code. Scan the QR code in the app to add it to the app, and then you can monitoring the VTO from your smartphone. See 5 DSS Agile VDP for details.

Step 2



Figure 4-17 Monitoring VTO

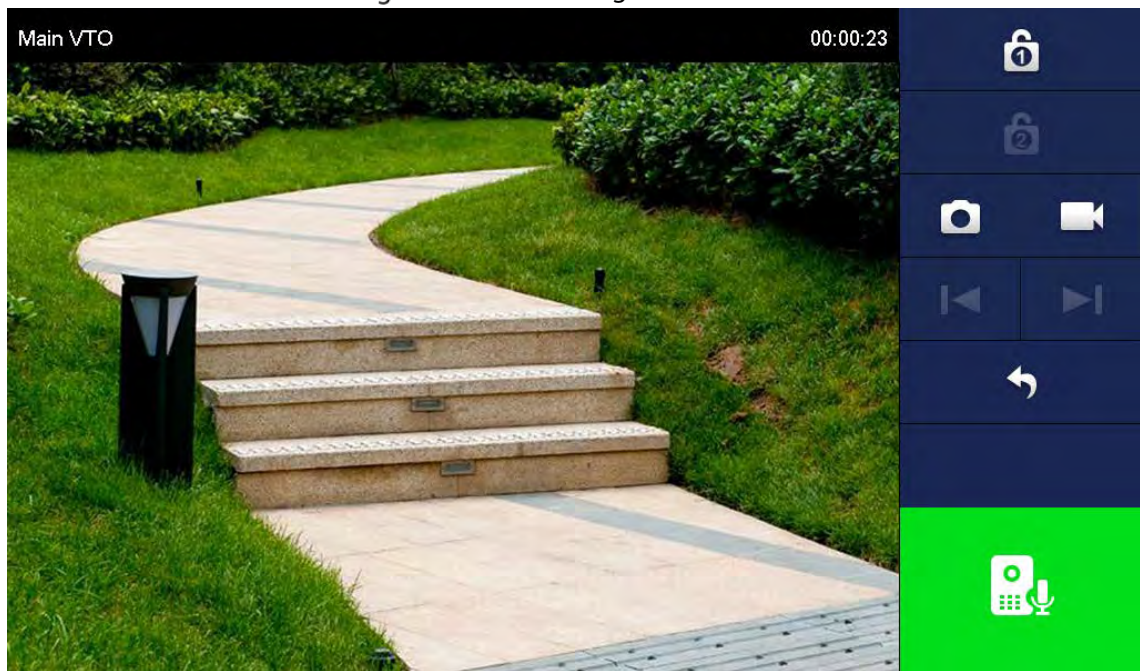


Table 4-4 Interface description

Icon	Description
	Remotely unlock the door where the VTO is located. The system provides 2-channel unlock function. If the icon is gray, it means that unlock function of this channel is not available.
	Take snapshot. An SD card is needed to use this function.
	Tap to start recording, and it will stop when the call is completed or by tapping . If the SD card is full, the oldest videos will be overwritten. An SD card is needed to use this function.
	If the VTH is connected to multiple VTOs/IPCs, tap and to switch device.
	Exit monitoring.
	Tap to speak to the other end device, and tap again to stop.

4.4.2 Monitoring IPC

4.4.2.1 Adding IPC

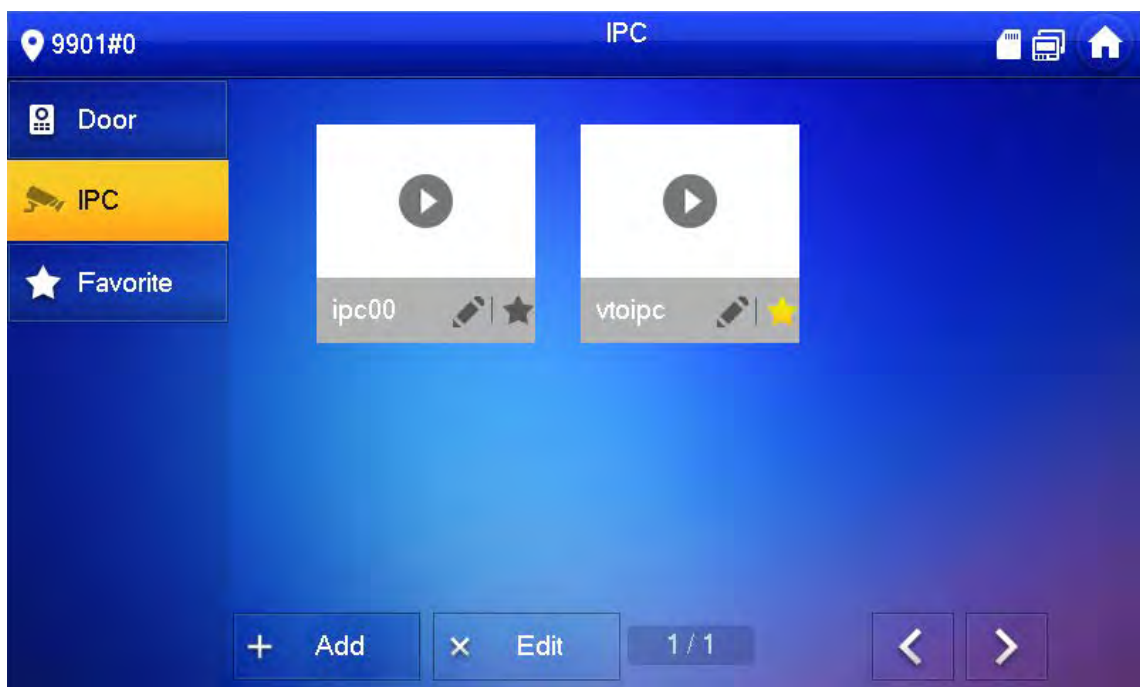


- IPCs added to the main VTO and Express/DSS will be synchronized to the VTH. The synchronized IPCs cannot be deleted.
- Before adding an IPC, make sure that it is powered on, and connected to the same network as the VTH.

Step 1 Select **Monitor** > **IPC**.

You can tap  to add the IPC to **Favorites**.

Figure 4-18 IPC



Step 2 Tap **Add**.

Figure 4-19 Add IPC

Step 3 Configure the parameters.

Table 4-5 Parameter description

Parameter	Description
IPC	Select IPC or NVR.
IPC32 Name	Name of the IPC/NVR.
IP	IP address of the IPC/NVR.
User Name	Web interface login username and password of the IPC/NVR.
Password	
Port	554 by default.
Stream Type	- Main stream: High definition that needs large amount of bandwidth. Applicable to local storage. - Extra stream: Relatively smooth image that needs small amount of bandwidth. Applicable to network with insufficient bandwidth.
Protocol	It includes local protocol and Onvif protocol. Please select according to the protocol of the connected device.
Encryption	Enable it if the IPC to be added is encrypted.
Channel	- If IPC is connected, default setting is 1. - If NVR is connected, set channel number of IPC on NVR.

Step 4 Tap **OK**.

4.4.2.2 Modifying IPC

Step 1 Select **Monitor > IPC**.

Step 2 Tap  of IPC.

Step 3 Modify IPC parameters. Please refer to Table 4-5 for details.

Step 4 Tap **OK**.

4.4.2.3 Deleting IPC

Delete IPC that has been added. However, IPC synchronized from VTO or the platform cannot be deleted.

Step 1 Select **Monitor** > **IPC**.

Step 2 Tap **Edit**.

Step 3 Select **IPC**.

Step 4 Tap **Delete** to delete the selected IPC.

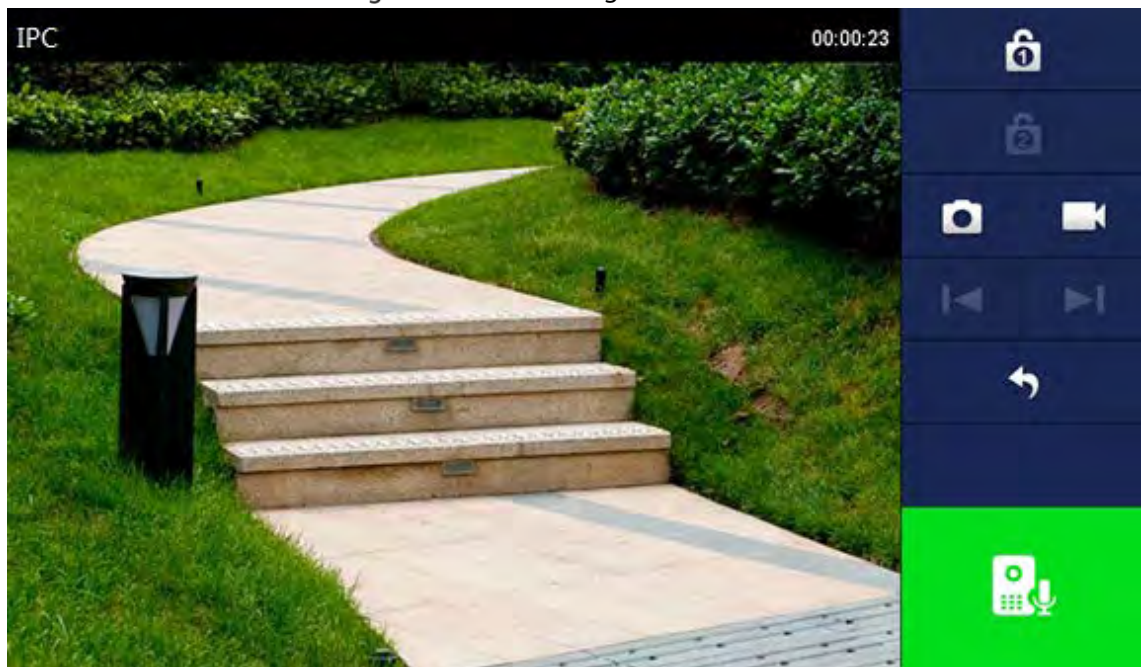
4.4.2.4 Monitoring IPC

Monitor the IPC.

Step 1 Select **Monitor** > **IPC**.

Step 2 Select IPC to be monitored, and tap .

Figure 4-20 Monitoring video



Step 3 Please monitor the VTO by reference to Table 4-4.

4.4.3 Favorite

Displays VTO, fence stations or IPC that have been added to favorites.

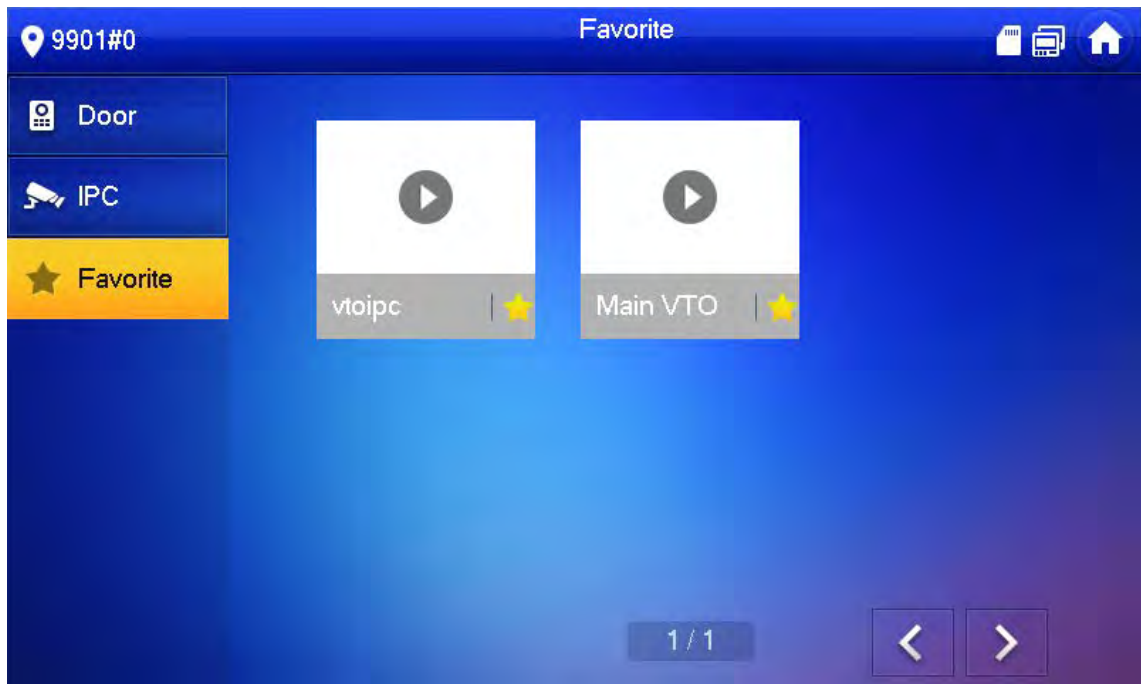


To view favorite list, please ensure that VTO, fence station or IPC have been added to favorites.

Otherwise, the list is empty.

Step 1 Select **Monitor** > **Favorite**.

Figure 4-21 Favorite



Step 2 Select the device to be monitored, and tap .

The system displays monitoring interface. In case of multiple devices in Favorite tab, tap

 /  to switch and monitor them.

4.5 SOS



Please ensure that management center has been connected. Otherwise, it will fail to call.

In emergency, press the SOS button on the device front panel, or tap **SOS** on the main interface to call management center.

4.6 Setting

4.6.1 Ring Settings

Set VTO ring, VTH ring, alarm ring and other rings.



- There is an SD card on the VTH, and users can import ring tones to the SD card.
- Ring tones must be stored in the /Ring folder at the root directory of the SD card.
- Audio files must be .pcm files (audio files of other formats cannot be played if you change their extension names).

- Audio file size must be less than 100 KB.
- Ring tone format: .pcm.
- You can only customize 10 ring tones. Other ring tones will not be displayed at the VTH.

4.6.1.1 VTO Ring

Set a ring for the connected VTO, and support to set maximum 20 VTOs.

Step 1 Tap **Setting**.

Step 2 Tap **Ring > VTO Ring Setup**.

Tap  or  to page up and down.

Figure 4-22 VTO ring setup



Step 3 Tap text box to select rings, and tap  and  to set the volume.

4.6.1.2 VTH Ring

Set the ring for this VTH.

Step 1 Tap **Setting**.

The system pops up **Password** prompt box.

Step 2 Input login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **Ring > VTH Ring Setup**.

Figure 4-23 VTH ring setup



Step 4 Tap text box to select rings, and tap  and  to set the volume.

4.6.1.3 Alarm Ring

Set the ring when the VTH gives an alarm.

Step 1 Tap **Setting**.

Step 2 Enter login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **Ring > Alarm Ring Setup**.

Figure 4-24 Alarm ring



Step 4 Tap text box to select rings, and tap  and  to set the volume.

4.6.1.4 Other Ring Settings

Set VTO ring time, VTH ring time, MIC volume, talk volume and ring mute setting.



VTO Ring Time and **VTH Ring Time** of extension VTH are synchronized with main VTH, and cannot be set.

Step 1 Tap **Setting**.

Step 2 Enter login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **Ring** > **Other**.

Figure 4-25 Other settings



Step 4 Tap  and  to set the time or volume. Tap  OFF to enable **Ring Mute**, and the icon becomes  ON.



- VTO ring time: ring time when a VTO calls this VTH.
- VTH ring time: ring time when another VTH calls this VTH.

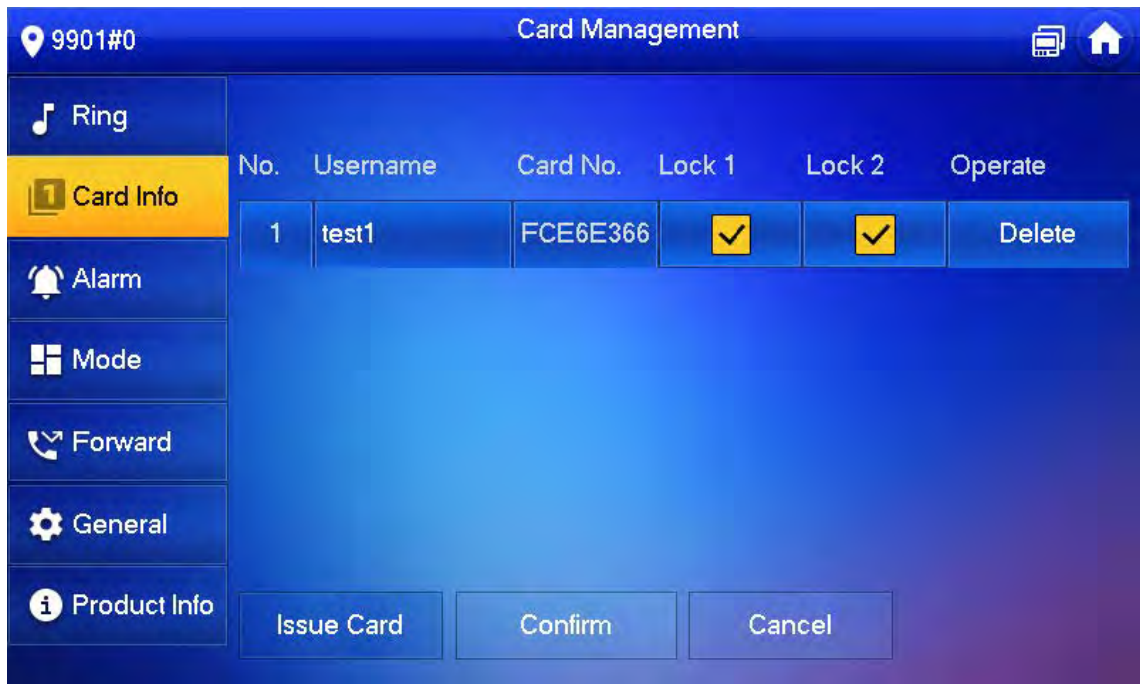
4.6.2 Card Information

Issue and manage card information.



This function is only available under **Villa**.

Figure 4-26 Card management



Step 1 Click **Issue Card**.

Step 2 Swipe the card on the corresponding VTO.

Step 3 The card information will be added to the VTH. Assign unlock permission by selecting **Lock 1** and **Lock 2** as needed.

Step 4 Click **Confirm**.



Click **Delete** to delete the card information.

4.6.3 Alarm Setting

Set wire zone, wireless zone and alarm output.



Zones can be set under disarm mode.

4.6.3.1 Wire Zone

Set zone type, NO/NC, alarm status and delay. It supports to set 8 zones at most.

Step 1 Tap Setting.

Step 2 Enter login password and tap OK.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **Alarm > Wire Zone**.

Figure 4-27 Wire zone



Step 4 Tap corresponding positions to set area type, NO/NC, alarm status, enter delay and exit delay.

Table 4-6 Parameter description

Parameter	Description	
Area	The number cannot be modified.	
NO/NC	Select NO (normally open) or NC (normally closed) according to detector type. It shall be the same as detector type.	
Type	Select corresponding type according to detector type, including IR, gas, smoke, urgency btn, door, burglar alarm, perimeter and doorbell.	
Status	● Instant Alarm: After armed, if an alarm is triggered, the device produces siren at once and enters alarm status. ● Delay Alarm: After armed, if an alarm is triggered, the device enters alarm status after a specified time, during which you can disarm and cancel the alarm. ● Bypass: Alarm will not be triggered in the area. After disarmed, this area will restore to normal working status. ● Remove: The area is invalid during arm/disarm. ● 24 Hour: Alarm will be triggered all the time in the area regardless of arm or disarm. A zone in Remove status cannot be bypassed.	
Enter Delay	After entering delay, when armed area triggers an alarm, entering armed area from non-armed area within the delay time period will not lead to linkage alarm. Linkage alarm will be produced if delay time comes to an end and it is not disarmed.	Delay is only valid to the areas of Delay Alarm.
Exit Delay	After arm, Delay Alarm area will enter arm status at the end of Exit Delay. If multiple areas set the exit delay, interface prompt will conform to maximum delay time.	

Step 5 Tap **OK** to complete setting.

4.6.3.2 Wireless Zone



Only devices with wireless function have this function.

Add, delete and set wireless zones.

Step 1 Tap **Setting**.

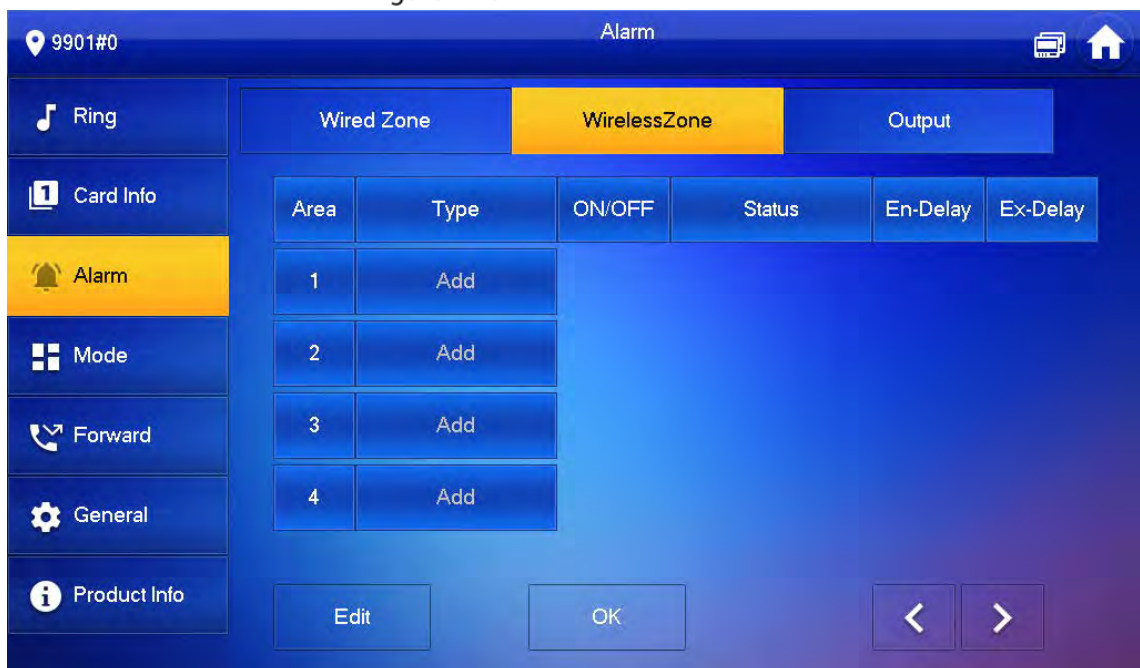
Step 2 Enter login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **Alarm > Wireless Zone**.

Figure 4-28 Wireless zone



Step 4 Tap **Add**.

Step 5 Tap wireless code button of wireless device. See wireless device user's manual for details.
After successful coding, display area info.

Step 6 Tap corresponding positions to set alarm status, enter delay and exit delay. See Table 4-6 for details.



Tap **Edit** to select a zone and **Delete** to delete the selected area.

4.6.3.3 Alarm Output

After enabling alarm output, when other devices call this VTH, the alarm output device will output alarm info.

Step 1 Tap **Setting**.

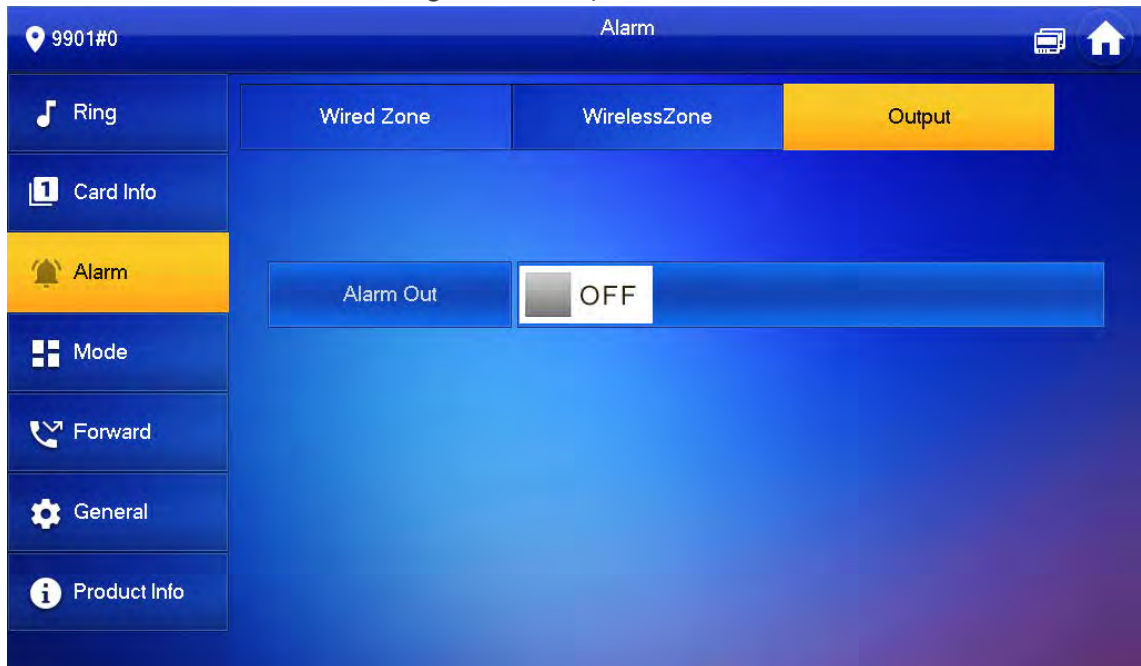
Step 2 Enter login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **Alarm > Output**.

Figure 4-29 Output



Step 4 Tap  OFF to enable alarm output function, and the icon becomes .

4.6.4 Mode Setting

Set area on/off status under different modes.



Area mode can be set only in disarm status.

Step 1 Tap **Setting**.

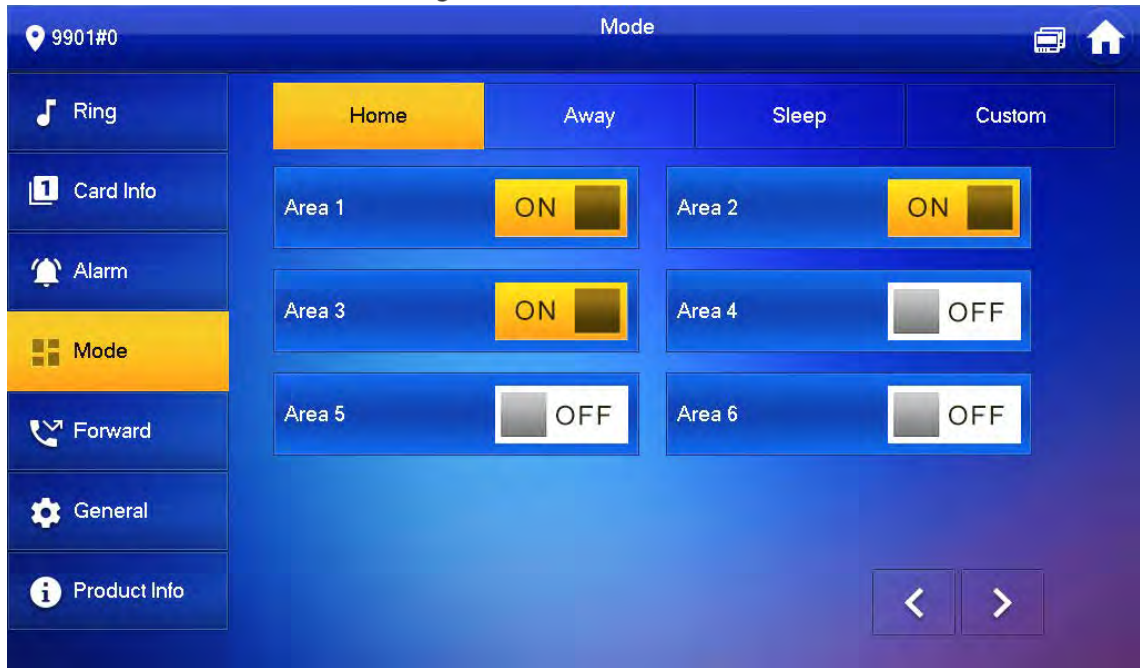
Step 2 Enter login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Tap **Mode**.

Figure 4-30 Mode



Step 4 Select arm mode in every tab.

Step 5 Tap ☐ OFF in every area to add it into arm mode.



Multiple areas can be added into one arm mode simultaneously, whereas one area can be added into different modes.

4.6.5 Forward Setting

Forward incoming calls.



Parameters at this interface are set on main VTH only, and extension VTH synchronizes with main VTH.

Step 1 Tap **Setting**.

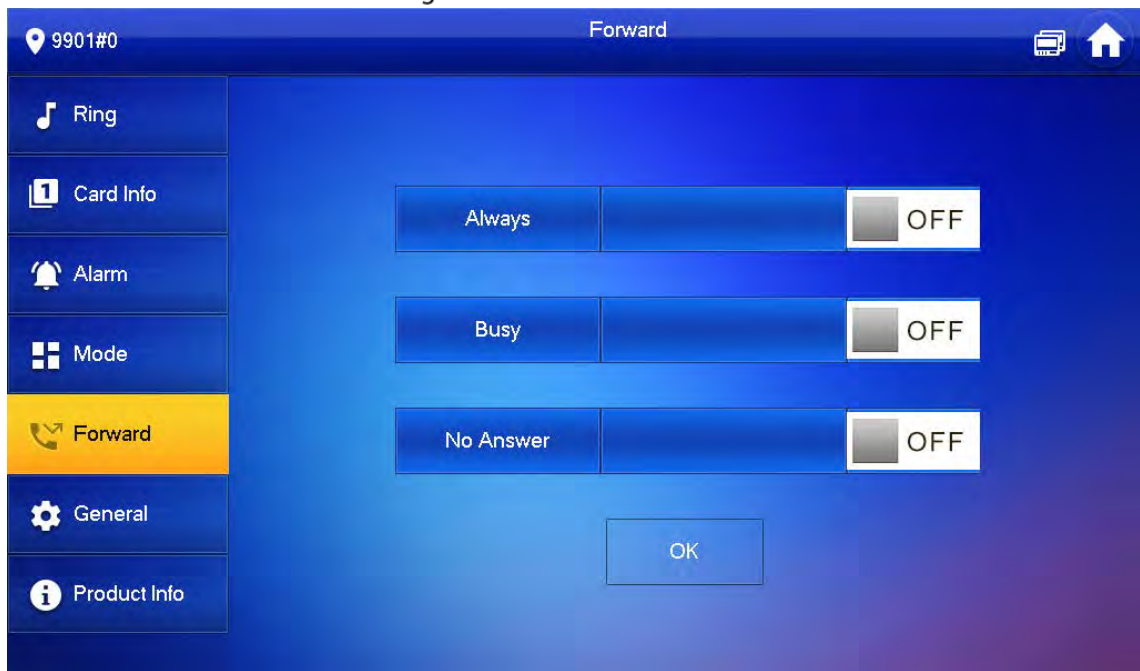
Step 2 Enter login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Tap **Forward**.

Figure 4-31 Forward



Step 4 Input VTH no. in the corresponding forward mode, tap OFF to enable the forward function.

Table 4-7 Parameter description

Parameter	Description
Always	All incoming calls will be forwarded to preset number immediately.
Busy	When the user is busy, incoming call from the third party will be forwarded to preset number. If No Answer is not set, when the user refuses to answer, the incoming call will be deemed as busy forwarding.
No Answer	If no one answers after VTH ring time, the incoming call will be forwarded to preset number. Set VTH ring time at Setting > Ring > Other interface.



- To forward to a user of another building or unit, the forward number is Building + Unit + VTH room number. For example, input 1#1#101 for 101 of Unit 1, Building 1.
- To forward to a user of the same unit, the forward number is VTH room number.

Step 5 Tap **OK** to save settings.

4.6.6 General Setting

Set VTH time, display, password and others.

4.6.6.1 Time Setting

Set VTH system time, time zone and DST.



Parameters at this interface are set on main VTH only, and extension VTH synchronizes with main VTH.

Step 1 Tap **Setting**.

Step 2 Enter login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **General > Time**.

Figure 4-32 Set time and time zone



Step 4 Set time parameter.

- Turn on **NTP**, the VTH will synchronize time with the NTP server automatically; turn it off to set time or time zone manually.

Figure 4-33 Set DND period



- Turn on DND period, set start and end time or click **Click to select week** to select the day(s), and you will not receive any call or message during this period.

4.6.6.2 Display Setting

Set VTH screen brightness, screensaver time and clean.

Step 1 Tap **Setting**.

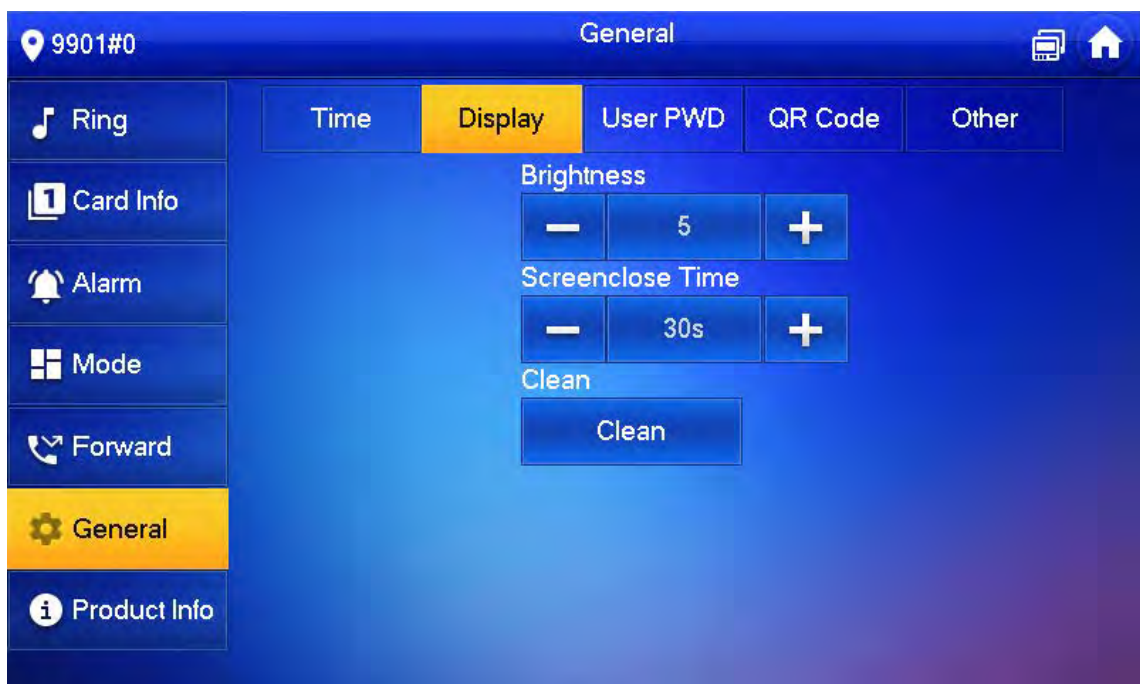
Step 2 Input login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **General > Display**.

Figure 4-34 Display



Step 4 Set parameters.

- Tap  and ; set Brightness and Screensaver Time.
- Tap Clean and the screen will be locked for 30 seconds. During the period, clean the screen. It restores after 10 seconds.

4.6.6.3 Password Setting

Set login password, arm/disarm password, unlock password and anti-hijacking password of VTH setting interface. Login password, arm/disarm password and unlock password are 123456 by default, whereas anti-hijacking password is the reversed login password.



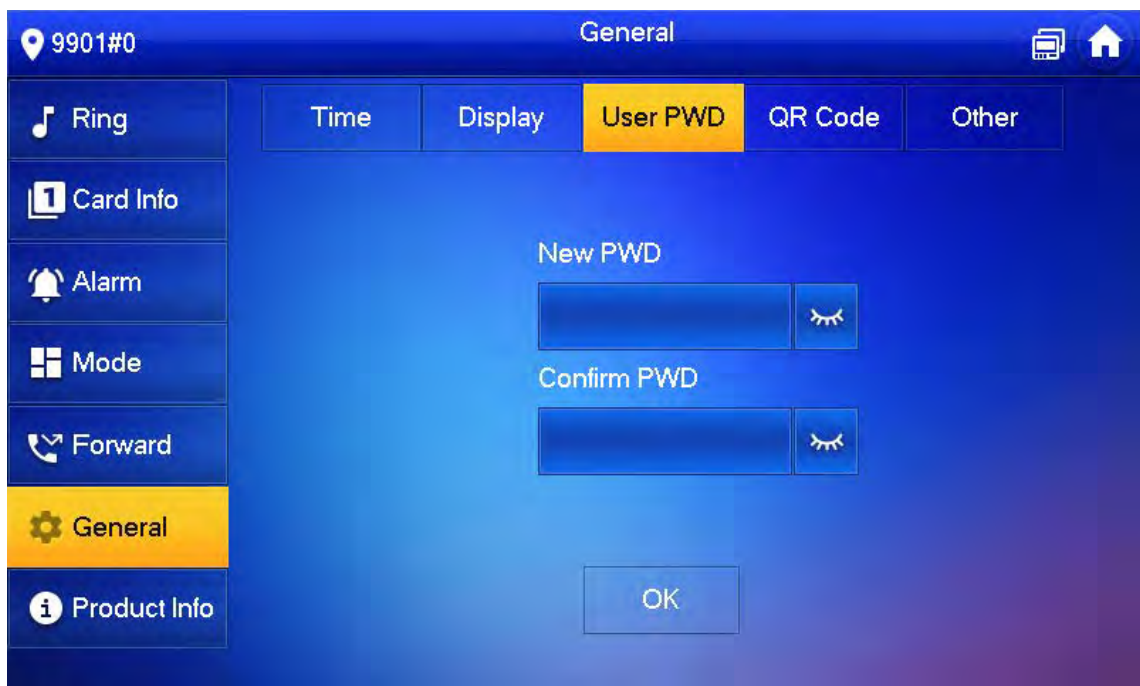
Parameters at this interface are set on main VTH only, and extension VTH synchronizes with main VTH.

Step 1 Tap **Setting**.

Step 2 Input login password and tap OK.

Step 3 Select **General** > **User Password**.

Figure 4-35 User password



Step 4 Enter **New Password** and **Confirm Password**.

Step 5 Tap **OK** to complete password modification.

4.6.6.4 QR Code

Download the app on your smartphone by scanning the QR code, register the VTH on the app, and then you can unlock the door, or talk to the VTH, and more directly on your smartphone.

Step 1 Tap **Setting**.

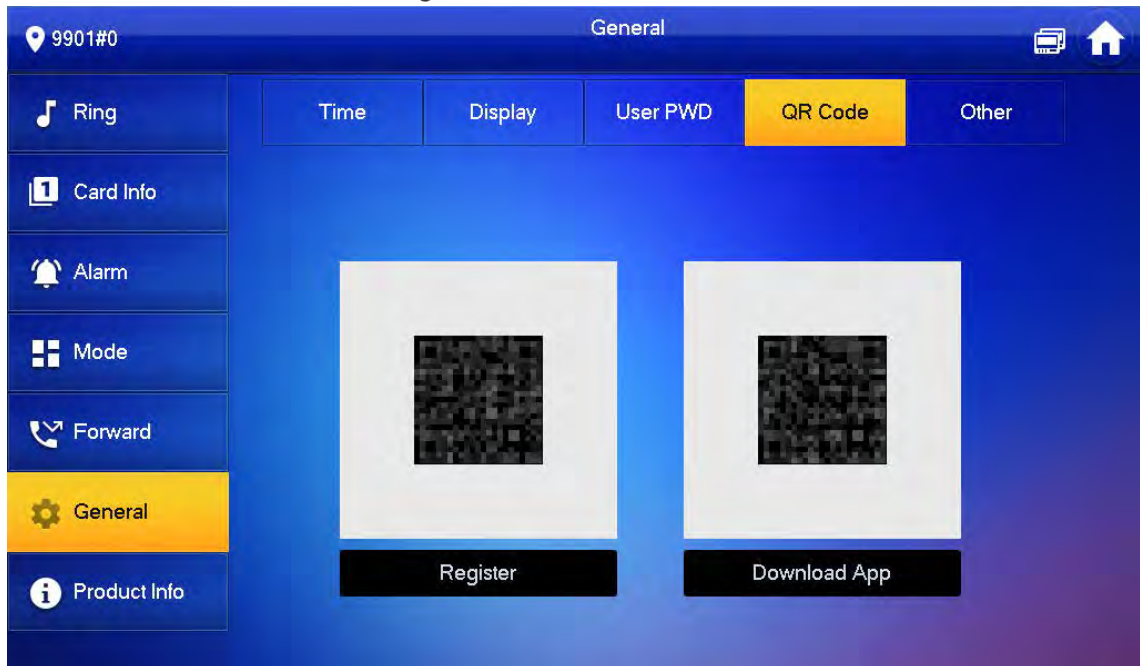
Step 2 Input login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **General > QR Code**.

Figure 4-36 QR Code



Step 4 Scan the QR code on the right to download the DSS Agile VDP on your smartphone.

Step 5 Scan the QR code on the left to register the VTH to the app.



For detailed operations of the app, see "5 DSS Agile VDP".

4.6.6.5 Other Settings

Set monitor time, record time, VTO message time, VTO talk time, resident-to-resident call enable, resident-to-resident call time, auto capture and touch ring.



Extension VTH can set Auto Capture and Touch Ring, but other parameters synchronize with main VTH and cannot be set.

Step 1 Tap **Setting**.

Step 2 Input login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Select **General > Other**.

Figure 4-37 Other



Step 4 Set parameters.

Table 4-8 Parameter description

Parameter	Description	Operation
Monitor Time	Maximum time to monitor VTO, IPC and fence station.	Tap  and  to set the time.
Record Time	Maximum recording time of videos during call, talk, monitoring and speaking. The system stops recording at the end of recording time.	
VTO Message Time	- When VTO Message Time(s) is not 0: ◇ If the VTH has an SD card and does not answer the VTO, it will enter message status according to prompt, and save the message in the SD card. ◇ If VTH does not have SD card, and the leave message upload function is not enabled on the VTO, the call will be hung up automatically if the VTH does not answer the VTO. - When VTO Message Time(s) is 0: - In any situation, the call will be hung up automatically if the VTH does not answer the VTO.  If VTO sets to forward the call to management center, if VTH doesn't answer when VTO calls, and there is no message prompt, the call will be forwarded to management center.	
Resident-to-resident Call Time	Maximum talk time between VTH and VTH.	
VTO Talk Time	Maximum talk time when VTO calls VTH.	

Parameter	Description	Operation
Resident-to-resident Call Enable	After resident-to-resident call is enabled, VTH can call another VTH.  The called party enables internal call, to realize this function.	Tap  OFF to enable the function. The icon becomes  ON.
Auto Capture	After enabled, 3 pictures will be captured automatically when the VTO calls the VTH. Tap Info > Record and Picture to view them.  - An SD card is needed for this function. - After enabling auto capture, Answer and Delete Snapshots will be displayed, which when turned on, snapshots will be deleted if the VTH answers the call.	
Touch Ring	After enabling touch ring, there will be a ring when touching the screen.	

4.6.7 Product Info

Reboot the system and format SD card.



If SD card isn't inserted into the device, SD format function is invalid.

Step 1 Tap **Setting**.

Step 2 Input login password and tap **OK**.



Default login password is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.

Step 3 Tap **Product Info**.

Figure 4-38 Product information



- **Restart:** Restart the device.
- **Language:** Change the language of the device.
- **Format SD Card:** Clear all data in the SD card.



Be careful with this operation.

- **Eject SD card:** Eject the SD card first to safely remove it.

4.7 Project Settings

4.7.1 Forget Password

If you forget initialization password when entering project settings interface, reset password through Forget Password at the interface or in VDPconfig tool.

4.7.1.1 Reset the Password at the Interface

Step 1 Tap **Setting** for over 6 seconds.

Step 2 Tap **Forget Password**.

Figure 4-39 QR code



- Step 3** Scan the QR code with any code-scanning APP, bind your email box, send it by email to support_gpwd@htmicrochip.com, and thus obtain security code.
- Step 4** Tap **Next**.
- Step 5** Enter **Password**, **Confirm Password** and obtained **Security Code**.
- Step 6** Tap **OK** to complete resetting the password.

4.7.1.2 Reset the Password in VDPconfig

Use VDPconfig tool to export XML file (ExportFile.xml), send it by email to support_gpwd@htmicrochip.com, and obtain XML file (result.xml). Then, import the file and reset a new password.



Please refer to VDPconfig Help Document for details.

4.7.2 Network Settings

See "3.1.2.2 Network Parameters".

4.7.3 VTH Configuration

See "3.1.2.3 VTH Config".

4.7.4 VTO Configuration

See "3.1.2.5 VTO Configuration".

4.7.5 Default

All parameters of the device will be restored to default values.



IP address and data in the SD card will not be restored. See Figure 4-38 to format the SD card.

Step 1 Tap **Setting** for over 6 seconds.

Step 2 Enter the password set during initialization, and tap OK.

Step 3 Tap **Default**.

Step 4 Tap **OK**.

The device restarts and proceeds to initialization.

4.7.6 Reset MSG

Modify the bonded Email.

Step 1 Tap **Setting** for over 6 seconds.

Step 2 Enter the password set during initialization, and tap **OK**.

Step 3 Tap **Reset MSG**.

Figure 4-40 Reset MSG

Step 4 Enter a new email address, turn on **Reset Pwd**, and then tap **OK**.



- The email will obtain security code during password resetting. See 4.7.1 Forget Password for details.
- If **Reset Pwd** is turn off, you cannot reset the password.

4.8 Unlock Function

When the VTH is being called, during monitoring, talking and speaking, tap unlock button, and the VTO will be unlocked remotely.

4.9 Arm and Disarm Function

4.9.1 Arm

In case of triggering alarm after arm, produce linkage alarm and upload alarm info.

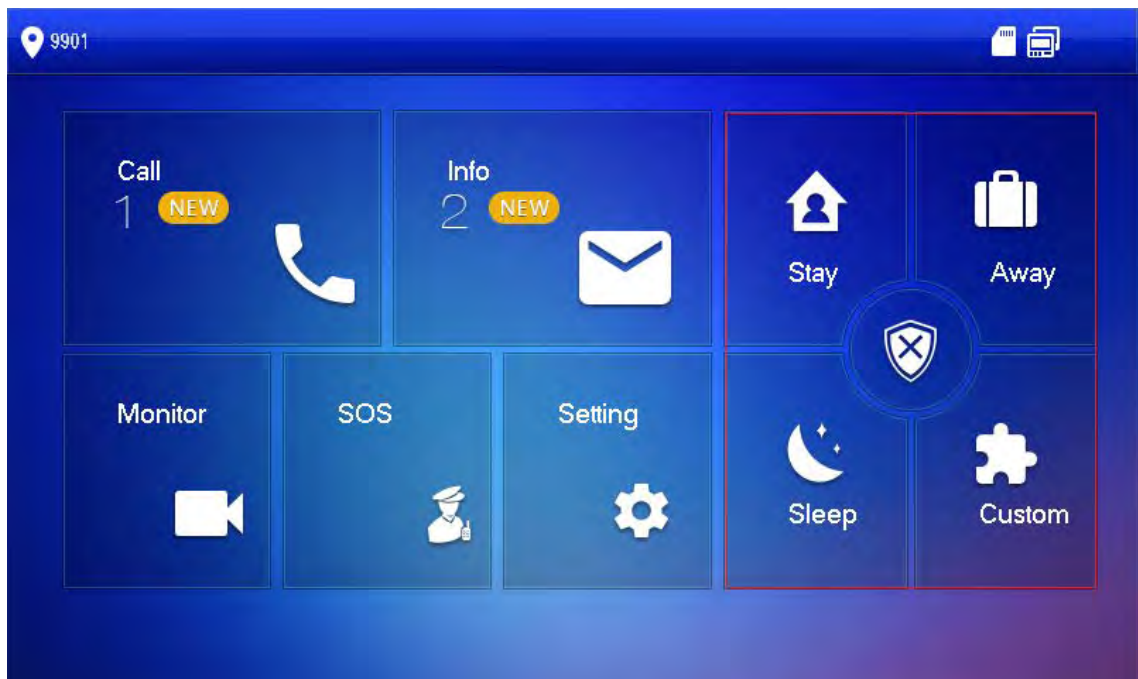


- Please ensure that the area has been added into arm mode. Otherwise, there will be no alarm triggering after arm.
- Please ensure that it is in disarmed status. Otherwise, arm will fail.



Step 1 Tap at the main interface.

Figure 4-41 Arm mode



Step 2 Select arm mode.

Step 3 Enter arm and disarm password; tap **OK**.

The device beeps continuously, which represents successful arm. The key displays corresponding arm mode.



- Default password of arm and disarm is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.
- If delay alarm is set in the area, the device will beep continuously at the end of exit delay time.

4.9.2 Disarm



Please ensure that it is in armed status. Otherwise, disarm will fail.

Step 1 Tap disarm symbol at the lower right corner of the main interface.

Step 2 Enter arm and disarm password, and then tap **OK**.



- Default password of arm and disarm is 123456. Please refer to 4.6.6.3 Password Setting for details.
- If you are forced to enter disarm password in case of emergencies, enter anti-hijacking password, which is the reversed arm password. The system will disarm, and at the same time, upload alarm info to management center/platform.

5 DSS Agile VDP

You can download DSS Agile VDP (hereinafter referred to as the "app") and link your VTH to the app to unlock the door, talk to connected VTO devices, call the management center, and view call records and messages.



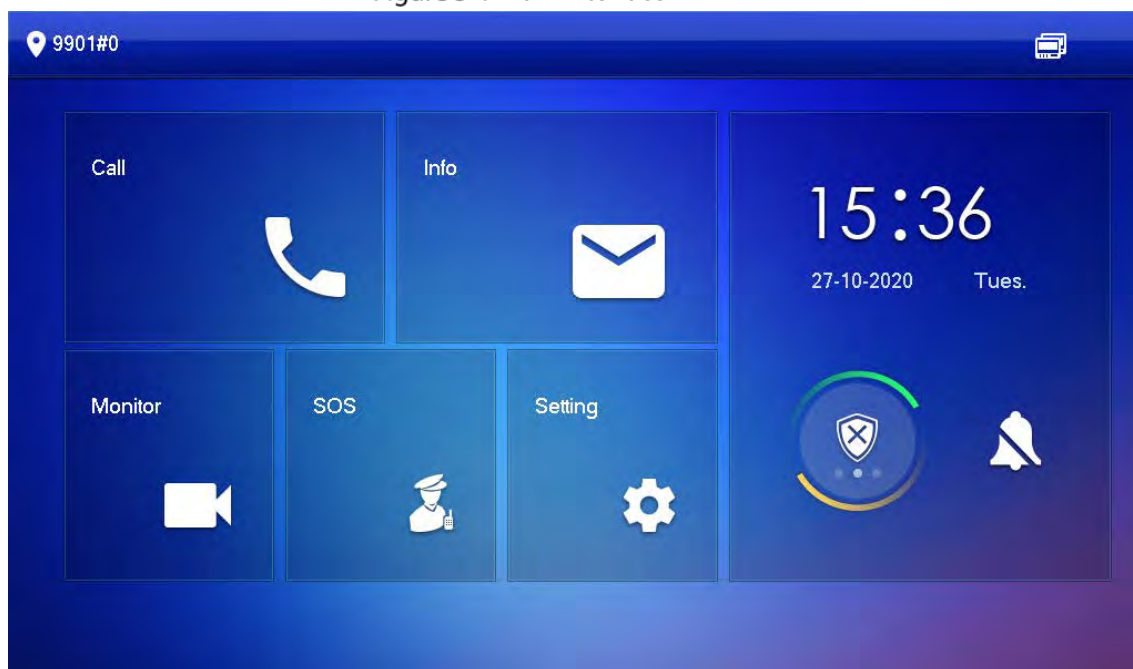
Interfaces and operations might vary between iOS and Android OS. This section takes Android OS as an example.

5.1 Downloading the App

Before you start, make sure the VTO, VTH, and DSS server are properly connected.

Step 1 On the VTH main interface, tap **Setting**.

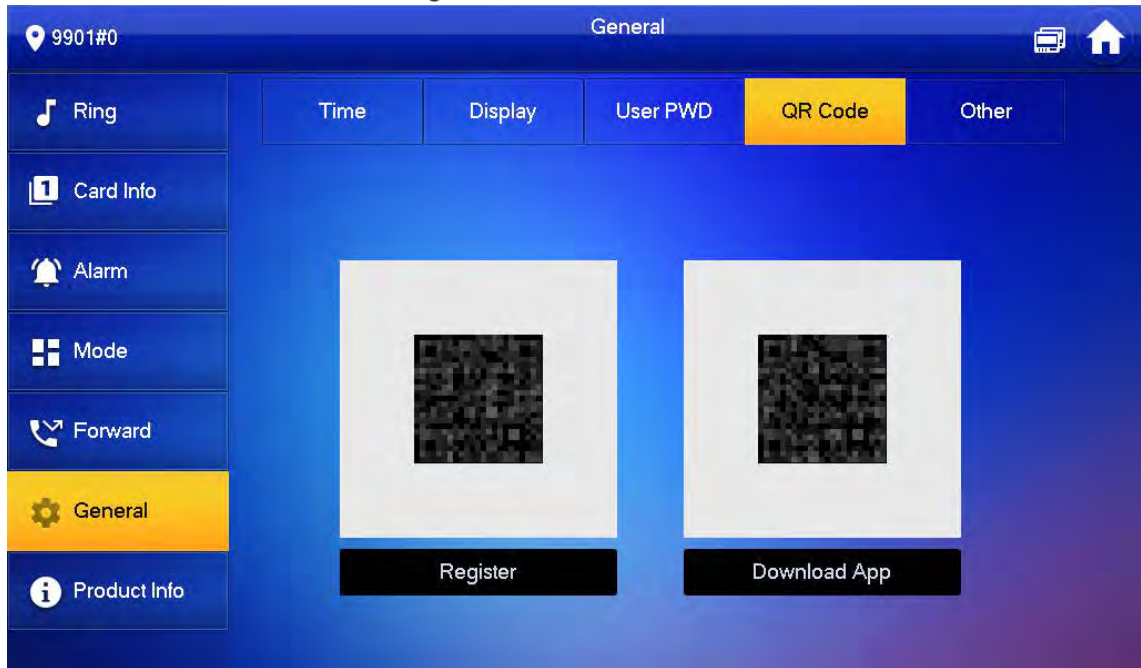
Figure 5-1 Main interface



Step 2 Input the password you configured, and then select **General > QR Code**.

Step 3 Scan the **Download** QR code with your smartphone, and then download and install the app.

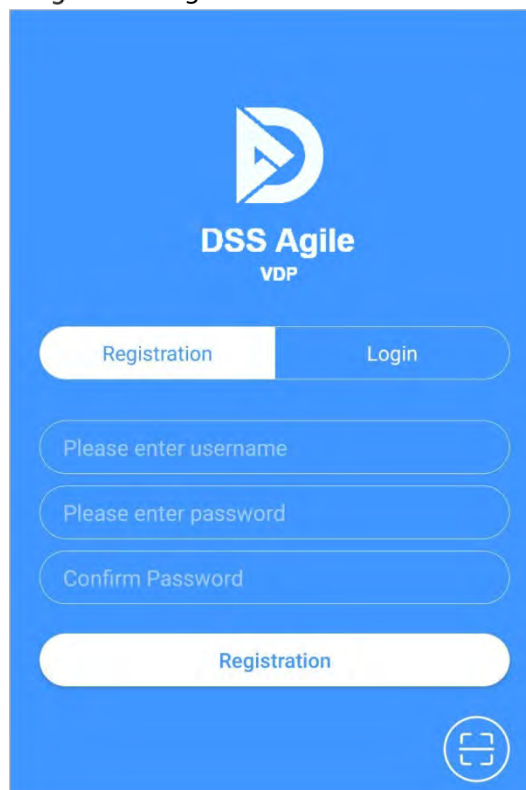
Figure 5-2 QR code



5.2 Registration and Login

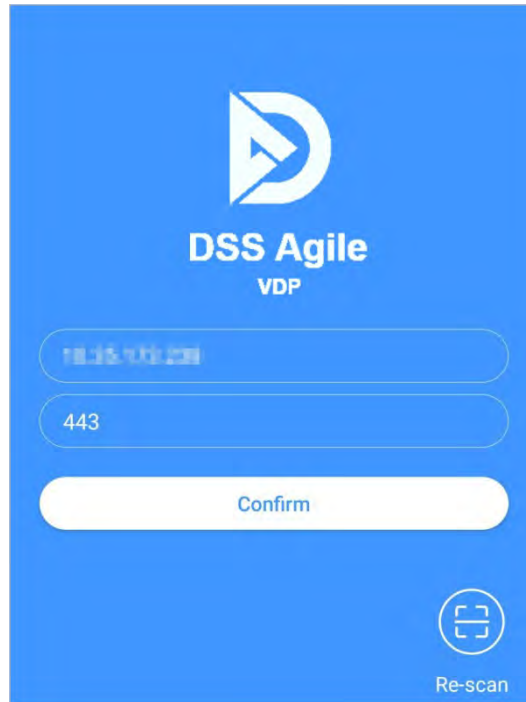
Step 1 Tap  on your smartphone, read the **Software license agreement and Privacy policy**, and then tap **Agree** (only for first-time login).

Figure 5-3 Registration interface



Step 2 Tap , and then scan the **Register** code on the VTH. See Step 2 in "5.1 Downloading the App".

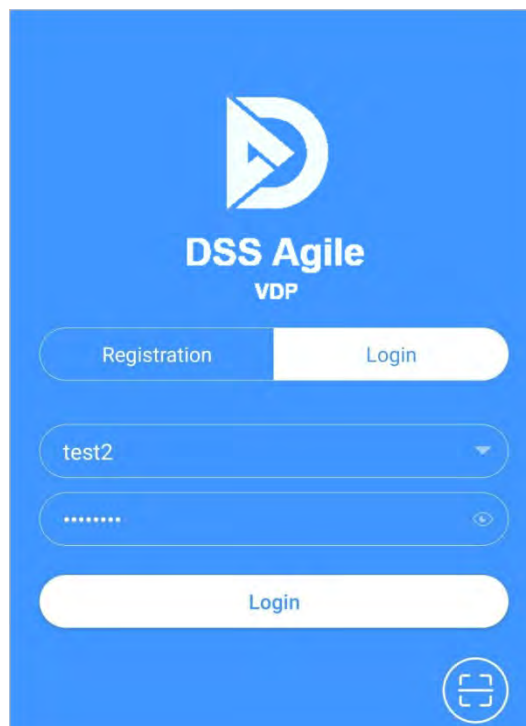
Figure 5-4 Confirm IP address and port number

The image shows a blue mobile application interface for 'DSS Agile VDP'. At the top is a white logo consisting of a stylized 'D' with an arrow pointing right. Below the logo, the text 'DSS Agile' is in white, and 'VDP' is in a smaller white font. There are two white input fields: the first contains the IP address '192.168.1.100' and the second contains the port number '443'. Below these fields is a large white button with the text 'Confirm' in blue. In the bottom right corner, there is a circular icon with a square inside, and the text 'Re-scan' below it.

Step 3 Verify the IP address and port number, and then tap **Confirm**.

Step 4 Enter the username and password, and then tap **Registration**. You can add 5 users to one VTH at most.

Figure 5-5 Login

The image shows a blue mobile application interface for 'DSS Agile VDP'. At the top is the same white logo as in Figure 5-4. Below the logo, the text 'DSS Agile' is in white, and 'VDP' is in a smaller white font. There are two tabs: 'Registration' and 'Login'. The 'Login' tab is selected and highlighted in white. Below the tabs are two white input fields: the first contains the username 'test2' and the second contains a masked password '*****'. Below these fields is a large white button with the text 'Login' in blue. In the bottom right corner, there is a circular icon with a square inside, and the text 'Re-scan' below it.

Step 5 Tap the **Login tab**, enter the username and password you have set, and then tap **Login**.

5.3 Call Functions

You can receive the forwarded calls, remotely unlock the door, view live video of the VTO, and more.



To receive push notifications of call messages on the mobile phone, make sure that notifications of the app are enabled on your smartphone, and you are logged in to the app.

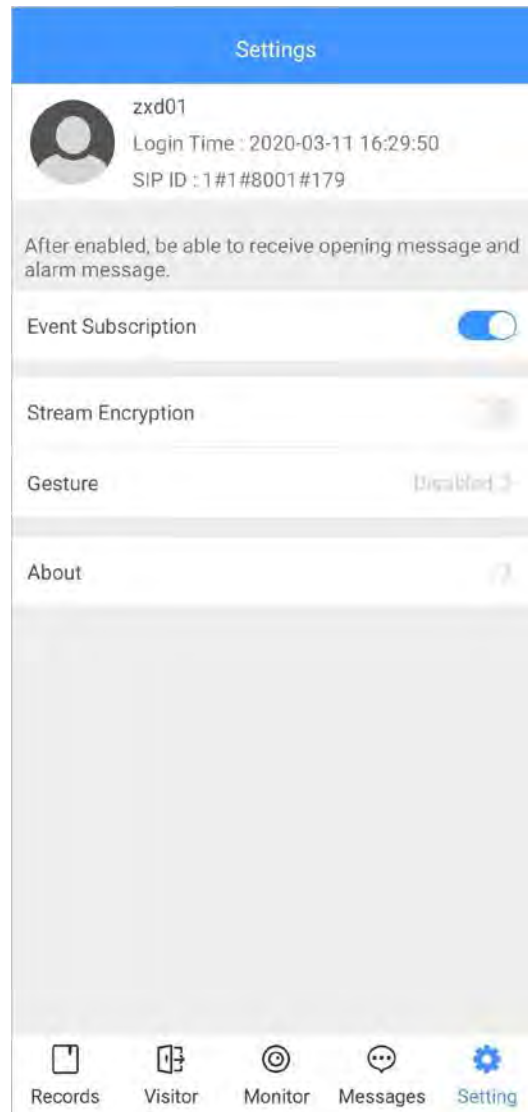
5.3.1 Forwarding Calls

Confirm your SIP ID, and then configure call forwarding on the VTH. If any device calls the VTH, you will receive the call on your smartphone.

Step 1 Log in to the app, and then tap **Setting**.

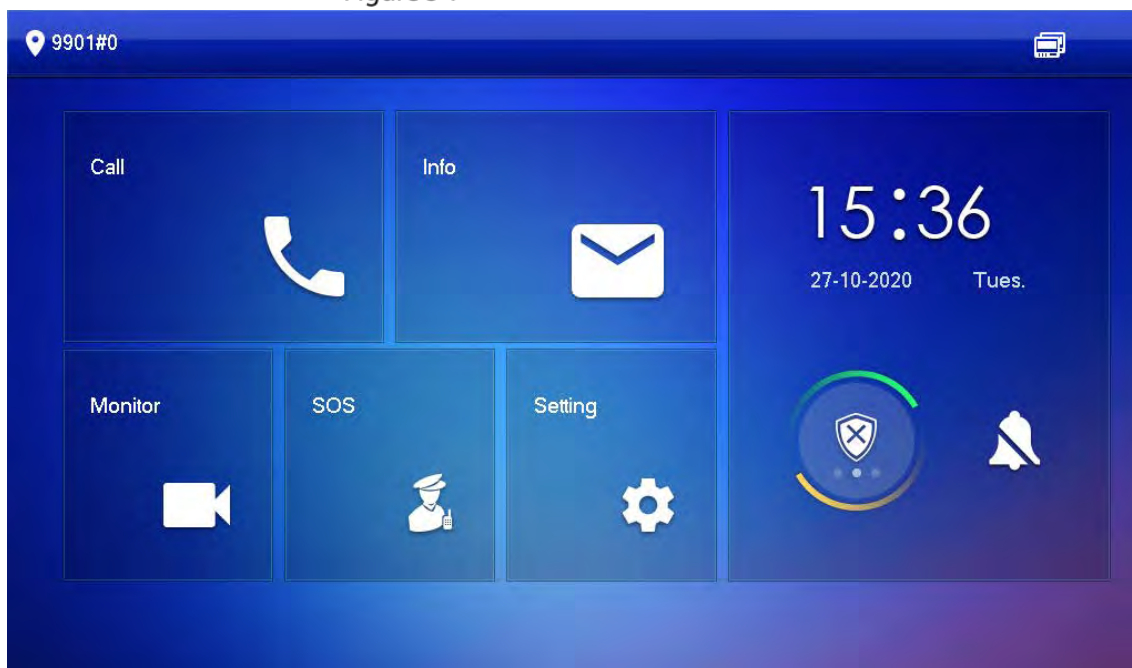
In the following example, the **SIP ID** is **1#1#8001#179**.

Figure 5-6 Settings



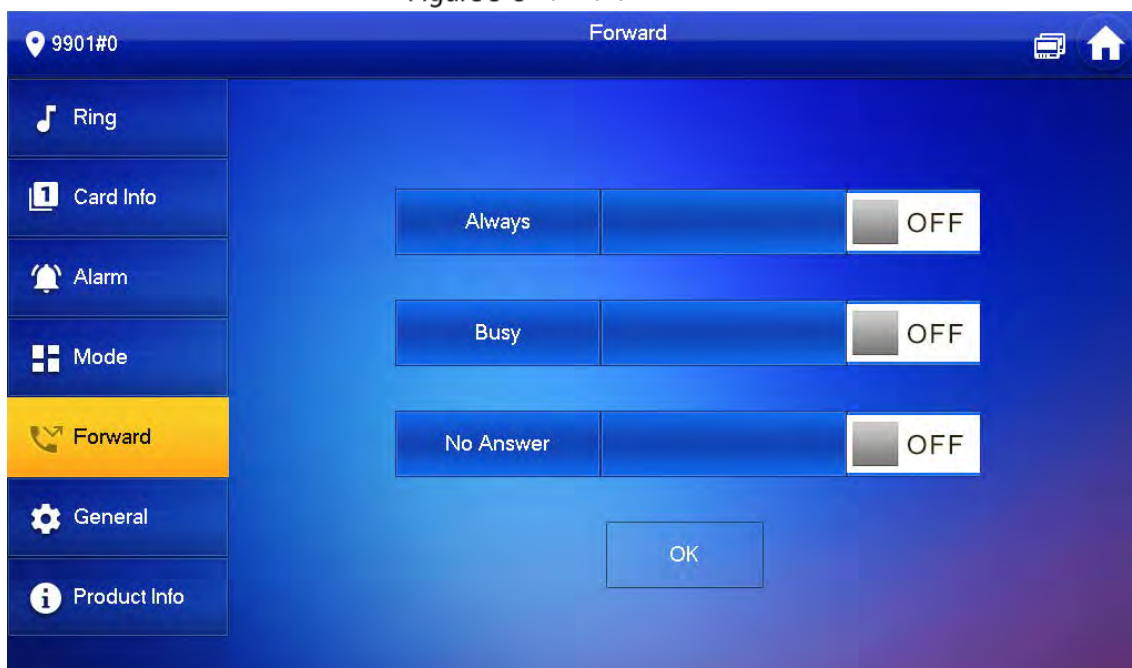
Step 2 On the VTH main interface, tap **Setting**.

Figure 5-7 VTH main interface



Step 3 Enter the password you configured, and then tap **Forward**.

Figure 5-8 Forward

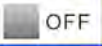


Select forwarding type as needed:

- **Always:** All calls to this VTH will be forwarded.
- **Busy:** If the VTH is busy, the call will be forwarded.
- **No Answer:** Any call that is not answered within the defined ring time will be forwarded. See "4.6.1.4 Other Ring Settings" for details.

Step 4 Enter the SIP ID in the input box.

- Forward calls to a specific user: Enter the SIP ID of the user. For example, enter 1#1#8001#179 from Figure 5-6, and then calls will be forwarded to this user.
- Forward calls to every user: Change the last three numbers of the SIP ID to 100 (1#1#8001#100), and then all users linked to this VTH will receive the call on their smartphones at the same time.

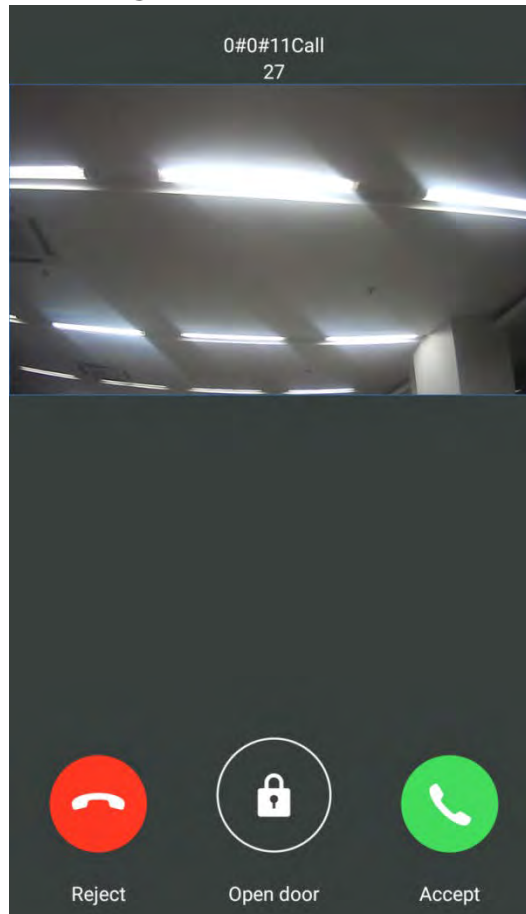
Step 5 Tap  to enable the forwarding type you selected, and then tap **OK**.

5.3.2 Calling Operations

After call forwarding is configured, you can receive and answer phone calls from the VTO or the management center.

For example, when a VTO is calling, you can answer the call, view live video, and remotely unlock the door if the VTO is connected to a lock.

Figure 5-9 A call from a VTO

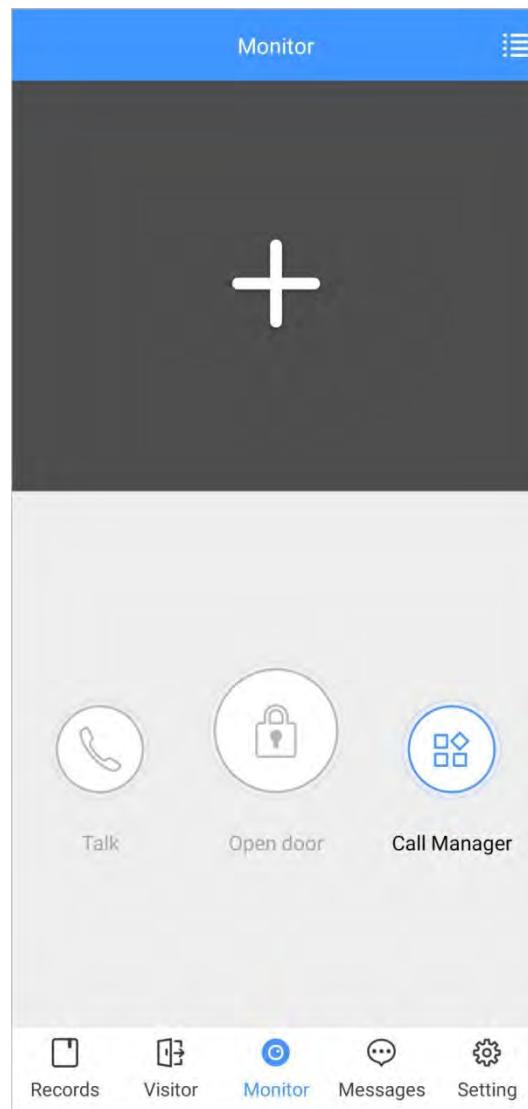


5.4 Monitoring

After a VTO is added, you can view its live video, have two-way audio talk, call management center, and remotely unlock the door.

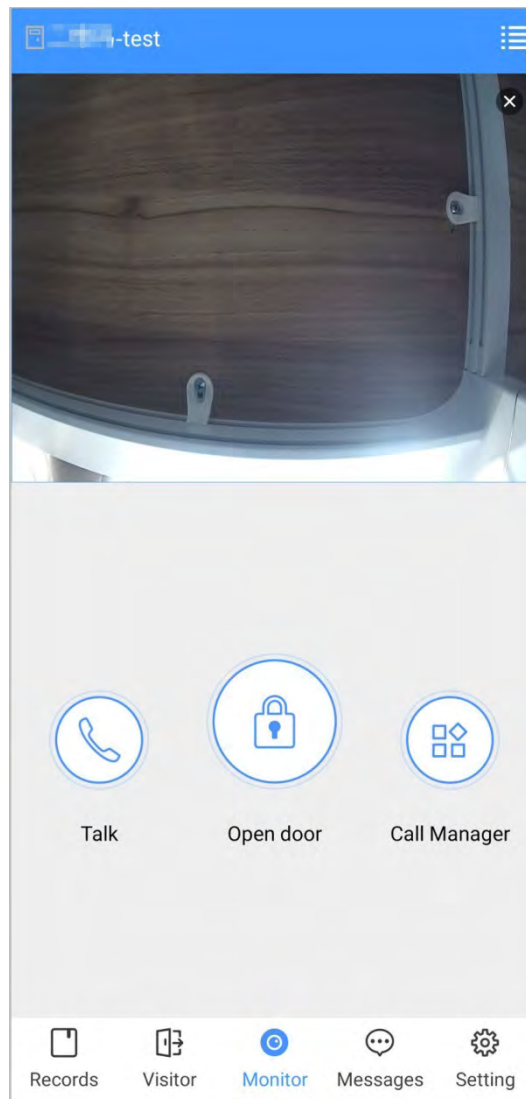
Step 1 Log in to the app, and then tap **Monitor**.

Figure 5-10 Monitor interface



Step 2 Tap , select the VTO from the channel list as needed.

Figure 5-11 Live video



- : Switch to another VTO.
- : Unlock the door remotely.
- : Have a two-way audio talk with the VTO.
- : Call management center.

5.5 Call Records

View the incoming and outgoing call records.

Log in to the APP, and then tap **Records**.

Figure 5-12 Call records

Missed All Edit		
	888888 Not Opened	09:01:39
	888888 Not Opened	16:45:53
	888888 Not Opened	16:46:12
	8888881000 Not Opened	16:56:54
	VT011 Not Opened	16:57:06
	888888 Not Opened	2020-02-18 19:11:30
	888888 Not Opened	2020-02-18 13:49:28
	888888 Not Opened	2020-02-18 11:35:05
		
Records	Visitor	Monitor
		
		Messages
		
		Setting

- Red phone icon: The call is missed or not answered.
- Green phone icon: The call is answered.
- **Not Opened/Opened:** Indicates whether the door is unlocked.
- **Edit:** Delete the record one by one, or tap **Edit > Empty** to delete all records.

5.6 Message

You can view the unlocking records and alarm messages, and search for history messages.

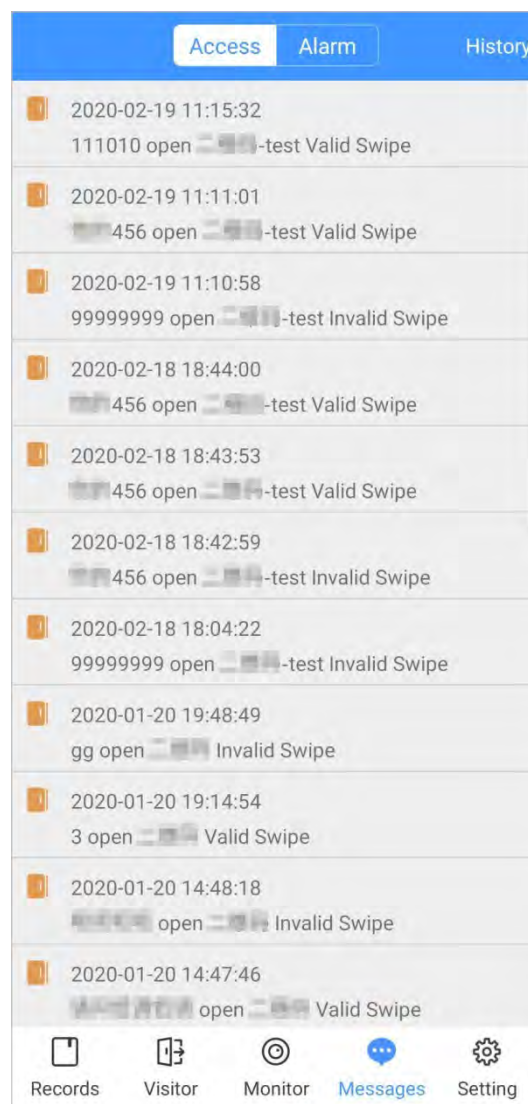


- You need to enable **Event Subscription** in **Setting** of the App first. See "5.7 Setting" for details.
- To receive messages on your smartphone, make sure that notifications of the app are enabled on your smartphone and the you are logged in to the app.

Viewing Messages

- Log in to the app, tap **Messages > Access**, and then you can view unlocking records, such as unlocking method, which user unlocked the door, and when the door is unlocked.

Figure 5-13 Access messages



- Log in to the App, tap **Messages > Alarm**, and then you can view alarm messages.

Figure 5-14 Alarm messages

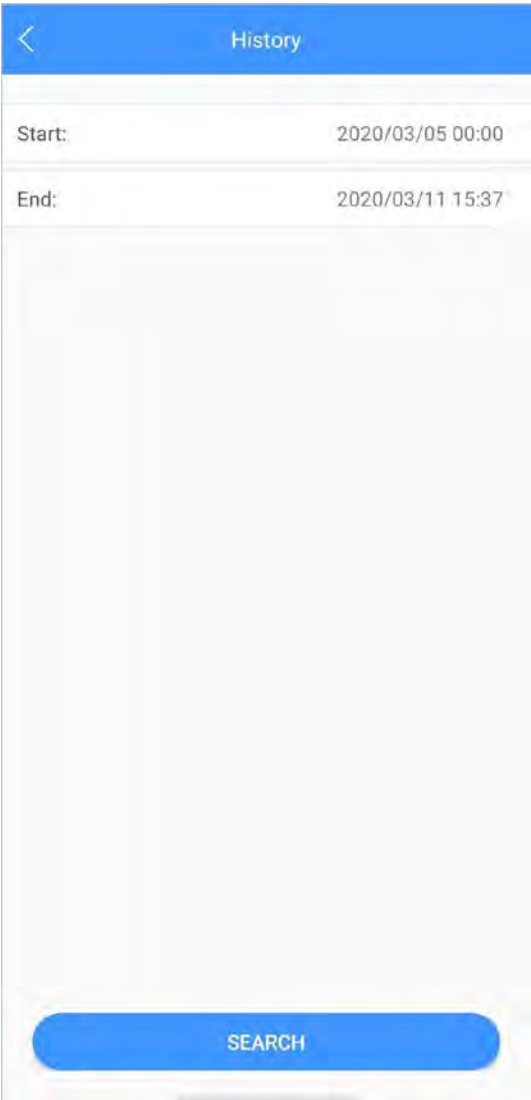
Access		Alarm	History
	2019-01-18 23:30:03	External Alarm	
	2019-01-18 23:29:59	External Alarm	
	2019-01-18 23:29:55	External Alarm	
	2019-01-18 23:29:43	External Alarm	
	2019-01-18 23:29:32	External Alarm	
	2019-01-18 23:29:19	External Alarm	
	2019-01-18 23:28:22	External Alarm	
	2019-01-18 23:28:09	External Alarm	
	2019-01-18 23:27:35	External Alarm	
	2019-01-18 23:27:24	External Alarm	
	2019-01-18 23:27:16	External Alarm	
	Call Records		Message
	Monitor		Setting

Searching for History Messages

Tap **History**, set the start and end time, and then tap **SEARCH**.

You search for messages within up to 7 days.

Figure 5-15 History messages



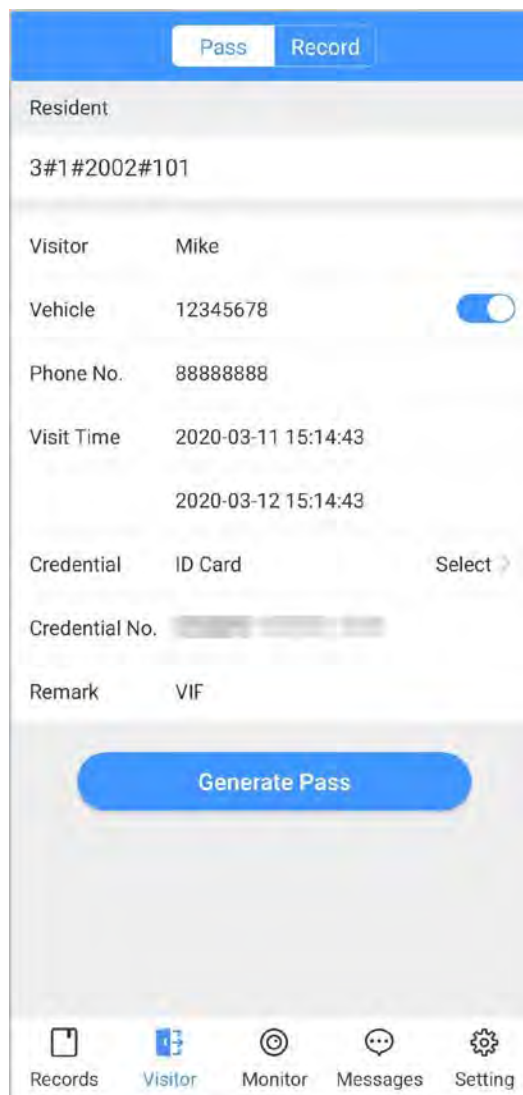
5.7 Visitor

You can create a pass for a visitor to have access permission. The pass is invalid after it is manually invalidated, the visiting period expires, or the visit is ended. You can also view visit records.

5.7.1 Creating Pass

Step 1 Log in to the APP, and then tap **Visitor**.

Figure 5-16 Visitor information



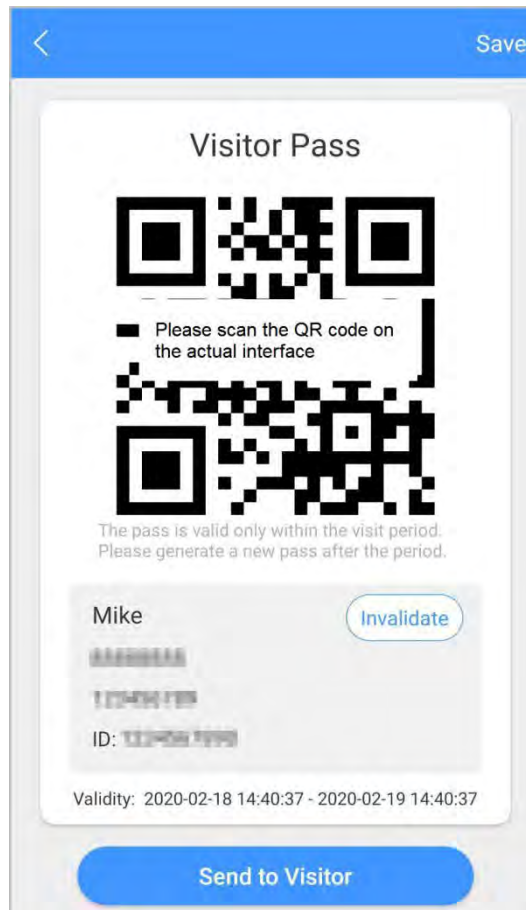
The screenshot shows a mobile application interface for managing visitor information. At the top, there are two tabs: 'Pass' (selected) and 'Record'. Below the tabs, the form is organized into sections. The first section is labeled 'Resident' and contains the text '3#1#2002#101'. The second section is labeled 'Visitor' and contains the name 'Mike'. The third section is labeled 'Vehicle' and contains the number '12345678' with a blue toggle switch to its right. The fourth section is labeled 'Phone No.' and contains the number '88888888'. The fifth section is labeled 'Visit Time' and contains two dates: '2020-03-11 15:14:43' and '2020-03-12 15:14:43'. The sixth section is labeled 'Credential' and contains 'ID Card' with a 'Select >' button to its right. The seventh section is labeled 'Credential No.' and contains a blurred text field. The eighth section is labeled 'Remark' and contains the text 'VIF'. At the bottom of the form is a large blue button labeled 'Generate Pass'. Below the form is a navigation bar with five icons and labels: 'Records', 'Visitor' (highlighted in blue), 'Monitor', 'Messages', and 'Setting'.

Step 2 Enter the information of the visitor, and then tap **Generate Pass**.



Each visitor can only register one plate number.

Figure 5-17 Visitor pass



Step 3 Tap **Send to Visitor** to send the QR code to the visitor.



Tap **Save** to save the QR code to your smartphone.

Step 4 (Optional) Tap **Invalidate** to cancel the appointment, and then the QR code will not have access permissions.



Tap **Invite Again** to generate a new pass for the visitor.

Figure 5-18 Invalidate the pass



5.7.2 Visit Records

You can view visitor status such as having an appointment, on a visit, ending the visit, and cancelling the appointment. You can also view and modify the pass.

- View visitor status: Log in to the APP, tap **Visitor > Record**.
- View and modify a pass: Tap a visitor in the list, and then you can view detailed information of the pass, invalidate the appointment, invite the visitor again, and more. For details, see "5.7.1 Creating Pass".

Figure 5-19 Visitor records

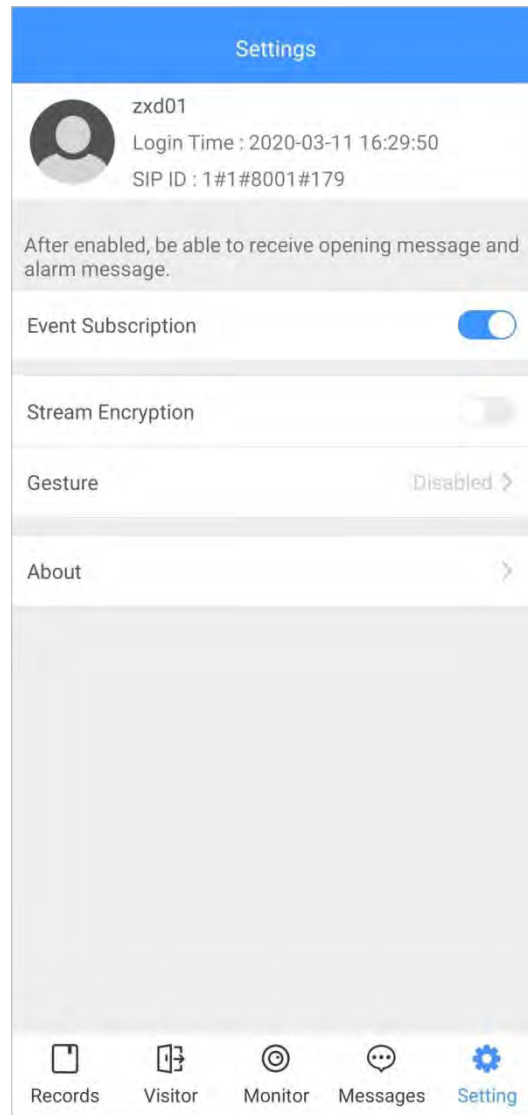
PassRecord		
Mike	2020-02-18 16:01:57	Cancel Appointment >
Mike	2020-02-18 15:59:01	Cancel Appointment >
TOM	2020-02-18 15:58:45	Appointment >
TOM	2020-02-18 15:46:54	Cancel Appointment >
TOM	2020-02-18 15:46:43	Cancel Appointment >
TOM	2020-02-18 15:46:11	Cancel Appointment >
Mike	2020-02-18 15:36:32	Appointment >
Mike	2020-02-18 15:34:37	Cancel Appointment >
w1	2020-01-20 09:19:44	Cancel Appointment >
rft2	2020-01-20 09:01:24	End Visit >
rft	2020-01-20 08:58:53	End Visit >
Records Visitor Monitor Messages Setting		

5.8 Setting

You can view SIP ID, and enable message subscription, stream encryption, message sound, login by pattern, and more.

Log in to the app, and then tap **Setting**.

Figure 5-20 Setting



- **Event Subscription:** Enable it, and then you can receive unlocking messages and alarm messages. See "5.6 Message" for details.
- **Stream Encryption:** Enable it to enhance security, but stream acquisition speed might slow down.
- **Gesture:** Draw a pattern, and then you can log in by that pattern.
- **About:** View app version, software license and privacy policy, help document, or log out of the current account.

Appendix 1 Cybersecurity Recommendations

Cybersecurity is more than just a buzzword: it's something that pertains to every device that is connected to the internet. IP video surveillance is not immune to cyber risks, but taking basic steps toward protecting and strengthening networks and networked appliances will make them less susceptible to attacks. Below are some tips and recommendations on how to create a more secured security system.

Mandatory actions to be taken for basic device network security:

1. Use Strong Passwords

Please refer to the following suggestions to set passwords:

- The length should not be less than 8 characters;
- Include at least two types of characters; character types include upper and lower case letters, numbers and symbols;
- Do not contain the account name or the account name in reverse order;
- Do not use continuous characters, such as 123, abc, etc.;
- Do not use overlapped characters, such as 111, aaa, etc.;

2. Update Firmware and Client Software in Time

- According to the standard procedure in Tech-industry, we recommend to keep your device (such as NVR, DVR, IP camera, etc.) firmware up-to-date to ensure the system is equipped with the latest security patches and fixes. When the device is connected to the public network, it is recommended to enable the auto-check for updates function to obtain timely information of firmware updates released by the manufacturer.
- We suggest that you download and use the latest version of client software.

Nice to have recommendations to improve your device network security:

1. Physical Protection

We suggest that you perform physical protection to device, especially storage devices. For example, place the device in a special computer room and cabinet, and implement well-done access control permission and key management to prevent unauthorized personnel from carrying out physical contacts such as damaging hardware, unauthorized connection of removable device (such as USB flash disk, serial port), etc.

2. Change Passwords Regularly

We suggest that you change passwords regularly to reduce the risk of being guessed or cracked.

3. Set and Update Passwords Reset Information Timely

The device supports password reset function. Please set up related information for password reset in time, including the end user's mailbox and password protection questions. If the information changes, please modify it in time. When setting password protection questions, it is suggested not to use those that can be easily guessed.

4. Enable Account Lock

The account lock feature is enabled by default, and we recommend you to keep it on to guarantee the account security. If an attacker attempts to log in with the wrong password several times, the corresponding account and the source IP address will be locked.

5. Change Default HTTP and Other Service Ports

We suggest you to change default HTTP and other service ports into any set of numbers between 1024~65535, reducing the risk of outsiders being able to guess which ports you are using.

6. Enable HTTPS

We suggest you to enable HTTPS, so that you visit Web service through a secure communication channel.

7. MAC Address Binding

We recommend you to bind the IP and MAC address of the gateway to the device, thus reducing the risk of ARP spoofing.

8. Assign Accounts and Privileges Reasonably

According to business and management requirements, reasonably add users and assign a minimum set of permissions to them.

9. Disable Unnecessary Services and Choose Secure Modes

If not needed, it is recommended to turn off some services such as SNMP, SMTP, UPnP, etc., to reduce risks.

If necessary, it is highly recommended that you use safe modes, including but not limited to the following services:

- SNMP: Choose SNMP v3, and set up strong encryption passwords and authentication passwords.
- SMTP: Choose TLS to access mailbox server.
- FTP: Choose SFTP, and set up strong passwords.
- AP hotspot: Choose WPA2-PSK encryption mode, and set up strong passwords.

10. Audio and Video Encrypted Transmission

If your audio and video data contents are very important or sensitive, we recommend that you use encrypted transmission function, to reduce the risk of audio and video data being stolen during transmission.

Reminder: encrypted transmission will cause some loss in transmission efficiency.

11. Secure Auditing

- Check online users: we suggest that you check online users regularly to see if the device is logged in without authorization.
- Check device log: By viewing the logs, you can know the IP addresses that were used to log in to your devices and their key operations.

12. Network Log

Due to the limited storage capacity of the device, the stored log is limited. If you need to save the log for a long time, it is recommended that you enable the network log function to ensure that the critical logs are synchronized to the network log server for tracing.

13. Construct a Safe Network Environment

In order to better ensure the safety of device and reduce potential cyber risks, we recommend:

- Disable the port mapping function of the router to avoid direct access to the intranet devices from external network.
- The network should be partitioned and isolated according to the actual network needs. If there are no communication requirements between two sub networks, it is suggested to use VLAN, network GAP and other technologies to partition the network, so as to achieve the network isolation effect.
- Establish the 802.1x access authentication system to reduce the risk of unauthorized access to private networks.
- Enable IP/MAC address filtering function to limit the range of hosts allowed to access the device.

Legal and Regulatory Information

Legal Considerations

Video surveillance can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

Disclaimer

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform your nearest Dahua office of any inaccuracies or omissions. Dahua Technology shall not be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Dahua Technology makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Dahua Technology shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Intellectual Property Rights

Dahua Technology retains all intellectual property rights relating to technology embodied in the product described in this document.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Trademark Acknowledgments

 ,  , **HDCVI** ,  are registered trademarks or trademark applications of Dahua Technology in various jurisdictions. All other company names and products are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Regulatory Information

European Directives Compliance



This product complies with the applicable CE marking directives and standards:

- Low Voltage (LVD) Directive 2014/35/EU.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.
- Restrictions of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amending Directive (EU) 2015/863.

A copy of the original declaration of conformity may be obtained from Dahua

Technology.

The most up to date copy of the signed EU Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from: www.dahuasecurity.com/support/notice/

CE-Electromagnetic Compatibility (EMC)

This digital equipment is compliant with Class A according to EN 55032.



Warning:

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

CE-Safety

This product complies with IEC/EN/UL 60950-1 or IEC/EN/UL 62368-1, Safety of Information Technology Equipment.

Declaration of Conformity CE

(Only for the product has RF function)

Hereby, Dahua Technology declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.dahuasecurity.com/support/notice/

USA Regulatory Compliance

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

FCC SDOC Statement can be downloaded from:
<https://us.dahuasecurity.com/support/notices/>

RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment must be installed and operated in accordance with provided

instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Canada Regulatory Compliance

ICES-003

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Japan Regulatory Compliance

VCCI

These products comply with the requirements of VCCI Class A Information

Technology Equipment.

CAUTION

This is a Class A equipment. Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference. In such a case, the user may be required to take corrective actions.

Batteries

Correct disposal of batteries in this product



This marking on the battery indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in Directive 2006/66/EC and its amending Directive 2013/56/EU. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

CAUTION

Do not ingest battery. Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin cell battery. If the coin cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Do not throw or immerse into water, heat to more than 100°C (212°F), repair or disassemble, leave in an extremely low air pressure environment or extremely high-temperature environment, crush, puncture, cut or incinerate.

Dispose of the battery as required by local ordinances or regulations.

Safety

The product complies with IEC/EN/UL 60950-1, Information Technology Equipment – Safety – Part 1: General Requirements; or complies with IEC/EN/UL 62368-1, Audio/video, information and communication technology equipment – Part 1: Safety requirements.

If the power supply to the product is from external power adaptor without connecting to AC Mains, and the product is not shipped with power adaptor, customers are required to use the external power adaptor that must fulfill the requirements for Safety Extra Low Voltage (SELV) and Limited Power Source (LPS).

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) statements

Disposal and Recycling

When this product has reached the end of its useful life, dispose of it according

to local laws and regulations. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. In accordance with local legislation, penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste.



■ This symbol means that the product shall not be disposed of together with household or commercial waste. Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) is applicable in the European Union member states. To prevent potential harm to human health and the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. Businesses should contact the product supplier for information about how to dispose of this product correctly.

Privacy Protection Notice

As the device user or data controller, you might collect personal data of others such as face, fingerprints, car plate number, Email address, phone number, GPS and so on. You need to be in compliance with the local privacy protection laws and regulations to protect the legitimate rights and interests of other people by implementing measures, including but not limited to: providing clear and visible identification to inform data subject the existence of surveillance area and providing related contact.

About the Manual

- The manual is for reference only. If there is inconsistency between the manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the manual.
- The manual would be updated according to the latest laws and regulations of related jurisdictions. For detailed information, refer to the paper manual, CD-ROM, QR code or our official website. If there is inconsistency between paper manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.
- All the designs and software are subject to change without prior written notice. The product updates might cause some differences between the actual product and the manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, we reserve the right of final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem occurring when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, we reserve the right of final explanation.

Support

Should you require any technical assistance, please contact your Dahua distributor. If your questions cannot be answered immediately, your distributor will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid

response. If you are connected to the Internet, you can:

- Download user documentation and software updates.
- Search by product, category, or phrase.
- Report problems to Dahua support staff by logging in to your private support area.
- Chat with Dahua support staff.
- Visit Dahua Support at www.dahuasecurity.com/support

Contact Information

ZHEJIANG DAHUA VISION TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: No.1199, Bin'an Road, Binjiang District, Hangzhou, P.R. China

Postcode: 310053

Tel: +86-571-87688883

Fax: +86-571-87688815

Email: overseas@dahuatech.com

Website: www.dahuasecurity.com

English

Important Safeguards and Warnings

This Chapter describes the contents covering proper handling of the device, hazard prevention, and prevention of property damage. Read these contents carefully before using the device, comply with them when using, and keep it well for future reference.

Safety Instructions

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the manual.

Signal Words	Meaning
 DANGER	Indicates a high potential hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.
 WARNING	Indicates a medium or low potential hazard which, if not avoided, could result in slight or moderate injury.
 CAUTION	Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result.
 TIPS	Provides methods to help you solve a problem or save you time.
 NOTE	Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.

Safety Requirement

- Abide by local electrical safety standards to ensure that the voltage is stable and complies with the power supply requirement of the device.
- Transport, use, and store the device under the allowed humidity and temperature conditions. Refer to the corresponding technical specifications of

device for specific working temperature and humidity.

- Do not place the device in a location exposed to dampness, dust, extreme hot or cold, strong electronic radiation, or unstable lighting conditions.
- Do not install the device in a place near the heat source, such as radiator, heater, furnace, or other heat generating device to avoid fire.
- Prevent liquid from flowing into the device to avoid damage to internal components.
- Install the device horizontally or install on the stable place to prevent it from falling.
- Install the device in a well-ventilated place, and do not block the ventilation of the device.
- Do not disassemble the device arbitrarily.
- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Use the factory package or the equivalent for transportation.

Battery

Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. When the battery needs replacing, a log message will appear in the product's server report. For more information about the server report, see the product's setup pages or contact Dahua support.



WARNING

- Risk of explosion if the battery is incorrectly replaced.
- Replace only with an identical battery or a battery which is recommended by Dahua.
- Dispose of used batteries according to local regulations or the battery manufacturer's instructions.

Polski

Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

Niniejszy rozdział opisuje właściwe sposoby korzystania z urządzenia, sposoby zapobiegania zagrożeniom, a także sposoby zapobiegania uszkodzeniu mienia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość do celów referencyjnych.

Instrukcje dot. bezpieczeństwa

W podręczniku mogą pojawić się następujące symbole. Ich znaczenie wyjaśnia poniższa tabela.

Symbol	Znaczenie
 ZAGROŻENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie wysokiego stopnia, którego nieuniknięcie może skutkować poważnymi urazami lub śmiercią.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie średniego lub niskiego stopnia, którego nieuniknięcie może skutkować pomniejszymi lub średnimi urazami.
 UWAGA	Oznacza potencjalne zagrożenie, którego nieuniknięcie może skutkować zniszczeniem mienia, utratą danych, spadkiem wydajności lub mieć inne nieprzewidziane skutki.

Symbol	Znaczenie
 WSKAZÓWKI	Oznacza wskazówki pozwalające na rozwiązanie problemu lub oszczędność czasu.
 UWAGA	Oznacza informacje uzupełniające tekst główny.

Wymogi dot. Bezpieczeństwa

- Przestrzegaj lokalnych standardów bezpieczeństwa elektrycznego celem upewnienia się, że źródło napięcia jest stabilne i zgodne z wymogami określonymi dla urządzenia.
- Urządzenie należy transportować, używać i przechowywać w warunkach o dozwolonym poziomie wilgotności i temperatury. Szczegółowe informacje na temat wilgotności i temperatury roboczej znaleźć można w odpowiedniej specyfikacji technicznej urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach narażonych na wilgoć, kurz, ekstremalne temperatury, silne promieniowanie elektroniczne oraz niestabilne warunki oświetleniowe.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzałki, piece bądź inne urządzenia generujące ciepło, aby zapobiegać wystąpieniu pożaru.
- Zabezpiecz urządzenie przed dostaniem się do jego wnętrza cieczy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie komponentów wewnętrznych.
- Zamontuj urządzenie poziomo lub wybierz stabilne miejsce, tak aby wyeliminować ryzyko upadku.
- Zamontuj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu i upewnij się, że jego otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Nie rozmontowuj urządzenia samodzielnie.
- Chroń urządzenie przed dużymi obciążeniami i naprężeniami, silnymi wibracjami oraz zalaniem zarówno podczas transportu, przechowywania, jak i montażu. Na potrzeby transportu wymagane jest korzystanie z kompletnego opakowania.
- Do transportu używaj oryginalnego opakowania lub innego zapewniającego podobny poziom ochrony.

Akumulator

Niski poziom naładowania akumulatora wpływa na działanie zegara czasu rzeczywistego, powodując jego resetowanie przy każdym włączeniu. Gdy akumulator wymaga wymiany, w raporcie serwerowym dla produktu pojawi się stosowna wiadomość. Aby uzyskać więcej informacji na temat raportu serwerowego, zapoznaj się z instrukcjami konfiguracji urządzenia lub skontaktuj się z personelem pomocy technicznej firmy Dahua.



OSTRZEŻENIE

- W przypadku niewłaściwej wymiany akumulatora występuje zagrożenie wybuchem.
- Akumulator należy zastępować wyłącznie takim samym typem lub innym typem zalecanym przez firmę Dahua.
- Akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi regulacjami lub instrukcjami producenta akumulatora.

Dansk

Vigtige sikkerhedsanvisninger og advarsler

Kapitlet beskriver korrekt håndtering af produktet, undgåelse af risici og undgåelse af skader på ejendom. Læs kapitlet omhyggeligt, før du bruger produktet, overhold alle anvisninger og advarsler under brugen, og gem kapitlet til senere brug.

Sikkerhedsanvisninger

Følgende signalord med beskrivelse kan forekomme i vejledningen.

Signalord	Beskrivelse
 FARE	Angiver høj risiko, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
 ADVARSEL	Angiver middel eller lav risiko, som, hvis den ikke undgås, kan medføre lettere til moderat personskade.
 FORSIGTIG	Angiver mulig risiko, som hvis den ikke undgås, kan resultere i skade på ejendom, tab af data, reduceret ydelse eller uforudsigelige resultater.
 TIPS	Indeholder forslag, som hjælper dig med at løse et problem eller sparer tid.
 BEMÆRK	Indeholder yderligere oplysninger, som understreger og supplerer teksten.

Sikkerhedskrav

- Følg lokale standarder for elsikkerhed for at sikre, at spændingen er stabil og i overensstemmelse med produktets krav til strømforsyning.
- Transportér, brug og opbevar produktet i henhold til de tilladte klimatiske forhold (temperatur og luftfugtighed). Se produktets tekniske specifikationer for specifik temperatur og luftfugtighed ved drift.
- Placér ikke produktet et sted med fugt, støv, stærk varme eller kulde, stærk elektronisk udstråling eller ustabile lysforhold.
- Installér ikke produktet i nærheden af en varmekilde, såsom en radiator, et varmeapparat, et centralfyr eller andre varmeafgivende enheder, for at undgå ildebrand.
- Undgå, at væske løber ind i produktet og dermed forårsager skade på de indvendige komponenter.
- Installér produktet vandret, eller installér det et stabilt sted for at undgå, at det falder ned.
- Installér produktet et sted med god udluftning, og blokér ikke produktets ventilationsåbninger.
- Adskil ikke produktet.
- Undgå stærkt tryk, kraftige vibrationer og gennemblødning under transport, opbevaring og installation. Produktet skal være fuldt emballeret under transport.
- Brug fabriksemballagen eller tilsvarende til transporten.

Batteri

Lav batterispænding påvirker driften af realtidsuret og får uret til at nulstille, hver gang produktet tændes. Der vises en logbesked i produktets serverrapport, når batteriet skal udskiftes. Se konfigurationssiderne til produktet, eller kontakt Dahuas supportteam for at få flere oplysninger om serverrapporten.



ADVARSEL

- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.
- Udskift kun med et tilsvarende batteri eller et batteri, der anbefales af Dahua.

- Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller batteriproducentens anvisninger.

Suomi

Tärkeitä varotoimenpiteitä ja varoituksia

Tässä luvussa kuvataan laitteen asianmukainen käsittely, vaarojen torjunta ja omaisuusvahinkojen estäminen. Lue tämä sisältö huolellisesti ennen laitteen käyttämistä ja noudata näitä ohjeita, kun käytät laitetta. Säilytä ohjeet tulevia tarpeita varten.

Turvallisuusohje

Seuraavat luokitellut huomiosanat kuvatulla merkityksellä saattavat esiintyä oppaassa.

Huomiosanat	Merkitys
 VAARA	Ilmaisee suuren potentiaalisen vaaran, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 VAROITUS	Ilmaisee keskisuuren tai pienen potentiaalisen vaaran, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 HUOMIO	Ilmaisee mahdollisen vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon, tietojen menetykseen, suoritustehon heikkenemiseen tai odottamattomiin tuloksiin, jos sitä ei vältetä.
 VINKIT	Tarjoavat apua ongelmien ratkaisemiseen tai säästävät aikaa.
 HUOMAUTUS	Tarjoaa lisätietoa, joka korostaa tai täydentää tekstiä.

Turvallisuusvaatimus

- Noudata paikallisia sähköturvallisuusstandardeja varmistaaksesi, että jännite on vakaa ja vastaa laitteen virtalähteelle asetettuja vaatimuksia.
- Kuljeta, käytä ja säilytä laitetta sallituissa kosteus- ja lämpötilaolosuhteissa. Katso laitteen erityinen käyttölämpötila ja -kosteus laitteen vastaavista teknisistä tiedoista.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se altistuu kosteudelle, pölylle, erittäin kuumalle tai kylmälle lämpötilalle, voimakkaalle sähkösäteilylle tai epävakaille valaistusolosuhteille.
- Älä asenna laitetta lähelle lämmönlähdettä, kuten lämpöpatteria, lämmitintä, uunia tai muuta lämpöä tuottavaa laitetta, tulipalon välttämiseksi.
- Vältä nesteen pääsemistä laitteen sisälle sisäisten komponenttien vahingoittumisen estämiseksi.
- Asenna laite vaakasuoraan tai asenna se vakaaseen paikkaan estääksesi sen kaatumisen.
- Asenna laite hyvin ilmastoituun paikkaan äläkä peitä laitteen tuuletusaukkoja.
- Älä pura laitetta omavaltaisesti.
- Vältä kovaa räsitusta, voimakasta tärinää ja kosteutta kuljetuksen, säilytyksen ja asennuksen aikana. Kuljetus vaatii täydellisen pakkaamisen.
- Käytä tehtaan pakkausta tai vastaavaa kuljetuksen aikana.

Paristo

Alhainen pariston varaustaso vaikuttaa tosiaikakellon (RTC:n) toimintaan nollaten sen jokaisella käynnistyskerralla. Lokiviesti ilmestyy tuotteen palvelinraporttiin, kun paristo on vaihdettava. Lisätietoa palvelinraportista saat tuotteen asetussivuilta tai ottamalla yhteyttä Dahuan tukeen.



VAROITUS

- Räjähdysvaara, jos paristo asetetaan väärin paikalleen.
- Vaihda vain samanlaiseen paristoon tai Dahuan suosittelemaan paristoon.
- Hävitä käytetty paristot ja akut paikallisten määräysten tai valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Magyar

Fontos óvintézkedések és figyelmeztetések

A jelen Fejezet leírja az Eszköz megfelelő kezelését, a veszélyek megelőzését és a vagyoni károk megelőzését. Az Eszköz használata előtt olvassa el figyelmesen, a használata során tartsa be, és őrizze meg jól jövőbeni hivatkozás céljára.

Biztonsági utasítások

Az Útmutatóban az alábbi meghatározott jelentéssel bíró kategorizált figyelmeztetések jelenhetnek meg.

Figyelmeztetés	Jelentés
 VESZÉLY	Nagy potenciális veszélyt jelez, amely, ha nem kerüli el, halált vagy súlyos sérülést okoz.
 FIGYELEM	Közepes vagy kis potenciális veszélyt jelez, amely, ha nem kerüli el, enyhe vagy mérsékelt sérülést okozhat.
 VIGYÁZAT	Olyan potenciális kockázatot jelez, amely, ha nem kerüli el, vagyoni kárt, adatvesztést, alacsonyabb teljesítményt vagy kiszámíthatatlan eredményt okozhat.
 TIPPEK	Olyan módszereket biztosít, amelyek segítenek megoldani a problémáját vagy időt takarítanak meg.
 MEGJEGYZÉSEK	További információkat biztosít a szöveg kiemelésével és kiegészítésével.

Biztonsági követelmények

- Tartsa be a helyi elektromos biztonsági szabványokat annak biztosítása érdekében, hogy a feszültség stabil és az eszköz áramellátási követelményének megfelelő legyen.
- Az eszközt a megengedett páratartalom és hőmérséklet viszonyok között szállítsa, használja, és tárolja. A konkrét üzemi hőmérsékletet és páratartalmat megtalálja az eszköz műszaki leírásában.
- Ne tegye az eszközt olyan helyre, ahol nedvességnek, pornak, rendkívüli melegnek vagy hidegnek, erős elektronikus sugárzásnak, vagy instabil fényviszonyoknak van kitéve.

- A tűz elkerülése érdekében ne telepítse az eszközt hőforrás, mint például radiátor, hőszugárzó, kemence, vagy más hőtermelő eszköz közelében lévő helyre.
- A belső alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében akadályozza meg, hogy folyadék folyjon az eszközbe.
- A leesésének megakadályozása érdekében az eszközt vízszintesen telepítse, vagy stabil helyre telepítse.
- Az eszközt jól szellőző helyre telepítse, és ne blokkolja az eszköz szellőzését.
- Önkényesen ne szerelje szét az eszközt.
- A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az eláztatást. A szállítás során a teljes csomagolásra szükség van.
- A szállításhoz gyári csomagolást vagy azzal egyenértékűt használjon.

Elem

Az alacsony elem töltöttségi szint hatással van az RTC működésére, minden bekapcsoláskor alaphelyzetbe áll. Amikor az elemet cserélni kell, egy napló üzenet jelenik meg a termék szerver jelentésében. A szerver jelentésről további információkat talál a termék beállítási oldalain, vagy forduljon a Dahua támogatáshoz.



FIGYELEM

- Robbanásveszély, ha az elemet nem megfelelőre cseréli.
- Csak ugyanolyan elemre vagy a Dahua által ajánlott elemre cserélje.
- A használt elemet a helyi előírások vagy az elemgyártó utasításai szerint ártalmatlanítsa.

Б ъ л г а р с к и

Важни предпазни мерки и предупреждения

Тази глава описва инструкциите за правилна експлоатация на устройството, за предотвратяване на опасностите и материалните щети. Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате устройството, спазвайте ги при използването на устройството, и ги запазете за бъдещи справки.

Инструкции за безопасност

Ръководството съдържа следните определени сигнални думи.

Сигнални думи	Значение
 ОПАСНОСТ	Показва висока потенциална опасност, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва средна или ниска потенциална опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или умерени наранявания.
 ВНИМАНИЕ	Посочва потенциален риск, който, ако не бъде избегнат, може да доведе до материални щети, загуба на данни, по-ниска производителност или непредсказуем резултат.

Сигнални думи	Значение
 СЪВЕТИ	Обозначава начини, които да ви помогнат да разрешите проблем или да спестите време.
 ЗАБЕЛЕЖКА	Предоставя допълнителна информация като акцент и допълнение към основния текст.

Изисквания за безопасност

- Спазвайте местните стандарти за електрическа безопасност, за да осигурите стабилно напрежение, отговарящо на изискването за захранване на устройството.
- Транспортирайте, използвайте и съхранявайте устройството при указаните условия на влажност и температура. Направете справка в съответните технически спецификации на устройството за конкретната работна температура и влажност.
- Не поставяйте устройството на място, изложено на влага, прах, много висока или ниска температура, със силно електронно излъчване или на място с променливо осветление.
- Не поставяйте устройството близо до източник на топлина, като радиатор, нагревател, печ или друго устройство за генериране на топлина, за да избегнете пожар.
- Не допускайте в устройството да попадне течност, за да не се повредят вътрешните компоненти.
- Монтирайте устройството хоризонтално или го поставете на стабилно място, за да не падне.
- Монтирайте устройството на добре проветриво място и не блокирайте вентилацията на устройството.
- Не разглобявайте устройството произволно.
- Избягвайте силно натоварване, вибрации и намокряне по време на транспортиране, съхранение и монтаж. При транспортиране следва да се опакова напълно.
- Използвайте за транспортиране фабричната опаковка или подобна.

Батерия

Ниската мощност на батерията влияе на работата на часовника в реално време (RTC), което води до нулиране при всяко включване. Когато батерията трябва да бъде сменена, в отчета на сървър на продукта ще се покаже съобщение. За повече информация относно отчета на сървър вижте страниците за настройка на продукта или се свържете с екипа на Dahua.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако батерията е неправилно подменена, има риск от експлозия.
- Сменяйте само със същата или батерия, препоръчана от Dahua.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с местните разпоредби или инструкциите на производителя на батерията.

Românesc

Masuri de siguranta si Atentionari

Acest capitol descrie indicatiile de utilizare corecta a Dispozitivului , prevenirea pericolului si prevenirea distrugerii proprietatii.Cititi aceste randuri inaintea folosirii

Instrucțiuni de siguranță

Următoarele semne categorizate pot apărea în Ghid.

Signal Words	Meaning
 PERICOL	Indică un risc potențial ridicat care, dacă nu este evitat, va duce la deces sau vătămări grave.
 AVERTIZARE	Indică un pericol potențial mediu sau scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la răni ușoare sau moderate.
 ATENȚIE	Indică un risc potențial care, dacă nu este evitat, ar putea duce la daune materiale, pierderi de date, performanțe mai scăzute sau rezultate imprevizibile.
 SFATURI	Oferă metode care să vă ajute să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.
 NOTA	Oferă informații suplimentare ca accent și supliment la text.

Cerințe de siguranță

- Respectați standardele locale de siguranță electrică pentru a vă asigura că tensiunea este stabilă și respectă cerințele de alimentare ale dispozitivului.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul sub condițiile de umiditate și temperatură admise. Consultați specificațiile tehnice corespunzătoare ale dispozitivului pentru temperatură și umiditate specifice de lucru.
- Nu așezați dispozitivul într-o locație expusă la umezeală, praf, extrem de caldă sau rece, de radiații electronice puternice sau de condiții de iluminare instabile.
- Nu instalați dispozitivul într-un loc în apropierea sursei de căldură, cum ar fi radiatorul, încălzitorul, cuptorul sau alt dispozitiv generator de căldură, pentru a evita incendiul.
- Împiedicați curgerea lichidului în dispozitiv pentru a evita deteriorarea componentelor interne.
- Instalați dispozitivul în poziție orizontală sau instalați-l pe un loc stabil pentru a preveni căderea acestuia.
- Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și nu blocați ventilația aparatului.
- Nu dezasamblați dispozitivul voit.
- Evitați loviturile puternice, vibrațiile violente și umiditatea în timpul transportului, depozitării și instalării. Este necesar un pachet complet în timpul transportului.
- Utilizați pachetul de fabrica sau echivalent în timpul transportului.

Bateriile

Puterea redusă a bateriei afectează funcționarea RTC, determinând resetarea la fiecare pornire. Când bateria are nevoie de înlocuire, în raportul serverului produsului va apărea un mesaj de jurnal. Pentru mai multe informații despre raportul serverului, consultați paginile de configurare ale produsului sau contactați asistența Dahua.



AVERTIZARE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită incorrect.
- Înlocuiți numai cu o baterie identică sau cu o baterie recomandată de Dahua.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale sau cu instrucțiunile producătorului bateriei.

Čeština

Důležitá bezpečnostní opatření a varování

Tato kapitola popisuje obsah vztahující se na správnou manipulaci se zařízením, prevenci nebezpečí a prevenci škod na majetku. Pečlivě si tyto informace přečtěte před použitím zařízení, během používání zařízení je dodržujte a uschovejte je pro budoucí použití.

Bezpečnostní pokyny

Tato příručka může obsahovat následující kategorie signálních slov.

Signální slova	Význam
 NEBEZPEČÍ	Označuje možnost závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 VAROVÁNÍ	Označuje možnost středně nebo málo závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek lehké nebo nepříliš závažné zranění.
 UPOZORNĚNÍ	Označuje možné riziko, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek škodu na majetku, ztrátu dat, snížení výkonu nebo neočekávaný výsledek.
 TIPY	Uvádí metody, které vám pomohou vyřešit problém nebo vám ušetří čas.
 POZNÁMKA	Poskytuje dodatečné informace formou důrazu a doplnění textu.

Bezpečnostní požadavek

- Dodržujte místní normy pro elektrickou bezpečnost pro zajištění stabilního napětí a dodržení požadavků na napájení zařízení.
- Zařízení přepravujte, používejte a skladujte při odpovídající teplotě a vlhkosti. Konkrétní pracovní teplotu a vlhkost naleznete v příslušných technických specifikacích zařízení.
- Neumísťujte zařízení tam, kde bude vystaveno vlhkosti, prachu, extrémnímu horku nebo chladu, silnému elektronickému záření nebo nestabilním světelným podmínkám.
- Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako je radiátor, ohřívač, kotel nebo jiné zařízení generující teplo, aby nedošlo k požáru.
- Zamezte proniknutí kapalin do zařízení, aby nedošlo k poškození jeho vnitřních součástí.
- Zařízení instalujte vodorovně nebo je instalujete na stabilním místě, aby bylo chráněno před pádem.

- Zařízení instalujte na dobře větraném místě a neblokuje odvětrávání zařízení.
- Zařízení svévolně nedemontujte.
- Během přepravy, skladování a instalace zamezte silnému tlaku, prudkým vibracím a namočení. Při přepravě je nezbytné úplné zabalení.
- Při přepravě použijte obal z výroby nebo obdobný obal.

Baterie

Nízké nabití baterie ovlivňuje fungování hodin ve skutečném čase a způsobuje, že se při každém spuštění resetují. V případě, že je třeba baterii vyměnit, se v serverové zprávě produktu zobrazí zpráva protokolu. Další informace o serverové zprávě naleznete na stránkách o nastavení produktu, případně kontaktujte podporu společnosti Dahua.



VAROVÁNÍ

- Nebezpečí výbuchu v případě nesprávné výměny baterie.
- Vyměňte pouze za totožnou baterii nebo baterii doporučenou společností Dahua.
- Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy nebo pokyny výrobce baterie.

Ε λ λ η ν ι κ ά

Σημαντικές Διασφαλίσεις και Προειδοποιήσεις

Αυτό το Κεφάλαιο περιγράφει το περιεχόμενο που καλύπτει το σωστό χειρισμό της Συσκευής, την πρόληψη των κινδύνων και την πρόληψη της καταστροφής της ιδιοκτησίας. Διαβάστε προσεκτικά τα αναγραφόμενα πριν χρησιμοποιήσετε τη Συσκευή, τηρήστε τα κατά τη χρήση και κρατήστε τα καλά για μελλοντική χρήση.

Οδηγίες Ασφαλείας

Τα ακόλουθα κατηγοριοποιημένα σήματα με λέξεις έχουν καθορισμένη σημασία και ενδέχεται να εμφανίζονται στις Οδηγίες Χρήσης.

Σήματα με λέξεις	Σημασία
 Κ Ι Ν Δ Υ Ν Ο Σ	Δείχνει έναν υψηλό δυνητικό κίνδυνο, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
 Π Ρ Ο Ε Ι Δ Ο Π Ο Ι Η Σ Η	Υποδεικνύει έναν μεσαίο ή χαμηλό δυνητικό κίνδυνο, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
 Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η	Δείχνει έναν πιθανό κίνδυνο, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην ιδιοκτησία, απώλεια δεδομένων, χαμηλότερη απόδοση ή απρόβλεπτο αποτέλεσμα.

Σήματα με λέξεις	Σημασία
 Σ Υ Μ Β Ο Τ Λ Ε Σ	Παρέχει μεθόδους που θα σας βοηθήσουν να επιλύσετε ένα πρόβλημα ή να εξοικονομήσετε χρόνο.
 Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Η	Παρέχει πρόσθετες πληροφορίες δίνοντας έμφαση και συμπληρώνοντας το κείμενο.

Απαιτήσεις ασφαλείας

- Τηρήστε τα τοπικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας για να βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι σταθερή και συμμορφώνεται με την απαίτηση τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μεταφέρετε, χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε τη συσκευή υπό τις επιτρεπόμενες συνθήκες υγρασίας και θερμοκρασίας. Ανατρέξτε στις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής για τη συγκεκριμένες συνθήκες λειτουργίας θερμοκρασίας και υγρασίας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θέση που είναι εκτεθειμένη σε υγρασία, σκόνη, ακραία ζέστη ή κρύο, ισχυρή ηλεκτρονική ακτινοβολία ή ασταθές φωτισμό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρος κοντά στην πηγή θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμάστρα, κλίβανο ή άλλη συσκευή παραγωγής θερμότητας για να αποφύγετε τη φωτιά.
- Αποφύγετε να ρέει υγρό μέσα στη συσκευή για να αποφύγετε την αποδυνάμωση των εσωτερικών εξαρτημάτων.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή οριζόντια ή εγκαταστήστε την στο σταθερό μέρος για να μην πέσει.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο μέρος και μην εμποδίζετε τον εξαερισμό της συσκευής.
- Μην αποσυναρμολογείτε αυθαίρετα τη συσκευή.
- Αποφύγετε την υψηλή συμπίεση, το υψηλό βάρος, τη βίαιη δόνηση και τη διαβροχή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της αποθήκευσης και της εγκατάστασης. Το πλήρες πακέτο είναι απαραίτητο κατά τη μεταφορά.
- Χρησιμοποιήστε το εργοστασιακό πακέτο ή το αντίστοιχο για μεταφορά.

Μπαταρία

Η χαμηλή ισχύς της μπαταρίας επηρεάζει τη λειτουργία του RTC, προκαλώντας την επαναφορά του σε κάθε επανεκκίνηση. Όταν η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση, ένα μήνυμα συμβάντος θα εμφανιστεί στην αναφορά συμβάντων του διακομιστή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αναφορά διακομιστή, ανατρέξτε στις σελίδες εγκατάστασης του προϊόντος ή επικοινωνήστε με την υποστήριξη Dahua.



Π Ρ Ο Ε Ι Δ Ο Π Ο Ι Η Σ Η

- Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας.
- Αντικαταστήστε μόνο με πανομοιότυπη μπαταρία ή μπαταρία που συνιστάται από τη Dahua.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ή τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

Važne zaštitne mjere i upozorenja

Ovo poglavlje opisuje sadržaj koji obuhvaća pravilno rukovanje uređajem, sprječavanje opasnosti i sprečavanje oštećenja imovine. Pažljivo pročitajte ove sadržaje prije korištenja Uređaja, pridržavajte ih se pri upotrebi i sačuvajte ih za buduću uporabu.

Sigurnosne upute

U vodiču se mogu pojaviti sljedeće kategorizirane signalne riječi s definiranim značenjem.

Signal Words	Meaning
 OPASNOST	Označava veliku potencijalnu opasnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.
 UPOZORENJE	Označava srednju ili malu potencijalnu opasnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati malom ili umjerenom ozljedom.
 OPREZ	Ukazuje na potencijalni rizik koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem imovine, gubitkom podataka, manjom učinkovitošću ili nepredvidivim rezultatom.
 SAVJETI	Pruža vam metode kojim vam pomaže riješiti problem ili će vam uštedjeti vrijeme.
 BILJEŠKA	Pruža dodatne informacije kao naglasak i dopunu teksta.

Sigurnosni zahtjevi

- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during during transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Pridržavajte se lokalnih električnih sigurnosnih standarda kako biste osigurali da je napon stabilan i da udovoljava zahtjevima napajanja uređaja.
- Prijenosite, upotrebljavajte i pohranjujte uređaj pod dopuštenim uvjetima vlage i temperature. Pogledajte odgovarajuće tehničke specifikacije uređaja za određenu radnu temperaturu i vlagu.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesto izloženo vlazi, prašini, ekstremno vrućoj ili hladnoj okolini, jakom elektronskom zračenju ili nestabilnim uvjetima osvjetljenja.
- Kako biste izbjegli požar nemojte postavljati uređaj na mjesto u blizini izvora topline, kao što su radijator, grijač, peć ili neki drugi uređaj za stvaranje topline.
- Spriječite da tekućina teče u uređaj kako bi se izbjegla šteta na unutarnjim dijelovima.
- Ugradite uređaj vodoravno ili ga postavite na stabilno mjesto kako biste spriječili padanje.
- Ugradite uređaj na dobro prozračeno mjesto i ne blokirajte ventilaciju uređaja.
- Nemojte rastavljati uređaj samovoljno.
- Izbjegavajte teški stres, nasilne vibracije i natapanje tijekom prijevoza, skladištenja i instalacije. Prilikom prijevoza potrebno je koristiti tvorničko

- zaštitno pakiranje.
- Koristite tvorničko pakiranje ili ekvivalent za transport.

Baterija

Niska baterija utječe na rad RTC, uzrokujući da se resetira pri svakom uključivanju. Kad bateriju treba zamijeniti, pojaviti će se poruka u izvješću poslužitelja (server). Dodatne informacije o izvješću poslužitelja (server) potražite na stranicama priručnika proizvođača ili se obratite Dahua podršci.



UPOZORENJE

- Rizik od eksplozije ako se baterija nepravilno zamijeni.
- Zamijeniti samo sa jednakom baterijom ili sa baterijom koja je preporučena od strane Dahua Technology.
- instructions. Dotrajale baterije treba zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima ili u skladu s uputama proizvođača baterije.

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny a varovania

Táto kapitola obsahuje informácie týkajúce sa správnej manipulácie so zariadením, prevencie pred nebezpečenstvom a prevencie poškodenia majetku. Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto informácie, dodržiavajte ich pri používaní a uchovajte ich na budúce použitie.

Bezpečnostné pokyny

V príručke sa môžu nachádzať nasledujúce kategorizované signálne výrazy s definovaným významom.

Signálne výrazy	Význam
 NEBEZPEČENSTVO	Označuje vysoké potenciálne nebezpečenstvo, ktoré spôsobí smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.
 VAROVANIE	Označuje stredné alebo nízke potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok mierne alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.
 POZOR	Označuje potenciálne riziko, ktoré môže viesť k poškodeniu majetku, strate údajov, zníženiu výkonu alebo nepredvídateľnému výsledku, ak sa mu nevyhnete.
 TIPY	Poskytuje metódy, ktoré vám pomôžu vyriešiť problém alebo ušetriť čas.
 POZNÁMKA	Poskytuje ďalšie informácie ako zdôraznenie a doplnenie textu.

Požiadavky na bezpečnosť

- Dodržujte miestne elektrické bezpečnostné normy, aby ste zabezpečili, že napätie je stabilné a zodpovedá požiadavkám na napájanie zariadenia.
- Zariadenie prepravujte, používajte a uchovávajte pri povolených podmienkach

vlhkosti a teploty. Prečítajte si príslušné technické špecifikácie zariadenia pre špecifickú pracovnú teplotu a vlhkosť.

- Zariadenie neumiestňujte na miesto vystavené vlhkosti, prachu, extrémnemu teplu alebo chladu, silnému elektronickému žiareniu alebo nestabilným podmienkam osvetlenia.
- Zariadenie neinštalujte na miesto, ktoré sa nachádza blízko zdroja tepla, ako je napríklad radiátor, ohrievač, pec alebo iné zariadenie na tvorbu tepla. Predídete tak vzniku požiaru.
- Zabráňte vnikaniu kvapaliny do zariadenia, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Zariadenie nainštalujte horizontálne alebo ho nainštalujte na stabilné miesto, aby ste zabránili pádu.
- Zariadenie nainštalujte na dobre vetranom mieste a neblokujte ventiláciu zariadenia.
- Zariadenie svojvoľne nerozoberajte.
- Počas prepravy, skladovania a inštalácie sa vyhnite silnému namáhaniu, prudkým vibráciám a namáčaniam. Počas prepravy je potrebné prepravovať kompletne balenie.
- Na prepravu použite továrenské balenie alebo jeho ekvivalent.

Batéria

Nízka kapacita batérie ovplyvňuje prevádzku RTC, čo spôsobí jeho vynulovanie pri každom zapnutí. Keď je batériu potrebné vymeniť, v správe servera produktu sa zobrazí hlásenie. Ďalšie informácie o hlásení servera nájdete na stránkach s nastaveniami produktu alebo sa obráťte na podporu spoločnosti Dahua.



VAROVANIE

- Nebezpečenstvo výbuchu, ak je batéria nesprávne vymenená.
- Vymeňte iba za tú istú batériu alebo batériu, ktorú odporúča spoločnosť Dahua.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi alebo pokynmi výrobcu batérie.

Српски

Važne Zaštitne mere i Upozorenja

Ovo poglavlje opisuje sadržaj koji pokriva pravilno rukovanje uređajem, sprečavanje opasnosti i sprečavanje oštećenja imovine. Pažljivo pročitajte ove sadržaje pre korišćenja uređaja, pošaljite ih kada koristite i čuvajte ga za buduću referencu.

Bezbednosna Uputstva

Sledeće kategorije reči sa definisanim značenjem mogu se pojaviti u „Vodiču“.

Oznaka	Značenje
 OPASNOST	Označava visoku potencijalnu opasnost koja će, ako se i ne izbegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.

Oznaka	Značenje
 UPOZORENJE	Označava opasnost srednje ili niske potencijale koja bi, ukoliko se ne izbegne, mogla dovesti do blagih ili umerenih povreda.
 OPREZ	Označava potencijalni rizik koji bi, ukoliko se to ne izbegne, mogao dovesti do oštećenja imovine, gubitka podataka, niže performanse ili nepredvidivog rezultata.
 PREPORUKE	Pruža metode za pomoć u rešavanju problema ili uštede vremena.
 BELEŠKA	Pruža dodatne informacije kao naglasak i dodatak tekstu.

Bezbednosna Uputstva

- Pridržavajte se lokalnih standarda električne sigurnosti kako biste bili sigurni da je napon stabilan i da odgovara zahtevu za napajanje uređaja.
- Prevoz, korišćenje i skladištenje uređaja treba da budu u skladu sa dozvoljenim uslovima vlage i temperaturnim uslovima. Pogledajte odgovarajuće tehničke specifikacije uređaja koji se odnose na specifičnu radnu temperaturu i vlažnost vazduha.
- Nemojte postavljati uređaj na mesto izloženo vlazi, prašini, ekstremnom vrućem ili hladnom vazduhu, jakom elektronskom zračenju ili nestabilnim uslovima osvetljenja.
- Ne postavljajte uređaj na mesto blizu izvora toplote, kao što je radiator, grejač, peć ili drugi uređaj za proizvodnju toplote kako biste izbegli požar.
- Sprečite tečnost da teče u uređaj kako bi se izbeglo oštećenje unutrašnjih komponenti.
- Instalirajte uređaj horizontalno ili postavite na stabilno mesto kako biste sprečili padanje.
- Ugradite uređaj na dobro provetreno mesto i ne blokirajte ventilaciju uređaja.
- Nemojte rastavljati uređaj proizvoljno.
- Izbegavajte jak pritisak, nasilne vibracije i usisavanje tokom transporta, skladištenja i instalacije. Kompletan paket je neophodan tokom transporta.
- Koristite fabričko pakovanje ili ekvivalent u toku transporta.

Baterija

Baterija male snage utiče na rad RTC-a, dovodeći do reseta pri svakom uključivanju. Kada se baterija mora zameniti, logovna poruka će se pojaviti u izveštaju servera proizvođača. Za više informacija o izveštaju servera, pogledajte stranice za podešavanje proizvođača ili kontaktirajte Dahua podršku.



UPOZORENJE

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.
- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Dahua.
- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

Önemli Kurallar ve Uyarılar

Bu Bölüm, Cihazın doğru kullanımını, tehlike önlemeyi ve mal zararının önlenmesini kapsayan içerikleri anlatmaktadır. Cihazı kullanmadan önce bu içerikleri dikkatli şekilde okuyun, kullanırken bunlara uyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Güvenlik Talimatları

Aşağıda, belirtilen açıklamaya sahip kategorize edilmiş uyarı sözcüklerini Kılavuzda görebilirsiniz.

Uyarı Sözcükleri	Anlamı
 TEHLİKE	Kaçınılmaması durumunda ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olacak yüksek potansiyelli bir tehlikeyi belirtir.
 UYARI	Kaçınılmaması durumunda hafif veya orta dereceli yaralanmaya neden olabilecek orta veya düşük potansiyelli bir tehlikeyi belirtir.
 DİKKAT	Kaçınılmaması durumunda mal hasarına, veri kaybına, düşük performansa veya tahmin edilemeyen sonuca neden olabilecek potansiyel bir riski belirtir.
 İPUÇLARI	Bir problemi çözmenize veya zamandan tasarruf etmenize yardımcı olmak için yöntemler sunar.
 NOT	Metne pekiştirme ve ek olarak ilave bilgiler sağlar.

Güvenlik Gereksinimi

- Voltajın istikrarlı olduğundan ve cihazın güç kaynağı gereksinimine uygun olduğundan emin olmak için yerel elektrik güvenliği standartlarına uyun.
- Cihazı izin verilen nem ve sıcaklık şartları altında nakledin, kullanın ve saklayın. Belirli çalışma sıcaklığı ve nem değerleri için cihazın ilgili teknik özelliklerine bakın.
- Cihazı rutubete, toza, aşırı ısıya veya soğuğa, güçlü elektronik radyasyona veya değişken aydınlatma şartlarına maruz kalan bir yere yerleştirmeyin.
- Yangını önlemek için cihazı radyatör, ısıtıcı, fırın veya başka ısı üreten cihazlar gibi ısı kaynağına yakın bir yere monte etmeyin.
- İçerisindeki parçaların hasar görmesini önlemek için cihazın içerisine sıvıların girmesini önleyin.
- Cihazın düşmesini önlemek için yatay olarak veya dayanıklı bir yere monte edin.

- Cihazı iyi havalandırılan bir yere monte edin ve cihazın hava sirkülasyonunu engellemeyin.
- Cihazın parçalarını gelişigüzel sökmeyin.
- Cihazın nakliyesi, saklanması ve montajı esnasında ağır baskılardan, şiddetli sarsıntılardan ve sıvıya batmalardan kaçının. Cihazın nakliyesi esnasında ambalajın tamamı gereklidir.
- Nakliye için fabrikasyon ambalajı ya da eş değerini kullanın.

Pil

Düşük pil gücü, her güç açma esnasında sıfırlanmasına neden olarak RTC'nin çalışmasını etkiler. Pillerin değiştirilmesi gerektiğinde ürünün sunucu raporunda bir günlük iletişi görüntülenir. Sunucu raporu hakkında daha fazla bilgi için ürünün kurulum sayfalarına bakın veya Dahua destek merkeziyle iletişime geçin.



UYARI

- Pil yanlış şekilde takılırsa patlama tehlikesi.
- Sadece aynı türde veya Dahua tarafından önerilen bir pil takın.
- Eski pilleri, yerel yönetmeliklere veya pil üreticisinin talimatlarına göre elden çıkarın.

ת.ע

חש.וע תל.ואזה.וע זה.וע אמצת.

יש רכוש נזקי ומניעת בעיות מניעת, במכשיר נאות טיפול בנושא התכנים את מתאר זה פרק המכשיר הפעלת בעת לאורם לפעול, במכשיר שימוש לפני לב בתשומת אלה תכנים לקרוא עתידי לעיון אותם ולשמור.

ט.חוע הנח.וע

במדריך להופיע עשויות המוגדרים הפירושים עם הבאות המסווגות הסימון מילות.

משמטוע	ס.מון מ.לוע
לגרום עשויה, תימנע לא שאם, גבוהה בסבירות סכנה מציינת קשה לפציעה או למוות.	 סכנה
עשויה, תימנע לא שאם, נמוכה או בינונית בסבירות סכנה מציינת בינונית או קלה לפציעה לגרום.	 אזה.ה
אובדן, לנזק לגרום עשויה, תימנע לא שאם לסכנה סבירות מציינת צפויות לא לתוצאות או הביצועים ברמת הפחתה, מידע.	 זה.וע
זמן לך שיחסכו או בעיות לפתור לך שיסייעו שיטות מספקות.	 תצוע

מַשְׁמָתוּעַ	ס.מ.מ.ל.ו.ע.
ולהשלמתו לטקסט להדגשה נוסף מידע מספקת.	הַת הַ

ט.ח.ו.ע.ד.ש.ע.

- ותואם יציב שהמתח להבטיח מנת על בחשמל לבטיחות המקומיים התקנים לכל לציית יש המכשיר של החשמל אספקת לדרישות
- המותרים והלחות הטמפרטורה לתנאי בהתאם יעשו המוצר של ואחסון שימוש, הובלה המוגדרים וללחות לטמפרטורה המכשיר של המקבילים הטכניים למפרטים להתייחס יש עבודה לביצוע
- קרינה, קיצוניים חום או קור תנאי, אבק, לרטיבות חשוף במקום המכשיר את למקם אין יציבים לא תאורה תנאי או חזקה חשמלית
- מכשיר או כבשן, תנור, מקרן כגון, חום מקור בקרבת המכשיר את להתקין אין מנת על חום שפולט אחר
- הפנימיים למרכיביו נזק למנוע מנת על המכשיר על נזל משפיכת להימנע יש יציב במקום או מאוזנת בצורה המכשיר את להתקין יש, לייפו שלא מנת על
- למכשיר האוויר מעבר את לחסום ולא היטב מאוורר במקום המכשיר את להתקין יש
- עצמך בכוחות המכשיר את לפרק אין
- אחסונו, המכשיר הובלת במהלך הרטבתו או חזק טלטול, כבד משקל מהצבת להימנע יש
- המלאה באריזתו להשתמש שי המכשיר העברת לשם. התקנתו או
- במקבילה או היצרן ידי על המסופקת באריזה להשתמש יש המכשיר העברת לשם

סוללה

צורך יש כאשר. שלו הדלקה בכל להתאפס לו ותגרום RTC-ה פעולת על תשפיע חלשה סוללה ח"דו אודות נוסף למידע. המוצר של השרת ח"דו אירועים יומן הודעת תופיע, הסוללה בהחלפת Dahua של התמיכה עם קשר ליצור או המוצר של ההגדרה בדפי לעיין יש, השרת



אזהרה

- לפיצוץ לגרום עלולה הסוללה של נכונה לא החלפה
- Dahua ידי על שמומלצת כזו או זהה בסוללה ורק אך להחליף יש
- היצרן של להנחיותיו או המקומיות לתקנות בהתאם משומשות סוללות לסלק יש

Français

Précautions et avertissements importants

Le contenu de ce chapitre aborde la bonne manipulation de l'appareil, la prévention des risques et la prévention des dommages matériels. Lisez ce contenu soigneusement avant d'utiliser l'appareil, respectez-le lorsque vous l'utilisez, et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Précautions d'emploi

Les mentions d'avertissement catégorisées suivantes ayant un sens défini sont susceptibles d'apparaître dans le manuel.

Mentions d'avertissement	Signification
 DANGER	Indique un danger à risque élevé qui entraînera la mort ou des blessures graves si les instructions données ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT	Indique une situation moyennement ou faiblement dangereuse qui entraînera des blessures faibles ou modérées si les instructions données ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourra entraîner des dommages de la propriété, des pertes de données, une performance moindre ou des résultats imprévisibles, si les instructions données ne sont pas respectées.
 ASTUCES	Fournit des instructions qui vous permettront de résoudre un problème ou de vous faire gagner du temps.
 REMARQUE	Fournit des informations supplémentaires pour mettre en évidence et compléter le texte.

Exigences de sécurité

- Respectez les normes de sécurité électrique locales pour vous assurer que la tension est stable et conforme aux exigences d'alimentation de l'appareil.
- Transportez, utilisez et stockez l'appareil dans les conditions d'humidité et de température autorisées. Consultez les spécifications techniques correspondantes de l'appareil pour connaître la température et l'humidité de fonctionnement spécifiques.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu exposé à l'humidité, à la poussière, à une chaleur ou un froid extrême, à de forts rayonnements électroniques, ou à des conditions d'éclairage instables.
- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un chauffage, une chaudière, ou tout autre dispositif générant de la chaleur afin d'éviter les risques d'incendie.
- Empêchez aux liquides de couler sur l'appareil afin d'éviter d'endommager les composants internes.
- Installez l'appareil horizontalement ou sur une surface stable afin de l'empêcher de tomber.
- Installez l'appareil dans un lieu bien ventilé et ne bloquez pas la ventilation de l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil de façon arbitraire.
- Au cours du transport, du stockage et de l'installation de l'appareil, évitez de le soumettre à de fortes contraintes, à des vibrations violentes ou à une immersion. L'emballage complet est nécessaire au cours du transport.
- Utilisez l'emballage d'usine ou équivalent pour le transport.

Batterie

Un niveau de batterie faible affecte le fonctionnement du RTC, qui se réinitialisera à chaque redémarrage. Lorsque la batterie doit être remplacée, un message de journal apparaît dans le rapport du serveur du produit. Pour plus d'informations sur le rapport du serveur, consultez les pages de configuration du produit ou contactez l'assistance Dahua.



AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte.
- Remplacez la batterie uniquement par une batterie recommandée par Dahua.
- Éliminez les batteries usagées conformément aux réglementations locales ou aux instructions du fabricant de la batterie.

Español(España)

Advertencias y precauciones de seguridad importantes

En este capítulo se describe el contenido que cubre la manipulación correcta del dispositivo, la prevención de riesgos y la prevención de daños materiales. Lea detenidamente este contenido antes de usar el dispositivo, sígalo cuando lo utilice y consérvelo para consultas futuras.

Instrucciones de seguridad

Las siguientes palabras de advertencia con un significado definido podrían aparecer en la guía.

Palabras de advertencia	Significado
 PELIGRO	Indica un riesgo potencial alto que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.
 ADVERTENCIA	Indica un riesgo potencial medio o bajo que, si no se evita, podría resultar en lesiones leves o moderadas.
 PRECAUCIÓN	Indica un riesgo potencial que, si no se evita, podría resultar en daños materiales, pérdida de datos, rendimiento menor o resultados impredecibles.
 CONSEJOS	Ofrece métodos para ayudarle a resolver un problema o ahorrar tiempo.
 NOTA	Proporciona información adicional como hincapié y complemento para el texto.

Requisitos de seguridad

- Cumpla las normas locales de seguridad eléctrica para garantizar que la tensión sea estable y cumpla los requisitos de alimentación eléctrica del dispositivo.
- Transporte, utilice y almacene el dispositivo bajo las condiciones de humedad y temperatura permitidas. Consulte las especificaciones técnicas

correspondientes del dispositivo para la temperatura y humedad operativas específicas.

- No coloque el dispositivo en un lugar expuesto a humedad, polvo, calor o frío extremos, radiaciones electrónicas fuertes o condiciones de iluminación inestables.
- No instale el dispositivo en un lugar cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, hornos u otros dispositivos generadores de calor, para evitar un incendio.
- No deje que entre líquido en el dispositivo para evitar daños en los componentes internos.
- Instale el dispositivo horizontalmente o instálelo sobre un lugar estable para evitar que caiga.
- Instale el dispositivo en un lugar bien ventilado y no obstruya la ventilación.
- No desmonte de forma arbitraria el dispositivo.
- Evite las presiones excesivas, las vibraciones violentas y mojar el dispositivo durante el transporte, almacenamiento e instalación. Es necesario utilizar el embalaje completo durante el transporte.
- Utilice el embalaje de fábrica o uno equivalente para transportarlo.

Pilas

La baja batería afecta al funcionamiento del RTC, provocando que se restablezca cada vez que recibe alimentación. Cuando sea necesario sustituir las pilas, aparecerá un mensaje de registro en el informe de servidor del producto. Para más información acerca del informe de servidor, consulte las páginas de configuración del producto o póngase en contacto con el departamento de soporte de Dahua.



ADVERTENCIA

- Riesgo de explosión si se sustituyen incorrectamente las pilas.
- Sustitúyalas únicamente por pilas idénticas o pilas recomendadas por Dahua.
- Elimine las pilas gastadas en conformidad con la normativa local o las instrucciones del fabricante de las pilas.

Deutsch

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Dieses Kapitel beschreibt die Inhalte zum richtigen Umgang mit dem Gerät, zur Verhütung von Gefahren und zur Vermeidung von Sachschäden. Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, halten Sie die Anweisungen bei der Verwendung ein und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf.

Sicherheitshinweise

Die folgenden kategorisierten Signalwörter mit definierter Bedeutung können in der Kurzanleitung verwendet werden.

Signalwörter	Bedeutung
 GEFAHR	Weist auf ein hohes Gefahrenpotential hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

Signalwörter	Bedeutung
 WARNUNG	Weist auf eine mittlere oder geringe potentielle Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
 VORSICHT	Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden, Datenverlust, geringerer Leistung oder unvorhersehbaren Ergebnis führen kann.
 TIPPS	Stellt Methoden bereit, mit denen Sie ein Problem lösen oder Zeit sparen können.
 HINWEIS	Bietet zusätzliche Informationen als Schwerpunkt und Ergänzung zum Text.

Sicherheitsanforderungen

- Halten Sie sich an die örtlichen elektrischen Sicherheitsnormen, um sicherzustellen, dass die Spannung stabil ist und den Anforderungen an die Stromversorgung des Geräts entspricht.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen. Die entsprechenden technischen Spezifikationen des Geräts für die jeweilige Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit sind zu beachten.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Feuchtigkeit, Staub, extremer Hitze oder Kälte, starker elektronischer Strahlung oder instabilen Lichtverhältnissen ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, z. B. einem Heizkörper, Heizlüfter, Ofen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten, um Feuer zu vermeiden.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät fließt, um Schäden an internen Bauteilen zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät waagerecht oder an einem stabilen Ort, damit es nicht herunterfällt.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und blockieren Sie die Belüftung des Geräts nicht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht eigenmächtig auseinander.
- Vermeiden Sie starke Belastungen, Vibrationen und eindringende Nässe während des Transports, der Lagerung und der Installation. Das Gerät sollte immer vollständig verpackt transportiert werden.
- Verwenden Sie die ab Werk verwendete Verpackung oder eine gleichwertige Verpackung für den Transport.

Batterie

Eine niedrige Batterieleistung beeinträchtigt den Betrieb der Echtzeituhr, wodurch sie bei jedem Einschalten zurückgesetzt wird. Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, wird eine Protokollmeldung im Serverbericht des Produkts angezeigt. Weitere Informationen zum Serverbericht finden Sie auf den Einrichtungsseiten des Produkts oder wenden Sie sich an den Support von Dahua.



WARNUNG

- Bei nicht ordnungsgemäßigem Austausch der Batterie besteht

Explosionsgefahr.

- Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine identische Batterie oder eine Batterie, die von Dahua empfohlen wird.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften oder den Anweisungen des Batterieherstellers.

Italiano

Norme di sicurezza e avvertenze importanti

Il presente capitolo descrive le procedure per una corretta manipolazione del dispositivo, per la prevenzione dei rischi e per la prevenzione di danni materiali. Leggere attentamente queste informazioni prima di utilizzare il dispositivo, attenersi alle istruzioni fornite durante l'uso e conservarle come futuro riferimento.

Istruzioni di sicurezza

I seguenti indicatori di pericolo, aventi i significati indicati, possono apparire nella presente guida.

Indicatori di pericolo	Significato
 PERICOLO	Indica una situazione ad alto rischio che, se non viene evitata, può causare il decesso o gravi lesioni.
 AVVERTENZA	Indica una situazione a medio o basso rischio che, se non viene evitata, può causare lesioni di leggera o moderata entità.
 ATTENZIONE	Indica un rischio potenziale che, se non evitato, può causare danni materiali, perdite di dati, riduzione delle prestazioni o altre conseguenze imprevedibili.
 CONSIGLI	Spiegano metodi utili per risolvere un problema o per aiutarvi a risparmiare tempo.
 NOTA	Fornisce informazioni aggiuntive che completano quelle riportate nel testo.

Requisiti di sicurezza

- Attenersi alle leggi locali sulla sicurezza elettrica per garantire una tensione stabile e soddisfare i requisiti di alimentazione del dispositivo.
- Trasportare, utilizzare e conservare il dispositivo alle condizioni di umidità e temperatura consentite. Fare riferimento alle specifiche tecniche del dispositivo per conoscere i valori specifici della temperatura di esercizio e dell'umidità.
- Non posizionare il dispositivo in un ambiente esposto ad una eccessiva umidità, a polvere, a condizioni di caldo e freddo estremi, a forti radiazioni elettroniche o a condizioni di illuminazione non stabile.
- Non installare il dispositivo vicino ad una fonte di calore, quali ad esempio radiatori, apparecchi di riscaldamento, forni o altri dispositivi di generazione del calore, per evitare il rischio di incendio.
- Evitare di versare liquido sul dispositivo per non danneggiare i componenti interni.
- Installare il dispositivo in posizione orizzontale, oppure in una zona stabile, per evitare che possa cadere.

- Installare il dispositivo in un ambiente adeguatamente ventilato e non ostruire la circolazione dell'aria.
- Non smontare il dispositivo in modo casuale.
- Evitare forte sollecitazioni, violente vibrazioni e non bagnare il prodotto durante il trasporto, lo stoccaggio e l'installazione. Trasportare il prodotto utilizzando un imballaggio adeguato.
- Utilizzare l'imballaggio standard previsto o un imballaggio equivalente.

Batteria

L'uso di una batteria scarica può compromettere il funzionamento del dispositivo RTC, che si resetterà ad ogni avvio. Quando è necessario sostituire la batteria, nel report del server del prodotto viene visualizzato un messaggio di log. Per ulteriori informazioni sul report del server, leggere le pagine di configurazione del prodotto, oppure contattare il servizio assistenza di Dahua.



AVVERTENZA

- Se la batteria non viene sostituita correttamente, può generare il rischio di esplosione.
- Sostituire solo con una batteria identica o una batteria raccomandata da Dahua.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali o attenendosi alle istruzioni del produttore della batteria.

Nederlands

Belangrijke voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Dit hoofdstuk beschrijft de inhoud die de juiste omgang met het apparaat behandelt, het voorkomen van gevaren alsmede het voorkomen van materiële schade. Lees deze inhoud zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, houdt u eraan tijdens het gebruik, en bewaar ze goed voor toekomstige referentie.

Veiligheidsinstructies

De volgende gecategoriseerde signaalwoorden met gedefinieerde betekenis staan in de handleiding vermeld.

Signaalwoorden	Betekenis
 GEVAAR	Geeft een hoog potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot overlijden of ernstig.
 WAARSCHUWING	Geeft een gemiddeld of laag potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.
 LET OP	Geeft een potentieel risico aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot materiële schade, gegevensverlies, lagere prestaties of onvoorspelbaar resultaat.
 TIPS	Biedt methodes om u te helpen een probleem op te lossen of tijd te besparen.
 OPMERKING	Biedt aanvullende informatie als nadruk op en aanvulling van de tekst.

Veiligheidsvereiste

- Houdt u aan plaatselijke veiligheidsstandaarden om ervoor te zorgen dat het voltage stabiel is en voldoet aan de vereiste stroomvoorziening van het apparaat.
- Transporteer, gebruik en bewaar het apparaat onder de toegestane relatieve luchtvochtigheid en temperaturomstandigheden. Zie de overeenkomstige technische specificaties van het apparaat voor specifieke werktemperatuur en relatieve luchtvochtigheid.
- Plaats het apparaat niet op een locatie die blootgesteld is aan vocht, stof, extreme hitte of koude, sterke elektronische straling of onstabiele verlichtingsomstandigheden.
- Installeer het apparaat niet op een plek vlakbij de warmtebron, zoals een radiator, verwarming, fornuis of ander warmte-genererend apparaat om brand te voorkomen.
- Voorkom dat er vloeistof in het apparaat loopt om schade aan interne componenten te vermijden.
- Installeer het apparaat horizontaal of installeer het op een stabiele plek om te voorkomen dat het valt.
- Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte en blokkeer de ventilatie van het apparaat niet.
- Haal het apparaat niet willekeurig uit elkaar.
- Vermijd zware druk, hevige trilling en nat worden tijdens het transport, de opslag en de installatie. De complete verpakking is noodzakelijk tijdens het transport.
- Gebruik de fabrieksverpakking of gelijkwaardig voor het transport.

Batterij

Lage batterijstroom beïnvloedt de bediening van de RTC, waardoor deze bij iedere stroominschakeling reset. Als de batterij vervangen moet worden, verschijnt een logbericht in het serverrapport van het product. Zie voor meer informatie over het serverrapport de setuppagina's van het product of neem contact op met Dahua Support.



WAARSCHUWING

- Gevaar op ontploffing als de batterij onjuist wordt vervangen.
- Vervang alleen met een identieke batterij die wordt aanbevolen door Dahua.
- Verwerk de gebruikte batterijen volgens de plaatselijke regelgeving of de instructies van de batterijfabrikant.

Portugués

Instruções e advertências importantes

Este capítulo descreve os conteúdos relativos ao manuseamento correto do dispositivo, à prevenção de riscos e à prevenção de danos materiais. Leia estes conteúdos atentamente antes de utilizar o dispositivo, respeite as instruções durante a utilização e guarde-as em boas condições para consulta futura.

Instruções de segurança

As seguintes palavras-sinal categorizadas, com um significado definido, poderão surgir no Guia.

Palavras-sinal	Significado
 PERIGO	Indica um risco potencial elevado que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.
 AVISO	Indica um risco potencial médio ou baixo que, se não for evitado, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
 ATENÇÃO	Indica um risco potencial que, se não for evitado, pode resultar em danos materiais, perda de dados, desempenho inferior ou resultados imprevisíveis.
 SUGESTÕES	Disponibiliza métodos para o ajudar a resolver um problema ou a poupar o seu tempo.
 NOTA	Disponibiliza informações adicionais como destaque e complemento ao texto.

Requisitos em termos de segurança

- Respeite as normas locais de segurança elétrica de forma a garantir que a tensão é estável e respeita os requisitos da fonte de alimentação do dispositivo.
- Transporte, utilize e armazene o dispositivo nas condições de humidade e temperatura permitidas. Consulte as respetivas especificações técnicas do dispositivo para conhecer a temperatura e humidade de funcionamento específicas.
- Não coloque o dispositivo num local exposto a humidade, poeira, condições de calor ou frio extremas, radiação eletrónica intensa ou condições de iluminação instáveis.
- Não instale o dispositivo num local próximo de uma fonte de calor, como, por exemplo, um radiador, aquecedor, fornalha ou outro dispositivo de geração de calor de forma a evitar incêndios.
- Não permita o escorrimento de líquidos para o dispositivo, evitando, assim, danos nos componentes internos.
- Instale o dispositivo numa posição horizontal ou num local estável, prevenindo possíveis quedas.
- Instale o dispositivo num local bem ventilado e não bloqueie a ventilação do dispositivo.
- Não desmonte o dispositivo de forma arbitrária.
- Evite pressões intensas, vibrações violentas e a imersão do dispositivo durante o transporte, armazenamento e instalação. Para o transporte, é necessária a embalagem completa.
- Utilize a embalagem de fábrica ou equivalente para efetuar o transporte.

Bateria

Uma bateria fraca afeta a operação do RTC, fazendo com que este reinicie sempre que é ligado. Quando a bateria tiver de ser substituída, surgirá uma mensagem de registo no relatório do servidor do produto. Para mais informações sobre o relatório do servidor, consulte as páginas de configuração do produto ou contacte a Dahua para obter assistência.



AVISO

- Risco de explosão se a bateria não for corretamente colocada.
- Substitua apenas por uma bateria idêntica ou por uma bateria recomendada pela Dahua.
- Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais ou com as instruções do fabricante da bateria.